

# Επίσημη Εφημερίδα L 362

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

49ο έτος  
20 Δεκεμβρίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2006, για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών και αποφάσεων στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων, της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων, της πολιτικής ανταγωνισμού, της γεωργίας (κτηνιατρική και φυτοϋγειονομική νομοθεσία), της αλιείας, της πολιτικής μεταφορών, της φορολογίας, των στατιστικών, της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης, του περιβάλλοντος, της τελωνειακής ένωσης και των εξωτερικών σχέσεων, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας 1
- ★ Οδηγία 2006/80/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2006, για την προσαρμογή ορισμένων οδηγιών στον τομέα της ενέργειας, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας 67
- ★ Οδηγία 2006/81/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2006, για την προσαρμογή της οδηγίας 95/17/ΕΚ όσον αφορά τη μη αναγραφή ενός ή περισσότερων συστατικών στον κατάλογο που προβλέπεται για την επισήμανση των προϊόντων και της οδηγίας 2005/78/ΕΚ σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες που χρησιμοποιούνται σε οχήματα, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας ..... 92
- ★ Οδηγία 2006/82/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2006, για την προσαρμογή της οδηγίας 91/321/ΕΟΚ σχετικά με τα παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας και της οδηγίας 1999/21/ΕΚ σχετικά με τα διαιτητικά τρόφιμα που προορίζονται για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας ..... 94
- ★ Οδηγία 2006/83/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2006, για την προσαρμογή της οδηγίας 2002/4/ΕΚ περί της εγγραφής σε μητρώα των μονάδων στις οποίες διατηρούνται όρνιθες ωοπαραγωγής που καλύπτονται από την οδηγία 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας ..... 97
- ★ Οδηγία 2006/84/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2006, για την προσαρμογή της οδηγίας 2002/94/ΕΚ για την θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας ..... 99

Τιμή: 22 EUR

**EL**

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της 23ης Οκτωβρίου 2006**

**για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών και αποφάσεων στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων, της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων, της πολιτικής ανταγωνισμού, της γεωργίας (κτηνιατρική και φυτοϋγειονομική νομοθεσία), της αλιείας, της πολιτικής μεταφορών, της φορολογίας, των στατιστικών, της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης, του περιβάλλοντος, της τελωνειακής ένωσης και των εξωτερικών σχέσεων, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την Προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την Πράξη Προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 56,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 56 της Πράξης Προσχώρησης, όταν ορισμένες πράξεις οι οποίες παραμένουν σε ισχύ μετά την 1η Ιανουαρίου 2007 πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης, και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την Πράξη Προσχώρησης ή τα Παραρτήματά της, οι αναγκαίες προσαρμογές πρέπει να εγκριθούν από την Επιτροπή για όλες τις περιπτώσεις για τις οποίες η Επιτροπή εξέδωσε την αρχική πράξη.

(2) Σύμφωνα με την Τελική Πράξη της διάσκεψης που εκπόνησε τη Συνθήκη Προσχώρησης, τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά δέσμη προσαρμογών στις πράξεις των οργάνων οι οποίες απαιτούνται λόγω της προσχώρησης και καλούν το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εκδώσουν τις εν λόγω προσαρμογές πριν από την προσχώρηση, οι οποίες θα συμπληρωθούν και θα επικαιροποιηθούν εφόσον απαιτείται προκειμένου να λάβουν υπόψη την εξέλιξη της νομοθεσίας της Ένωσης.

(3) Πρέπει επομένως να τροποποιηθούν αναλόγως οι ακόλουθοι κανονισμοί της Επιτροπής:

— στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1474/2000<sup>(1)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1488/2001<sup>(2)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1043/2005<sup>(3)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1564/2005<sup>(4)</sup>,

— στον τομέα του ανταγωνισμού: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 773/2004<sup>(5)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 802/2004<sup>(6)</sup>,

— στον τομέα της γεωργίας (κτηνιατρική νομοθεσία): οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 136/2004<sup>(7)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 911/2004<sup>(8)</sup>,

— στον τομέα της αλιείας: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 80/2001<sup>(9)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 2065/2001<sup>(10)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 2306/2002<sup>(11)</sup>,

— στον τομέα της πολιτικής μεταφορών: ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2121/98<sup>(12)</sup>,

— στον τομέα της φορολογίας: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92<sup>(13)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1925/2004<sup>(14)</sup>,

— στον τομέα των στατιστικών: Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1868/77<sup>(15)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 2702/98<sup>(16)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1227/1999<sup>(17)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1228/1999<sup>(18)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1358/2003<sup>(19)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1668/2003<sup>(20)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 2139/2004<sup>(21)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 772/2005<sup>(22)</sup>,

— στον τομέα του περιβάλλοντος: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 349/2003<sup>(23)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1661/1999<sup>(24)</sup>,

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 133 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 11.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 65.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 13 της 17.1.2001, σ. 3.

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 278 της 23.10.2001, σ. 6.

<sup>(11)</sup> ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 94.

<sup>(12)</sup> ΕΕ L 268 της 3.10.1998, σ. 10.

<sup>(13)</sup> ΕΕ L 276 της 19.9.1992, σ. 1.

<sup>(14)</sup> ΕΕ L 331 της 5.11.2004, σ. 13.

<sup>(15)</sup> ΕΕ L 209 της 17.8.1977, σ. 1.

<sup>(16)</sup> ΕΕ L 344 της 18.12.1998, σ. 102.

<sup>(17)</sup> ΕΕ L 154 της 19.6.1999, σ. 75.

<sup>(18)</sup> ΕΕ L 154 της 19.6.1999, σ. 91.

<sup>(19)</sup> ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 9.

<sup>(20)</sup> ΕΕ L 244 της 29.9.2003, σ. 32.

<sup>(21)</sup> ΕΕ L 369 της 16.12.2004, σ. 26.

<sup>(22)</sup> ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 51.

<sup>(23)</sup> ΕΕ L 51 της 26.2.2003, σ. 3.

<sup>(24)</sup> ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 17.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 171 της 11.7.2000, σ. 11.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 9.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 257 της 1.10.2005, σ. 1.

- στον τομέα της τελωνειακής ένωσης: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 <sup>(25)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 2289/83 <sup>(26)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 2290/83 <sup>(27)</sup>,
- στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3168/94 <sup>(28)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1547/1999 <sup>(29)</sup>.
- (4) Οι ακόλουθες αποφάσεις της Επιτροπής πρέπει επομένως να τροποποιηθούν αναλόγως:
- στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων: η απόφαση 2001/548/ΕΚ <sup>(30)</sup>,
- στον τομέα της γεωργίας (κτηνιατρική νομοθεσία): οι αποφάσεις 83/218/ΕΟΚ <sup>(31)</sup>, 92/260/ΕΟΚ <sup>(32)</sup>, 92/452/ΕΟΚ <sup>(33)</sup>, 93/195/ΕΟΚ <sup>(34)</sup>, 93/196/ΕΟΚ <sup>(35)</sup>, 93/197/ΕΟΚ <sup>(36)</sup>, 94/85/ΕΚ <sup>(37)</sup>, 94/984/ΕΚ <sup>(38)</sup>, 95/233/ΕΚ <sup>(39)</sup>, 96/482/ΕΚ <sup>(40)</sup>, 96/730/ΕΚ <sup>(41)</sup>, 97/4/ΕΚ <sup>(42)</sup>, 97/252/ΕΚ <sup>(43)</sup>, 97/296/ΕΚ <sup>(44)</sup>, 97/365/ΕΚ <sup>(45)</sup>, 97/467/ΕΚ <sup>(46)</sup>, 97/468/ΕΚ <sup>(47)</sup>, 97/569/ΕΚ <sup>(48)</sup>, 98/179/ΕΚ <sup>(49)</sup>, 98/536/ΕΚ <sup>(50)</sup>, 1999/120/ΕΚ <sup>(51)</sup>, 1999/710/ΕΚ <sup>(52)</sup>, 2000/50/ΕΚ <sup>(53)</sup>, 2000/284/ΕΚ <sup>(54)</sup>, 2000/585/ΕΚ <sup>(55)</sup>, 2000/609/ΕΚ <sup>(56)</sup>, 2001/556/ΕΚ <sup>(57)</sup>, 2001/600/ΕΚ <sup>(58)</sup>, 2001/881/ΕΚ <sup>(59)</sup>, 2002/472/ΕΚ <sup>(60)</sup>, 2003/630/ΕΚ <sup>(61)</sup>, 2003/858/ΕΚ <sup>(62)</sup>,
- 2004/211/ΕΚ <sup>(63)</sup>, 2004/233/ΕΚ <sup>(64)</sup>, 2004/253/ΕΚ <sup>(65)</sup>, 2004/361/ΕΚ <sup>(66)</sup>, 2004/432/ΕΚ <sup>(67)</sup>, 2004/438/ΕΚ <sup>(68)</sup>, 2004/616/ΕΚ <sup>(69)</sup>, 2004/639/ΕΚ <sup>(70)</sup>, 2004/825/ΕΚ <sup>(71)</sup>, 2005/432/ΕΚ <sup>(72)</sup>, 2005/648/ΕΚ <sup>(73)</sup>, 2005/710/ΕΚ <sup>(74)</sup>, 2006/168/ΕΚ <sup>(75)</sup> και 2006/264/ΕΚ <sup>(76)</sup>,
- στον τομέα της γεωργίας (φυτοϋγειονομική νομοθεσία): οι αποφάσεις 2005/870/ΕΚ <sup>(77)</sup> και 2005/942/ΕΚ <sup>(78)</sup>,
- στον τομέα της πολιτικής μεταφορών: η απόφαση 77/527/ΕΟΚ <sup>(79)</sup>,
- στον τομέα των στατιστικών: οι αποφάσεις 91/450/ΕΟΚ <sup>(80)</sup>, 98/385/ΕΚ <sup>(81)</sup>, 2000/115/ΕΚ <sup>(82)</sup>, 2004/747/ΕΚ <sup>(83)</sup>, 2004/760/ΕΚ <sup>(84)</sup> και 2004/761/ΕΚ <sup>(85)</sup>,
- στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης: οι αποφάσεις 82/43/ΕΟΚ <sup>(86)</sup> και 98/500/ΕΚ <sup>(87)</sup>,
- στον τομέα του περιβάλλοντος: οι αποφάσεις 76/431/ΕΟΚ <sup>(88)</sup> και 2000/657/ΕΚ <sup>(89)</sup>,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Οι ακόλουθοι κανονισμοί τροποποιούνται όπως ορίζεται στο παράρτημα:

— στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1474/2000, (ΕΚ) αριθ. 1488/2001, (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1564/2005,

<sup>(25)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

<sup>(26)</sup> ΕΕ L 220 της 11.8.1983, σ. 15.

<sup>(27)</sup> ΕΕ L 220 της 11.8.1983, σ. 20.

<sup>(28)</sup> ΕΕ L 335 της 23.12.1994, σ. 23.

<sup>(29)</sup> ΕΕ L 185 της 17.7.1999, σ. 1.

<sup>(30)</sup> ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 26.

<sup>(31)</sup> ΕΕ L 121 της 7.5.1983, σ. 23.

<sup>(32)</sup> ΕΕ L 130 της 15.5.1992, σ. 67.

<sup>(33)</sup> ΕΕ L 250 της 29.8.1992, σ. 40.

<sup>(34)</sup> ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 1.

<sup>(35)</sup> ΕΕ L 86, της 6.4.1993, σ. 7.

<sup>(36)</sup> ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 16.

<sup>(37)</sup> ΕΕ L 44 της 17.2.1994, σ. 31.

<sup>(38)</sup> ΕΕ L 378 της 31.12.1994, σ. 11.

<sup>(39)</sup> ΕΕ L 156 της 7.7.1995, σ. 76.

<sup>(40)</sup> ΕΕ L 196 της 7.8.1996, σ. 13.

<sup>(41)</sup> ΕΕ L 331 της 20.12.1996, σ. 49.

<sup>(42)</sup> ΕΕ L 2 της 4.1.1997, σ. 6.

<sup>(43)</sup> ΕΕ L 101 της 18.4.1997, σ. 46.

<sup>(44)</sup> ΕΕ L 122 της 14.5.1997, σ. 21.

<sup>(45)</sup> ΕΕ L 154 της 12.6.1997, σ. 41.

<sup>(46)</sup> ΕΕ L 199 της 26.7.1997, σ. 57.

<sup>(47)</sup> ΕΕ L 199 της 26.7.1997, σ. 62.

<sup>(48)</sup> ΕΕ L 234 της 26.8.1997, σ. 16.

<sup>(49)</sup> ΕΕ L 65 της 5.3.1998, σ. 31.

<sup>(50)</sup> ΕΕ L 251 της 11.9.1998, σ. 39.

<sup>(51)</sup> ΕΕ L 36 της 10.2.1999, σ. 21.

<sup>(52)</sup> ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 82.

<sup>(53)</sup> ΕΕ L 19 της 25.1.2000, σ. 51.

<sup>(54)</sup> ΕΕ L 94 της 14.4.2000, σ. 35.

<sup>(55)</sup> ΕΕ L 251 της 6.10.2000, σ. 1.

<sup>(56)</sup> ΕΕ L 258 της 12.10.2000, σ. 49.

<sup>(57)</sup> ΕΕ L 200 της 25.7.2001, σ. 23.

<sup>(58)</sup> ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 51.

<sup>(59)</sup> ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 44.

<sup>(60)</sup> ΕΕ L 163 της 21.6.2002, σ. 24.

<sup>(61)</sup> ΕΕ L 218 της 30.8.2003, σ. 55.

<sup>(62)</sup> ΕΕ L 324 της 11.12.2003, σ. 37.

<sup>(63)</sup> ΕΕ L 73 της 11.3.2004, σ. 1.

<sup>(64)</sup> ΕΕ L 71 της 10.3.2004, σ. 30.

<sup>(65)</sup> ΕΕ L 79 της 17.3.2004, σ. 47.

<sup>(66)</sup> ΕΕ L 113 της 20.4.2004, σ. 54.

<sup>(67)</sup> ΕΕ L 154 της 30.4.2004, σ. 43.

<sup>(68)</sup> ΕΕ L 154 της 30.4.2004, σ. 73.

<sup>(69)</sup> ΕΕ L 278 της 27.8.2004, σ. 64.

<sup>(70)</sup> ΕΕ L 292 της 21.9.2004, σ. 15.

<sup>(71)</sup> ΕΕ L 358 της 3.12.2004, σ. 18.

<sup>(72)</sup> ΕΕ L 151 της 4.6.2005, σ. 31.

<sup>(73)</sup> ΕΕ L 238 της 15.9.2005, σ. 16.

<sup>(74)</sup> ΕΕ L 269 της 14.10.2005, σ. 42.

<sup>(75)</sup> ΕΕ L 56 της 28.2.2006, σ. 19.

<sup>(76)</sup> ΕΕ L 95 της 4.4.2006, σ. 6.

<sup>(77)</sup> ΕΕ L 319 της 7.12.2005, σ. 9.

<sup>(78)</sup> ΕΕ L 342 της 24.12.2005, σ. 92.

<sup>(79)</sup> ΕΕ L 209 της 17.8.1977, σ. 29.

<sup>(80)</sup> ΕΕ L 240 της 29.8.1991, σ. 36.

<sup>(81)</sup> ΕΕ L 174 της 18.6.1998, σ. 1.

<sup>(82)</sup> ΕΕ L 38 της 12.2.2000, σ. 1.

<sup>(83)</sup> ΕΕ L 329 της 4.11.2004, σ. 14.

<sup>(84)</sup> ΕΕ L 337 της 13.11.2004, σ. 59.

<sup>(85)</sup> ΕΕ L 337 της 13.11.2004, σ. 64.

<sup>(86)</sup> ΕΕ L 20 της 28.1.1982, σ. 35.

<sup>(87)</sup> ΕΕ L 225 της 12.8.1998, σ. 27.

<sup>(88)</sup> ΕΕ L 115 της 1.5.1976, σ. 73.

<sup>(89)</sup> ΕΕ L 275 της 27.10.2000, σ. 44.

- στον τομέα του ανταγωνισμού: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 773/2004 και (ΕΚ) αριθ. 802/2004,
  - στον τομέα της γεωργίας (κτηνιατρικό τομέα): οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 136/2004 και (ΕΚ) αριθ. 911/2004,
  - στον τομέα της αλιείας: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 80/2001, (ΕΚ) αριθ. 2065/2001 και (ΕΚ) αριθ. 2306/2002,
  - στον τομέα της πολιτικής μεταφορών: ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2121/98,
  - στον τομέα της φορολογίας: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92 και (ΕΚ) αριθ. 1925/2004,
  - στον τομέα των στατιστικών: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1868/77, (ΕΚ) αριθ. 2702/98, (ΕΚ) αριθ. 1227/1999, (ΕΚ) αριθ. 1228/1999, (ΕΚ) αριθ. 1358/2003, (ΕΚ) αριθ. 1668/2003, (ΕΚ) αριθ. 2139/2004 και (ΕΚ) αριθ. 772/2005,
  - στον τομέα του περιβάλλοντος: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 349/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1661/1999,
  - στον τομέα της τελωνειακής ένωσης: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, (ΕΟΚ) αριθ. 2289/83 και (ΕΟΚ) αριθ. 2290/83,
  - στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3168/94 και (ΕΚ) αριθ. 1547/1999.
2. Οι ακόλουθες αποφάσεις τροποποιούνται όπως ορίζεται στο παράρτημα:
- στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων: η απόφαση 2001/548/ΕΚ,
  - στον τομέα της γεωργίας (κτηνιατρική νομοθεσία): οι αποφάσεις 83/218/ΕΟΚ, 92/260/ΕΟΚ, 92/452/ΕΟΚ, 93/195/ΕΟΚ, 93/196/ΕΟΚ, 93/197/ΕΟΚ, 94/85/ΕΚ, 94/984/ΕΚ, 95/233/ΕΚ, 96/482/ΕΚ, 96/730/ΕΚ, 97/4/ΕΚ, 97/252/ΕΚ, 97/296/ΕΚ, 97/365/ΕΚ, 97/467/ΕΚ, 97/468/ΕΚ, 97/569/ΕΚ, 98/179/ΕΚ, 98/536/ΕΚ, 1999/120/ΕΚ, 1999/710/ΕΚ, 2000/50/ΕΚ, 2000/284/ΕΚ, 2000/585/ΕΚ, 2000/609/ΕΚ, 2001/556/ΕΚ, 2001/600/ΕΚ, 2001/881/ΕΚ, 2002/472/ΕΚ, 2003/630/ΕΚ, 2003/858/ΕΚ, 2004/211/ΕΚ, 2004/233/ΕΚ, 2004/253/ΕΚ, 2004/361/ΕΚ, 2004/432/ΕΚ, 2004/438/ΕΚ, 2004/616/ΕΚ, 2004/639/ΕΚ, 2004/825/ΕΚ, 2005/432/ΕΚ, 2005/648/ΕΚ, 2005/710/ΕΚ, 2006/168/ΕΚ και 2006/264/ΕΚ,
  - στον τομέα της γεωργίας (φυτοϋγειονομική νομοθεσία): οι αποφάσεις 2005/870/ΕΚ και 2005/942/ΕΚ,
  - στον τομέα της πολιτικής μεταφορών: η απόφαση 77/527/ΕΟΚ,
  - στον τομέα των στατιστικών: οι αποφάσεις 91/450/ΕΟΚ, 98/385/ΕΚ, 2000/115/ΕΚ, 2004/747/ΕΚ, 2004/760/ΕΚ και 2004/761/ΕΚ,
  - στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης: οι αποφάσεις 82/43/ΕΟΚ και 98/500/ΕΚ,
  - στον τομέα του περιβάλλοντος: οι αποφάσεις 76/431/ΕΟΚ και 2000/657/ΕΚ,

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Συνθήκης για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Olli REHN  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. **ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ**
  - A. ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ
  - B. ΤΡΟΦΙΜΑ
2. **ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ**
  - ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ
3. **ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ**
4. **ΓΕΩΡΓΙΑ**
  - A. ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ
    - I. ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ
    - II. ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ
5. **ΑΛΙΕΙΑ**
6. **ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**
  - A. ΟΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
  - B. ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΛΩΤΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
7. **ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ**
8. **ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ**
9. **ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ**
10. **ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**
  - A. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ
  - B. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΦΥΣΗΣ
  - Γ. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΕΣ
  - Δ. ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ
11. **ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ**
  - A. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΤΟΥ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
  - B. ΑΛΛΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ
12. **ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**

## 1. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

## Α. ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

32005 R 1564: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1564/2005 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, για την κατάρτιση τυποποιημένων εντύπων προς δημοσίευση προκηρύξεων και γνωστοποιήσεων στο πλαίσιο των διαδικασιών δημοσίων συμβάσεων δυνάμει των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 257 της 1.10.2005, σ. 1).

α) Στο παράρτημα II «ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ (ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ)», Τμήμα IV.3.6) πριν από την καταχώρηση «ES», παρατίθεται το ακόλουθο:

«BG

και μετά την καταχώρηση «PT» παρεμβάλλεται το ακόλουθο:

«RO

β) Στο παράρτημα IV «ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΟΙΝΗΣ ΩΦΕΛΕΙΑΣ», στο Προσάρτημα, Τμήμα IV.3.4), πριν από την καταχώρηση «ES», παρατίθεται το ακόλουθο:

«BG

και μετά την καταχώρηση «PT» παρεμβάλλεται το ακόλουθο:

«RO

γ) Στο παράρτημα V «ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΟΙΝΗΣ ΩΦΕΛΕΙΑΣ», Τμήμα IV.3.5) πριν από την καταχώρηση «ES», παρατίθεται το ακόλουθο:

«BG

και μετά την καταχώρηση «PT» παρεμβάλλεται το ακόλουθο:

«RO

δ) Στο παράρτημα IX «Απλουστευμένη προκήρυξη διαγωνισμού στο πλαίσιο δυναμικού συστήματος αγορών», Τμήμα IV.2.4), πριν από την καταχώρηση «ES», παρατίθεται το ακόλουθο:

«BG

και μετά την καταχώρηση «PT» παρεμβάλλεται το ακόλουθο:

«RO

ε) Στο Παράρτημα X «ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ», Τμήμα IV.2.3, πριν από την καταχώρηση «ES», παρατίθεται το ακόλουθο:

«BG

και μετά την καταχώρηση «PT» παρεμβάλλεται το ακόλουθο:

«RO

στ) Στο Παράρτημα XI «ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ — Δημοπράτηση από τον ανάδοχο σύμβασης παραχώρησης ο οποίος δεν αποτελεί αναθέτουσα αρχή», Τμήμα IV.2.4), πριν από την καταχώρηση «ES» παρατίθεται το ακόλουθο:

«BG

και μετά την καταχώρηση «PT» παρεμβάλλεται το ακόλουθο:

«RO

ζ) Στο Παράρτημα XII «ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΜΕΛΕΤΩΝ», Τμήμα IV.4.5), πριν από την καταχώρηση «ES», παρατίθεται το ακόλουθο:

«BG

και μετά την καταχώρηση «PT» παρεμβάλλεται το ακόλουθο:

«RO

## Β. ΤΡΟΦΙΜΑ

1. 32000 R 1474: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1474/2000 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2000, περί προσδιορισμού του ύψους των μειωμένων γεωργικών συνιστωσών καθώς και των πρόσθετων δασμών που επιβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2000 για τις προς την Κοινότητα εισαγωγές ορισμένων εμπορευμάτων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο μιας ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ισραήλ (ΕΕ L 171 της 11.7.2000, σ. 11), όπως τροποποιήθηκε από:

— 2004 R 0886: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 886/2004 της Επιτροπής της 4.3.2004 (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 14).

α) Στο παράρτημα I, ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I RIELIKUMS — I PRIEDAS — MELLÉKLET I — ANNESS I — BILAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I»,

β) Στο Παράρτημα I, ο υπότιτλος αντικαθίσταται ως εξής:	Κόδ ΚΝ
«Селскостопански компоненти (за 100 kg нетно тепло)	KN-kode
Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto)	KN-Code
Zemědělské komponenty (za 100 kg čisté hmotnosti)	CN-kood
Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt)	Κωδικός ΣΟ
Landwirtschaftliche Teilbeträge (für 100 kg Eigengewicht)	CN code
Αγροτικά στοιχεία (για 100 kg καθαρού βάρους)	Code NC
Põllumajanduslikud komponendid (100 kg netokaalu kohta)	Codice NC
Agricultural components (per 100 kilograms net weight)	KN kods
Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net)	KN kodas
Elementi agricoli (per 100 kg peso netto)	KN-kód
Lauksaimniecības komponentes (uz 100 kilogramiem tīrsvara)	Kodiči KN
Žemės ūkio komponentai (100-ui kilogramų neto svorio)	GN-code
Mezőgazdasági alkotóelemek (100 kg nettó tömegre)	Kod CN
Komponenti agricoli (kull 100 kilogramma piiz nett)	Código NC
Landbouwelementen (per 100 kg nettogewicht)	Cod NC
Komponenty rolne (na 100 kg wagi netto)	Κόδ ΚΝ
Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido)	Oznaka KN
Elementul agricol (la 100 de kilograme greutate netă)	CN-koodi
Poľnohospodárske zložky (na 100 kilogramov netto hmotnosti)	KN-kod»,
Kmetijske komponente (na 100 kilogramov neto mase)	
Maatalousosat (100 nettopainokilolta)	
Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt)»,	ε) Στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, ο αστερίσκος (*) στον κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίσταται ως εξής:
γ) Στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, ο τίτλος πάνω από τον πρώτο κατάλογο (ΜΕΡΟΣ 1) αντικαθίσταται ως εξής:	«Виж Част 2 — Véase parte 2 — Viz část 2 — Se del 2 — Siehe Teil 2 — Vaata 2. osa — Βλέπε μέρος 2 — See Part 2 — Voir partie 2 — Cfr. parte 2 — Skatīt 2. daļu — žr. 2 dalį — Lásd a 2. részt — Ara Parti 2 — Zie deel 2 — Zobacz Część 2 — Ver parte 2 — Vezi Partea 2 — Pozri časť 2 — Glej del 2 — Katso osa 2 — Se del 2.»,
«ЧАСТ 1 — PARTE 1 — ČÁST 1 — DEL 1 — TEIL 1 — 1. OSA — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — 1. DAŁA — 1 DALIS — 1. RÉSZ — PARTI 1 — DEEL 1 — CZĘŚĆ 1 — PARTE 1 — PARTEA 1 — ČASŤ 1 — DEL 1 — OSA 1 — DEL 1»,	
δ) Στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, οι καταχωρίσεις στον κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίστανται ως εξής:	στ) Στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, οι αστερίσκοι (**) στον κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίστανται ως εξής:
«Код по КН	«Виж Част 3 — Véase parte 3 — Viz část 3 — Se del 3 — Siehe Teil 3 — Vaata 3. osa — Βλέπε μέρος 3 — See Part 3 — Voir partie 3 — Cfr. parte 3 — Skatīt 3. daļu — žr. 3 dalį — Lásd a 3. részt — Ara Parti 3 — Zie deel 3 — Zobacz Część 3 — Ver parte 3 — Vezi Partea 3 — Pozri časť 3 — Glej del 3 — Katso osa 3 — Se del 3.»,
Código NC	

ζ) Στο παράρτημα I, η υποσημείωση <sup>(1)</sup> στον κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«За 100 kg отпелени сладки патати и т.н., или царевича. — Por 100 kg de boniatos, etc. o de maiz escurridos. — Za 100 kg sušených sladkých brambor apod., nebo kukuřice. — Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. — Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. — 100 kilogrammi nõrgunud maguskartuli jne., nõi maisi kohta. — Avá 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λ.π. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. — Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. — Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. — Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. — Uz 100 kilogramiem žāvētu saldo kartupeļu u.t.t. vai kukurūzas. — 100-ui kg džiovintų saldžiųjų bulvių, kt., ar kukurūzų. — Szárított édesburgonya stb., illetve kukorica 100 kilogrammjára. — Ghal kull 100 kilogramma ta' patata helwa msoffija mill-ilma, ecċ. jew qamhrrun. — Per 100 kg zoete aardappelen enz. of mais, uitgedropen. — Na 100 kg suszonych słodkich ziemniaków, itp., lub kukurydzy. — Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. — La 100 kilograme de batate etc. sau porumb deshidratat. — Na 100 kilogramov sušených sladkých zemiakov, atď., alebo kukurice. — Na 100 kilogramov suhega sladkega krompirja, itd., ali koruze. — 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. — Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs.»

η) Στο παράρτημα I, η υποσημείωση <sup>(2)</sup> στον κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Детски храни, съдържащи мляко и продукти на базата на мляко. — Alimentos para niños que contienen leche y productos a base de leche. — Pripravená detská výživa obsahujúci mléko a výrobky z mléka. — Næringsmidler til børn, med indhold af mælk og mælkeprodukter. — Kindernahrung, Milch und auf der Grundlage von Milch hergestellte Erzeugnisse enthaltend. — Piima ja piimatooteid sisaldavad imikutele mõeldud tooted. — Τροφές για παιδιά που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα. — Preparations for infant use, containing milk and products from milk. — Aliments pour enfants, contenant du lait et des produits à base de lait. — Alimenti per bambini contenenti latte e prodotti a base di latte. — Bērnu pārtika, kas satur pienu vai piena produktus. — Kūdikiams vartoti skirti preparatai, kuriuose yra pieno ir pieno produktų. — Tejet és tejtermék tartalmazó gyermekétajszerek. — Preparazzjonijiet għall-użu tat-trabi, li fihom il-halib u derivattivi mill-halib. — Voeding voor kinderen, die melk en producten op basis van melk bevat. — Preparaty dla niemowląt zawierające mleko i produkty mleczne. — Alimentos para crianças contendo leite e produtos à base de leite. — Alimento pentru copii conținând lapte sau produse din lapte. — Pripravky na detskú výživu, obsahujúce mlieko a výrobky z mlieka. — Začetna mleka za dojenčke ali Nadaljevalna mleka za dojenčke. — Vauvanvalmisteet, jotka sisältävät maitoa, ja maitotuotteet. — Beredningar avsedda för barn innehållande mjölk och mjölkprodukter.»

θ) Στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, ο τίτλος πάνω από τον δεύτερο κατάλογο (ΜΕΡΟΣ 2) αντικαθίσταται ως εξής:

«ЧАСТ 2 — PARTE 2 — ČÁST 2 — DEL 2 — TEIL 2 — 2. OSA — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — 2. DAĽA — 2 DALIS — 2. RÉSZ — PARTI 2 — DEEL 2 — CZĘŚĆ 2 — PARTE 2 — PARTEA 2 — ČASŤ 2 — DEL 2 — OSA 2 — DEL 2»,

ι) Στο παράρτημα I, οι καταχωρίσεις στον κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 2 και του ΜΕΡΟΥΣ 3 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Допълнителен код

Código adicional

Doplňkový kód

Yderligere kodenummer

Zusatzcode

Lisakood

Πρόσθετος κωδικός

Additional code

Code additionnel

Codice complementare

Papildu kods

Papildomas kodas

Kiegészítő kód

Kodiċi addizzjonali

Aanvullende code

Dodatkowy kod

Código adicional

Cod suplimentar

Dodatkový kód

Dodatna oznaka

Lisäkoodi

Tilläggskod»,

ια) Στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, ο τίτλος πάνω από τον τρίτο κατάλογο (ΜΕΡΟΣ 3) αντικαθίσταται ως εξής:

«ЧАСТ 3 — PARTE 3 — ČÁST 3 — DEL 3 — TEIL 3 — 3. OSA — ΜΕΡΟΣ 3 — PART 3 — PARTIE 3 — PARTE 3 — 3. DAĽA — 3 DALIS — 3. RÉSZ — PARTI 3 — DEEL 3 — CZĘŚĆ 3 — PARTE 3 — PARTEA 3 — ČASŤ 3 — DEL 3 — OSA 3 — DEL 3»,

ιβ) Στο παράρτημα II, ο τίτλος αντικαθίσταται ως εξής:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BILAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II»,



iv) Στο παράρτημα II, ο υπότιτλος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Размери на допълнителни мита за захар (AD S/Z) и за брашно (AD F/M) (за 100 kg нетно тегло)

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto)

Částky dodatečných cel na cukr (AD S/Z) a na mouku (AD F/M) (za 100 kg čisté hmotnosti)

Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt)

Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht)

Täiendavate tollimaksud suhkrukt (AD S/Z) ja jahult (AD F/M) suurused (100 kilogrammi netokaalu kohta)

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους)

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight)

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net)

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto)

Papildu nodevu apjomi cukuram (AD S/Z) un miltiem (AD F/M) (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Papildomų muitų cukrui (AD S/Z) ir miltams (AD F/M) suma (100-  
ui kg neto svorio)

A cukorra és lisztre alkalmazandó kiegészítő vámok (AD S/Z és AD F/M) (100 kg nettó tömegre)

Ammonti ta' dazju addizzjonali fuq zokkor (AD S/Z) u fuq id-dqiq (AD F/M) (ghal kull-100 kilogramma piż nett)

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht)

Wysokości dodatkowych cel na cukier (AD S/Z) i mąkę (AD F/M) (na 100 kg wagi netto)

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido)

Nivelul taxelor suplimentare la zahăr (AD S/Z) și la făină (AD F/M) (la 100 kilograme greutate netă)

Čiastky dodatkových ciel na cukor (AD S/Z) a múku (AD F/M) (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Zneski dodatnih dajatev za sladkor (AD S/Z) in moko (AD F/M) (na 100 kilogramov neto mase)

Sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta) sovellettavat lisätullit

Tilläggstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt)»,

ιδ) Στο παράρτημα II, οι καταχωρίσεις στον πρώτο κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 2 και του ΜΕΡΟΥΣ 3 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Тепловно съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa

Obsah sacharózy, invertního cukru a/nebo izoglukózy

Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose

Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose

Sahharoosi, invertsuhkru ja/või isoglükooosi kaal

Περιεκτικότητα σε ζάχαρη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη

Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose

Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose

Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio

Saharozes, invertecukura un/vai izoglikozes svars

Sacharozés, invertuoto cukraus ir/ar izogliukozés masé

Szacharóz, invertecukor és/vagy izoglikóz tömege

Piż ta' sukrozju, zokkor konvertit u / jew isoglukosju

Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose

Zawartość sacharozy, cukru inwertowanego i/lub izoglukozy

Teor de sacarose, açucar invertido e/ou isoglicose

Conținutul în zaharoză, zahăr invert și/sau izoglucoză

Hmotnosť sacharózy, invertovaného cukru a/alebo izoglukózy

Masa saharoze, invertnega sladkorja in/ali izoglukeze

Sakkarooisipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isogluukoosi

Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos»,

- ιε) Στο παράρτημα II, οι καταχωρίσεις στον δεύτερο κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 2 και του ΜΕΡΟΥΣ 3 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:
- «Тегловно съдържание на нишесте и/или глюкоза
- Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa
- Obsah škrobu nebo glukózy
- Indhold af stivelse og/eller glucose
- Gehalt an Stärke und/oder Glucose
- Tärklise või glükoosi kaal
- Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη
- Weight of starch or glucose
- Teneur en amidon ou fécula et/ou glucose
- Tenore dell'amido, della fecola e/o glucosio
- Cietes vai glikozēs svārs
- Krākmolo ar gliukozēs masē
- Keményítő vagy glükóz tömege
- Piž ta' lamtu jew glukosju
- Gehalte aan zetmeel en/of glucose
- Zawartość skrobi i/lub glukozy
- Teor de amido ou de fécula e/ou glicose
- Conținutul în amidon sau glucoză
- Hmotnosť škrobu alebo glukózy
- Masa škroba ali glukoze
- Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus
- Halt av stärkelse och/eller glukos.»
2. 32001 R 1488: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1488/2001 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου όσον αφορά την υπαγωγή ορισμένων ποσοτήτων μερικών βασικών προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης υπό το καθεστώς της ενεργητικής τελειοποίησης χωρίς προηγούμενη εξέταση των οικονομικών όρων (ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 9), όπως τροποποιήθηκε από:
- 32003 R 1914: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1914/2003 της Επιτροπής της 30.10.2003 (ΕΕ L 283 της 31.10.2003, σ. 27),
- 32004 R 0886: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 886/2004 της Επιτροπής της 4.3.2004 (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 14).
- α) Στο άρθρο 9 παράγραφος 4, η τελευταία περίοδος στην πρώτη παράγραφο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Τα ακόλουθα στοιχεία προηγούνται του αριθμού ανάλογα με το κράτος μέλος που εκδίδει το έγγραφο: “BE”, για το Βέλγιο, “BG” για τη Βουλγαρία, “CZ” για την Τσεχική Δημοκρατία, “DK” για τη Δανία, “DE” για τη Γερμανία, “EE” για την Εσθονία, “GR” για την Ελλάδα, “ES” για την Ισπανία, “FR” για τη Γαλλία, “IE” για την Ιρλανδία, “IT” για την Ιταλία, “CY” για την Κύπρο, “LV” για τη Λεττονία, “LT” για τη Λιθουανία, “LU” για το Λουξεμβούργο, “HU” για την Ουγγαρία, “MT” για τη Μάλτα, “NL” για τις Κάτω Χώρες, “AT” για την Αυστρία, “PL” για την Πολωνία, “PT” για την Πορτογαλία, “RO” για τη Ρουμανία, “SI” για τη Σλοβενία, “SK” για τη Σλοβακία, “FI” για τη Φινλανδία, “SE” για τη Σουηδία και “UK” για το Ηνωμένο Βασίλειο.»
- β) Στο άρθρο 14 παράγραφος 1, ο κατάλογος που αρχίζει με τις λέξεις «Solicitud de» και τελειώνει με τις λέξεις «förordning (EG) nr 1488/2001», αντικαθίσταται από τον εξής:
- «— Искане от ... за второ разрешение за поставяне на продукта с код по КН ... в съответствие с член 1, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1488/2001
- Solicitud de segunda autorización prevista por [...] para la admisión del producto de código NC [...] con arreglo al apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1488/2001
- Žádost o druhé povolení k převozu zboží (vložte kód KN) podle článku 1 odstavce 2 nařízení (EK) č. 1488/2001
- Pätænkt ansøgning om anden tilladelse fra ... med henblik på henførsel af produktet ... (KN-koden anføres) i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1488/2001
- Antrag auf eine zweite Bewilligung vorgesehen von ..., zwecks Überführung des Erzeugnisses der KN-Position ... gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1488/2001
- ...taotlus toote, mille CN-kood on ..., lubamise teise loa saamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1488/2001 artikli 1 lõikele 2
- Αίτηση παροχής δεύτερης άδειας που ζητήθηκε από τον ... για την εμπορία του προϊόντος του κώδικα ΣΟ ... σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/2001
- Application by ... for a second authorisation for the placement of the product ... [insert CN code] in accordance with Article 1(2) of Regulation (EC) No 1488/2001
- Demande de deuxième autorisation envisagée par ... pour le placement de produit de code NC ... conformément à l'article 1 paragraphe 2 du règlement (CE) nº 1488/2001

- Domanda di seconda autorizzazione, richiesta da ... per l'iscrizione del prodotto del codice NC ... ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1488/2001
- Pieteikums otrās atļaujas saņemšanai ... [ieraksta KN kodu] produkta ieviešanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1488/2001 1. panta 2. punktu
- Antroji ... paraiška išduoti leidimą produkto KN kodas ... pateikimui pagal Reglamentą (EB) Nr. 1488/2001 1 straipsnio 2 dalį
- Kérelem ... részéről a(z) ... termék (KN-kód) kihelyezésére vonatkozó második engedély iránt az 1488/2001/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésének megfelelően
- Applikazjoni minn... għat-tieni awtorizzazzjoni għat-tqegħid tal-prodott... [niżżel il-kodiċi KN] skond l-Artiklu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1488/2001
- Aanvraag voor een tweede vergunning van ... voor de plaatsing van het product met GN-code ... overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1488/2001
- Wniosek składany przez ... o drugie upoważnienie na objęcie produktu ... (zamieścić kod CN) w związku z artykułem 1(2) Rozporządzenia (WE) nr 1488/2001
- Pedido de segunda autorização previsto por ... para a colocação do produto do código NC ... em conformidade com o n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1488/2001
- Solicitare făcută de către ... pentru o a doua autorizație de plasare a produsului ... (introduceți codul NC) în conformitate cu Articolul 1(2) al Regulamentului (CE) nr. 1488/2001
- Použitie pri ... pre druhé schválenie umiestnenia výrobku ... [vložiť KN kód] podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1488/2001
- Vlogo za drugo dovoljenje predložil ... zaradi aktivnega oplemenitenja proizvoda s tarifno oznako ... (vpisati KN kodo) v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 1488/2001
- Toinen lupahakemus, jonka tekee ..., tuotteen, jonka CN-koodi on ..., saattamiseksi sisäiseen jalostusmenettelyyn asetuksen (EY) N:o 1488/2001 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti
- En andra tillståndsansökan planeras av ... för aktiv förädling av en produkt med KN-kod ... enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1488/2001»,
- γ) Στο άρθρο 14 παράγραφος 2, ο κατάλογος που αρχίζει με τις λέξεις «Por una cantidad» και τελειώνει με τις λέξεις «kvantitet på ... kg», αντικαθίσταται από τον εξής:
- «— 3a ... kg
- Por una cantidad de ... kg
- Za kg
- For ... kg
- Für eine Menge von ... kg
- Kogusele ...kg
- Για ποσότητα ... Kg
- For ... kg
- Pour une quantité de ... Kg
- Per una quantità di ... kg
- Par ... kg
- ... kg
- kg-ra
- Ghal...kg
- Voor een hoeveelheid van ... kg
- Na ... kg
- Para uma quantidade de ... kg
- pentru... kg
- Pre ... kg
- Za ... kg
- Määrälle ... kg
- För en kvantitet på ... kg»,
- δ) Στο άρθρο 14 παράγραφος 5, ο κατάλογος που αρχίζει με τις λέξεις «Nueva fecha» και τελειώνει με τις λέξεις «sista giltighetsdag ...», αντικαθίσταται από τον εξής:
- «— Нова крайна дата на валидност: ...
- Nueva fecha de fin de validez: ...
- Nové datum konce platnosti: ...
- Ny udløbsdato ...
- Neues Ende der Gültigkeitsdauer: ...
- Uus kehtivusaeg: ...

- Νέα ημερομηνία λήξης ισχύος ...
- New expiry date: ...
- Nouvelle date de fin de validité le ...
- Nuova data di scadenza della validità: ...
- Jaunais derīguma termiņš: ...
- Nauja galiojimo pabaigos data ...
- Az érvényesség lejártának időpontja
- Data gđida meta jiskadi
- Nieuwe datum waarop geldigheidsduur afloopt: ...
- Nowa data waŹności: ...
- Nova data de termo de validade: ...
- Noul termen de expirare: ...
- Nový dátum trvanlivosti: ...
- Novi datum poteka veljavnosti: ...
- Usi voimassaolon pđđttymispđivđ on ...
- Ny sista giltighetsdag ...».
- ε) Στο άρθρο 15 παράγραφος 2 πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
- «— Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата),
- και μεταξύ των καταχωρήσεων στα πορτογαλικά και στα ολοβακικά παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
- «— drepturi transferate ĩnapoi la titular la ... (data).».
3. 32005 R 1043: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το σύστημα χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή, και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγόμενων στο παράρτημα I της συνθήκης (ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε από:
- 32006 R 0322: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/2006 της Επιτροπής της 23.2.2006 (ΕΕ L 54 της 24.2.2006, σ. 3),
- 32006 R 0544: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 544/2006 της Επιτροπής της 31.3.2006 (ΕΕ L 94 της 1.4.2006, σ. 24).
- Στο Παράρτημα VIII, πριν από την ένδειξη στα ισπανικά καταχωρείται το εξής:
- «— στα βουλγαρικά: Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата);
- και μεταξύ των ενδείξεων στα πορτογαλικά και στα ολοβακικά παρεμβάλλεται το εξής:
- «— στα ρουμανικά: drepturi transferate ĩnapoi la titular la ... (data).».
- 2. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ**
- ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ**
- 32001 D 0548: Απόφαση 2001/548/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 2001, σχετικά με τη σύσταση επιτροπής στον τομέα των επικουρικών συντάξεων (ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 26), όπως τροποποιήθηκε από:
- 12003 T: την πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις Συνθήκες — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).
- Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, ο αριθμός «55» αντικαθίσταται από τον αριθμό «57».
- 3. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ**
1. 32004 R 0773: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).
- Στο άρθρο 10 παράγραφος 3, ο αριθμός «28» αντικαθίσταται από τον αριθμό «30».
2. 32004 R 0802: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (ΕΕ L 133 της 30.4.2004, σ. 1).
- α) Στο άρθρο 3 παράγραφος 2, ο αριθμός «35» αντικαθίσταται από τον αριθμό «37».
- β) Στο παράρτημα I, σημείο 1.4, έβδομο εδάφιο, ο αριθμός «35» αντικαθίσταται από τον αριθμό «37».
- γ) Στο παράρτημα II, σημείο 1.6, έβδομο εδάφιο, ο αριθμός «35» αντικαθίσταται από τον αριθμό «37».
- δ) Στο παράρτημα III, σημείο Δ, έκτο εδάφιο, ο αριθμός «35» αντικαθίσταται από τον αριθμό «37».

## 4. ΓΕΩΡΓΙΑ

## Α. ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

## I. ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

1. 31983 D 0218: Απόφαση 83/218/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1983 σχετικά με τον κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα (ΕΕ L 121 της 7.5.1983, σ. 23).

Η απόφαση 83/218/ΕΟΚ καταργείται.

2. 31992 D 0260: Απόφαση 92/260/ΕΟΚ της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1992 σχετικά με τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την προσωρινή αποδοχή καταχωρημένων ίππων (ΕΕ L 130 της 15.5.1992, σ. 67), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31993 D 0344: Απόφαση 93/344/ΕΟΚ της Επιτροπής της 17.5.1993 (ΕΕ L 138 της 9.6.1993, σ. 11),

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),

— 31994 D 0453: Απόφαση 94/453/ΕΚ της Επιτροπής της 29.6.1994 (ΕΕ L 187 της 22.7.1994, σ. 11),

— 31994 D 0561: Απόφαση 94/561/ΕΚ της Επιτροπής της 27.7.1994 (ΕΕ L 214 της 19.8.1994, σ. 17),

— 31995 D 0322: Απόφαση 95/322/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.1995 (ΕΕ L 190 της 11.8.1995, σ. 9),

— 31995 D 0323: Απόφαση 95/323/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.1995 (ΕΕ L 190 της 11.8.1995, σ. 11),

— 31996 D 0081: Απόφαση 96/81/ΕΚ της Επιτροπής της 12.1.1996 (ΕΕ L 19 της 25.1.1996, σ. 53),

— 31996 D 0279: Απόφαση 96/279/ΕΚ της Επιτροπής της 26.2.1996 (ΕΕ L 107 της 30.4.1996, σ. 1),

— 31997 D 0010: Απόφαση 97/10/ΕΚ της Επιτροπής της 12.12.1996 (ΕΕ L 3 της 7.1.1997, σ. 9),

— 31997 D 0160: Απόφαση 97/160/ΕΚ της Επιτροπής της 14.2.1997 (ΕΕ L 62 της 4.3.1997, σ. 39),

— 31998 D 0360: Απόφαση 98/360/ΕΚ της Επιτροπής της 15.5.1998 (ΕΕ L 163 της 6.6.1998, σ. 44),

— 31998 D 0594: Απόφαση 98/594/ΕΚ της Επιτροπής της 6.10.1998 (ΕΕ L 286, της 23.10.1998, σ. 53),

— 31999 D 0228: Απόφαση 1999/228/ΕΚ της Επιτροπής της 5.3.1999 (ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 77),

— 32000 D 0209: Απόφαση 2000/209/ΕΚ της Επιτροπής της 24.2.2000 (ΕΕ L 64 της 11.3.2000, σ. 22),

— 32001 D 0117: Απόφαση 2001/117/ΕΚ της Επιτροπής της 26.1.2001 (ΕΕ L 43 της 14.2.2001, σ. 38),

— 32001 D 0611: Απόφαση 2001/611/ΕΚ της Επιτροπής της 20.7.2001 (ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 49),

— 32001 D 0619: Απόφαση 2001/619/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.2001 (ΕΕ L 215 της 9.8.2001, σ. 55),

— 32001 D 0828: Απόφαση 2001/828/ΕΚ της Επιτροπής της 23.11.2001 (ΕΕ L 308, της 27.11.2001, σ. 41),

— 32002 D 0635: Απόφαση 2002/635/ΕΚ της Επιτροπής της 31.7.2002 (ΕΕ L 206 της 3.8.2002, σ. 20),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32003 D 0541: Απόφαση 2003/541/ΕΚ της Επιτροπής της 17.7.2003 (ΕΕ L 185 της 24.7.2003, σ. 41),

— 32004 D 0117: Απόφαση 2004/117/ΕΚ της Επιτροπής της 19.1.2004 (ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 20),

— 32004 D 0241: Απόφαση 2004/241/ΕΚ της Επιτροπής της 5.3.2004 (ΕΕ L 74 της 12.3.2004, σ. 19).

α) Στο Παράρτημα I, ο κατάλογος υπό την «Ομάδα Β» αντικαθίσταται από τον εξής:

«Αυστραλία (AU), Λευκορωσία (BY), Κροατία (HR), πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας<sup>(1)</sup> (MK), Νέα Ζηλανδία (NZ), Ρωσία<sup>(2)</sup> (RU), Ουκρανία (UA), Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (YU)»,

β) Στο Παράρτημα II, Μέρος Α, III δ), η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, την Αυστραλία, τη Λευκορωσία, τον Καναδά, την Ελβετία, τη Γροιλανδία, το Χονγκ Κονγκ, την Κροατία, την Ισλανδία, την Ιαπωνία, τη Δημοκρατία της Κορέας, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μακάο, τη Μαλαισία (χερσόνησο), τη Νορβηγία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Ρωσία<sup>(1)</sup>, τη Σιγκαπούρη, την Ταϊλάνδη, την Ουκρανία, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.»

γ) Ο τίτλος στο Παράρτημα II, μέρος Β, αντικαθίσταται ως εξής:

«ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για την προσωρινή αποδοχή εγγεγραμμένων ίππων οι οποίοι γίνονται αποδεκτοί στο έδαφος της Κοινότητας για περίοδο μικρότερη από 90 ημέρες και οι οποίοι προέρχονται από την Αυστραλία, τη Λευκορωσία, την Κροατία, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, τη Νέα Ζηλανδία, τη Ρωσία <sup>(1)</sup>, την Ουκρανία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας»

δ) Στο Παράρτημα II, Μέρος Β, III δ), η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, την Αυστραλία, τη Λευκορωσία, τον Καναδά, την Ελβετία, τη Γροιλανδία, το Χονγκ Κονγκ, την Κροατία, την Ισλανδία, την Ιαπωνία, τη Δημοκρατία της Κορέας, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μακάο, τη Μαλαισία (χερσόνησο), τη Νορβηγία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Ρωσία <sup>(1)</sup>, τη Σιγκαπούρη, την Ταϊλάνδη, την Ουκρανία, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.»

ε) Στο Παράρτημα II, Μέρος Γ, III δ), η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, την Αυστραλία, τη Λευκορωσία, τον Καναδά, την Ελβετία, τη Γροιλανδία, το Χονγκ Κονγκ, την Κροατία, την Ισλανδία, την Ιαπωνία, τη Δημοκρατία της Κορέας, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μακάο, τη Μαλαισία (χερσόνησο), τη Νορβηγία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Ρωσία <sup>(1)</sup>, τη Σιγκαπούρη, την Ταϊλάνδη, την Ουκρανία, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.»

στ) Στο Παράρτημα II, Μέρος Δ, III δ), η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, την Αυστραλία, τη Λευκορωσία, τον Καναδά, την Ελβετία, τη Γροιλανδία, το Χονγκ Κονγκ, την Κροατία, την Ισλανδία, την Ιαπωνία, τη Δημοκρατία της Κορέας, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μακάο, τη Μαλαισία (χερσόνησο), τη Νορβηγία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Ρωσία <sup>(1)</sup>, τη Σιγκαπούρη, την Ταϊλάνδη, την Ουκρανία, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.»

ζ) Στο Παράρτημα II, Μέρος Ε, III δ), η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, την Αυστραλία, τη Λευκορωσία, τον Καναδά, την Ελβετία, τη Γροιλανδία, το Χονγκ Κονγκ, την Κροατία, την Ισλανδία, την Ιαπωνία, τη Δημοκρατία της Κορέας, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μακάο, τη Μαλαισία (χερσόνησο), τη Νορβηγία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Ρωσία <sup>(1)</sup>, τη Σιγκαπούρη, την Ταϊλάνδη, την Ουκρανία, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.»

3. 31992 D 0452: Απόφαση 92/452/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1992, για την κατάρτιση των καταλόγων των ομάδων συλλογής εμβρύων οι οποίες έχουν εγκριθεί σε τρίτες χώρες για την εξαγωγή εμβρύων βοοειδών στην Κοινότητα (ΕΕ L 250 της 29.8.1992, σ. 40), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31992 D 0523: Απόφαση 92/523/ΕΟΚ της Επιτροπής της 4.11.1992 (ΕΕ L 328 της 14.11.1992, σ. 42),

— 31993 D 0212: Απόφαση 93/212/ΕΟΚ της Επιτροπής της 18.3.1993 (ΕΕ L 91 της 15.4.1993, σ. 20),

— 31993 D 0433: Απόφαση 93/433/ΕΟΚ της Επιτροπής της 29.6.1993 (ΕΕ L 201 της 11.8.1993, σ. 17),

— 31993 D 0574: Απόφαση 93/574/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22.10.1993 (ΕΕ L 276 της 9.11.1993, σ. 23),

— 31993 D 0677: Απόφαση 93/677/ΕΚ της Επιτροπής της 13.12.1993 (ΕΕ L 316 της 17.12.1993, σ. 44),

— 31994 D 0221: Απόφαση 94/221/ΕΚ της Επιτροπής της 15.4.1994 (ΕΕ L 107 της 28.4.1994, σ. 63),

— 31994 D 0387: Απόφαση 94/387/ΕΚ της Επιτροπής της 10.6.1994 (ΕΕ L 176 της 9.7.1994, σ. 27),

— 31994 D 0608: Απόφαση 94/608/ΕΚ της Επιτροπής της 8.9.1994 (ΕΕ L 241 της 16.9.1994, σ. 22),

— 31994 D 0678: Απόφαση 94/678/ΕΚ της Επιτροπής της 14.10.1994 (ΕΕ L 269 της 20.10.1994, σ. 40),

— 31994 D 0737: Απόφαση 94/737/ΕΚ της Επιτροπής της 9.11.1994 (ΕΕ L 294 της 15.11.1994, σ. 37),

— 31995 D 0093: Απόφαση 95/93/ΕΚ της Επιτροπής της 24.3.1995 (ΕΕ L 73 της 1.4.1995, σ. 86),

— 31995 D 0335: Απόφαση 95/335/ΕΚ της Επιτροπής της 26.7.1995 (ΕΕ L 194 της 17.8.1995, σ. 12),

— 31996 D 0097: Απόφαση 96/97/ΕΚ της Επιτροπής της 12.1.1996 (ΕΕ L 23 της 30.1.1996, σ. 20),

— 31996 D 0312: Απόφαση 96/312/ΕΚ της Επιτροπής της 22.4.1996 (ΕΕ L 118 της 15.5.1996, σ. 26),

— 31996 D 0596: Απόφαση 96/596/ΕΚ της Επιτροπής της 2.10.1996 (ΕΕ L 262 της 16.10.1996, σ. 15),

— 31996 D 0726: Απόφαση 96/726/ΕΚ της Επιτροπής της 29.11.1996 (ΕΕ L 329 της 19.12.1996, σ. 49),

— 31997 D 0104: Απόφαση 97/104/ΕΚ της Επιτροπής της 22.1.1997 (ΕΕ L 36 της 6.2.1997, σ. 31),

— 31997 D 0249: Απόφαση 97/249/ΕΚ της Επιτροπής της 25.3.1997 (ΕΕ L 98 της 15.4.1997, σ. 17),

— 31999 D 0204: Απόφαση 1999/204/ΕΚ της Επιτροπής της 25.2.1999 (ΕΕ L 70 της 17.3.1999, σ. 26),

— 31999 D 0685: Απόφαση 1999/685/ΕΚ της Επιτροπής της 7.10.1999 (ΕΕ L 270 της 20.10.1999, σ. 33),

— 32000 D 0051: Απόφαση 2000/51/ΕΚ της Επιτροπής της 17.12.1999 (ΕΕ L 19 της 25.1.2000, σ. 54),

— 32000 D 0344: Απόφαση 2000/344/ΕΚ της Επιτροπής της 2.5.2000 (ΕΕ L 119 της 20.5.2000, σ. 38),

- 32000 D 0557: Απόφαση 2000/557/EK της Επιτροπής της 7.9.2000 (EE L 235 της 19.9.2000, σ. 30),
- 32001 D 0184: Απόφαση 2001/184/EK της Επιτροπής της 27.2.2001 (EE L 67 της 9.3.2001, σ. 77),
- 32001 D 0638: Απόφαση 2001/638/EK της Επιτροπής της 2.8.2001 (EE L 223 της 18.8.2001, σ. 24),
- 32001 D 0728: Απόφαση 2001/728/EK της Επιτροπής της 9.10.2001 (EE L 273 της 16.10.2001, σ. 24),
- 32002 D 0046: Απόφαση 2002/46/EK της Επιτροπής της 21.1.2002 (EE L 21 της 24.1.2002, σ. 21),
- 32002 D 0252: Απόφαση 2002/252/EK της Επιτροπής της 26.3.2002 (EE L 86 της 3.4.2002, σ. 42),
- 32002 D 0456: Απόφαση 2002/456/EK της Επιτροπής της 13.6.2002 (EE L 155 της 14.6.2002, σ. 60),
- 32002 D 0637: Απόφαση 2002/637/EK της Επιτροπής της 31.7.2002 (EE L 206 της 3.8.2002, σ. 29),
- 32003 D 0012: Απόφαση 2003/12/EK της Επιτροπής της 10.1.2003 (EE L 7 της 11.1.2003, σ. 84),
- 32003 D 0151: Απόφαση 2003/151/EK της Επιτροπής της 3.3.2003 (EE L 59 της 4.3.2003, σ. 26),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32003 D 0391: Απόφαση 2003/391/EK της Επιτροπής της 23.5.2003 (EE L 135 της 3.6.2003, σ. 25),
- 32003 D 0688: Απόφαση 2003/688/EK της Επιτροπής της 2.10.2003 (EE L 251 της 3.10.2003, σ. 19),
- 32003 D 0843: Απόφαση 2003/843/EK της Επιτροπής της 5.12.2003 (EE L 321 της 6.12.2003, σ. 58),
- 32004 D 0052: Απόφαση 2004/52/EK της Επιτροπής της 9.1.2004 (EE L 10 της 16.1.2004, σ. 67),
- 32004 D 0568: Απόφαση 2004/568/EK της Επιτροπής της 23.7.2004 (EE L 252 της 28.7.2004, σ. 5),
- 32005 D 0029: Απόφαση 2005/29/EK της Επιτροπής της 17.1.2005 (EE L 15 της 19.1.2005, σ. 34),
- 32005 D 0433: Απόφαση 2005/433/EK της Επιτροπής της 9.6.2005 (EE L 151 της 14.6.2005, σ. 19),
- 32005 D 0450: Απόφαση 2005/450/EK της Επιτροπής της 20.6.2005 (EE L 158 της 21.6.2005, σ. 24),
- 32005 D 0774: Απόφαση 2005/774/EK της Επιτροπής της 3.11.2005 (EE L 291 της 5.11.2005, σ. 46),
- 32006 D 0008: Απόφαση 2006/8/EK της Επιτροπής της 4.1.2006 (EE L 6 της 11.1.2006, σ. 32),
- 32006 D 0085: Απόφαση 2006/85/EK της Επιτροπής της 10.2.2006 (EE L 40 της 11.2.2006, σ. 24),
- 32006 D 0270: Απόφαση 2006/270/EK της Επιτροπής της 4.4.2006 (EE L 99 της 7.4.2006, σ. 27),
- 32006 D 0395: Απόφαση 2006/395/EK της Επιτροπής της 1.6.2006 (EE L 152 της 7.6.2006, σ. 34).
- α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος αντικαθίσταται ως εξής:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PRIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA».
- β) Στο σημείο (1) του Παραρτήματος της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η ακόλουθη καταχώρηση:
- «Версия — »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:
- «Versiune — »
- γ) Στο σημείο (2) του Παραρτήματος της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η ακόλουθη καταχώρηση:
- «Код по ISO — »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:
- «Cod ISO — »
- δ) Στο σημείο (3) του Παραρτήματος της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η ακόλουθη καταχώρηση:
- «Трета страна — »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:
- «Tara terță — »
- ε) Στο σημείο (4) του Παραρτήματος της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η ακόλουθη καταχώρηση:
- «Номер на одобрението на екипа / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:
- «Număr de autorizare al echipei / »

στ) Στο σημείο (5) του Παραρτήματος της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Събирание на ембриони / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Colectare de embrioni / »

ζ) Στο σημείο (6) του Παραρτήματος της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Производство на ембриони / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Producere de embrioni / »

η) Στο σημείο (7) του Παραρτήματος της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Адрес / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Adresa / »

θ) Στο σημείο (8) του Παραρτήματος της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Ветеринарен лекар на екипа / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Medici veterinari din echipă / »

ι) Στη στήλη 3 παρεμβάλλονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις:

i) Για την Αργεντινή, της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η καταχώρηση:

«АРЖЕНТИНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η καταχώρηση:

«ARGENTINA / »

ii) Για την Αυστραλία, της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η καταχώρηση:

«АВСТРАЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«AUSTRALIA / »

iii) Για τον Καναδά, της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η καταχώρηση:

«КАНАДА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«CANADA / »

iv) Για την Ελβετία, της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η καταχώρηση:

«ШВЕЙЦАРИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«ELVEȚIA / »

v) Για το Ισραήλ, της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η καταχώρηση:

«ИЗРАЕЛ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«ISRAEL / »

vi) Για τη Νέα Ζηλανδία, της καταχώρησης στα ισπανικά προηγείται η καταχώρηση:

«НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«NOUA ZEELANDĂ / »

4. 31993 D 0195: Απόφαση 93/195/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 1993, για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την επανείσοδο εγγεγραμμένων ίππων προοριζόμενων για ιπποδρομίες, διαγωνισμούς και πολιτιστικές εκδηλώσεις μετά από προσωρινή εξαγωγή (ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31993 D 0344: Απόφαση 93/344/ΕΟΚ της Επιτροπής της 17.5.1993 (ΕΕ L 138 της 9.6.1993, σ. 11),

— 31993 D 0509: Απόφαση 93/509/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21.9.1993 (ΕΕ L 238 της 23.9.1993, σ. 44),

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),

— 31994 D 0453: Απόφαση 94/453/ΕΚ της Επιτροπής της 29.6.1994 (ΕΕ L 187 της 22.7.1994, σ. 11),

— 31994 D 0561: Απόφαση 94/561/ΕΚ της Επιτροπής της 27.7.1994 (ΕΕ L 214 της 19.8.1994, σ. 17),

— 31995 D 0099: Απόφαση 95/99/ΕΚ της Επιτροπής της 27.3.1995 (ΕΕ L 76, της 5.4.1995, σ. 16),

— 31995 D 0322: Απόφαση 95/322/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.1995 (ΕΕ L 190 της 11.8.1995, σ. 9),

— 31995 D 0323: Απόφαση 95/323/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.1995 (ΕΕ L 190 της 11.8.1995, σ. 11),

— 31996 D 0279: Απόφαση 96/279/ΕΚ της Επιτροπής της 26.2.1996 (ΕΕ L 107 της 30.4.1996, σ. 1),

— 31997 D 0160: Απόφαση 97/160/ΕΚ της Επιτροπής της 14.2.1997 (ΕΕ L 62 της 4.3.1997, σ. 39),



- 31997 D 0684: Απόφαση 97/684/ΕΚ της Επιτροπής της 10.10.1997 (ΕΕ L 287 της 21.10.1997, σ. 49),
- 31998 D 0360: Απόφαση 98/360/ΕΚ της Επιτροπής της 15.5.1998 (ΕΕ L 163 της 6.6.1998, σ. 44),
- 31998 D 0567: Απόφαση 98/567/ΕΚ της Επιτροπής της 6.10.1998 (ΕΕ L 276 της 13.10.1998, σ. 11),
- 31998 D 0594: Απόφαση 98/594/ΕΚ της Επιτροπής της 6.10.1998 (ΕΕ L 286 της 23.10.1998, σ. 53),
- 31999 D 0228: Απόφαση 1999/228/ΕΚ της Επιτροπής της 5.3.1999 (ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 77),
- 31999 D 0558: Απόφαση 1999/558/ΕΚ της Επιτροπής της 26.7.1999 (ΕΕ L 211 της 11.8.1999, σ. 53),
- 32000 D 0209: Απόφαση 2000/209/ΕΚ της Επιτροπής της 24.2.2000 (ΕΕ L 64 της 11.3.2000, σ. 22),
- 32000 D 0754: Απόφαση 2000/754/ΕΚ της Επιτροπής της 24.11.2000 (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 34),
- 32001 D 0117: Απόφαση 2001/117/ΕΚ της Επιτροπής της 26.1.2001 (ΕΕ L 43 της 14.2.2001, σ. 38),
- 32001 D 0144: Απόφαση 2001/144/ΕΚ της Επιτροπής της 12.2.2001 (ΕΕ L 53 της 23.2.2001, σ. 23),
- 32001 D 0610: Απόφαση 2001/610/ΕΚ της Επιτροπής της 18.7.2001 (ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 45),
- 32001 D 0611: Απόφαση 2001/611/ΕΚ της Επιτροπής της 20.7.2001 (ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 49),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32004 D 0211: Απόφαση 2004/211/ΕΚ της Επιτροπής της 6.1.2004 (ΕΕ L 73 της 11.3.2004, σ. 1),
- 32005 D 0605: Απόφαση 2005/605/ΕΚ της Επιτροπής της 4.8.2005 (ΕΕ L 206 της 9.8.2005, σ. 16),
- 32005 D 0771: Απόφαση 2005/771/ΕΚ της Επιτροπής της 3.11.2005 (ΕΕ L 291 της 5.11.2005, σ. 38),
- 32005 D 0943: 2005/943/ΕΚ: Απόφαση 2005/943/ΕΚ της Επιτροπής της 21.12.2005 (ΕΕ L 342 της 24.12.2005, σ. 94).
- α) Στο Παράρτημα I, ο κατάλογος υπό την «Ομάδα Β» αντικαθίσταται από τον εξής:
- «Αυστραλία (AU), Λευκορωσία (BY), Κροατία (HR), πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (807), Νέα Ζηλανδία (NZ), Ρωσία (1) (RU), Ουκρανία (UA), Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (YU)»,
- β) Στο Παράρτημα II, ο κατάλογος υπό την «Ομάδα Β» αντικαθίσταται από τον εξής:
- «Αυστραλία, Λευκορωσία, Κροατία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Νέα Ζηλανδία, Ρωσία (1), Ουκρανία, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας».
5. 31993 D 0196: Απόφαση 93/196/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 1993, για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την εισαγωγή ιπποειδών προς σφαγή (ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε από:
- 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),
- 31994 D 0453: Απόφαση 94/453/ΕΚ της Επιτροπής της 29.6.1994 (ΕΕ L 187 της 22.7.1994, σ. 11),
- 31995 D 0322: Απόφαση 95/322/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.1995 (ΕΕ L 190 της 11.8.1995, σ. 9),
- 31996 D 0081: Απόφαση 96/81/ΕΚ της Επιτροπής της 12.1.1996 (ΕΕ L 19 της 25.1.1996, σ. 53),
- 31996 D 0082: Απόφαση 96/82/ΕΚ της Επιτροπής της 12.1.1996 (ΕΕ L 19 της 25.1.1996, σ. 56),
- 31996 D 0279: Απόφαση 96/279/ΕΚ της Επιτροπής της 26.2.1996 (ΕΕ L 107 της 30.4.1996, σ. 1),
- 31997 D 0036: Απόφαση 97/36/ΕΚ της Επιτροπής της 18.12.1996 (ΕΕ L 14 της 17.1.1997, σ. 57),
- 32001 D 0117: Απόφαση 2001/117/ΕΚ της Επιτροπής της 26.1.2001 (ΕΕ L 43 της 14.2.2001, σ. 38),
- 32001 D 0611: Απόφαση 2001/611/ΕΚ της Επιτροπής της 20.7.2001 (ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 49),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).
- Στο Παράρτημα II, σημείο III, ο κατάλογος υπό την «Ομάδα Β» στην υποσημείωση 3 αντικαθίσταται από τον εξής:
- «Αυστραλία, Λευκορωσία, Κροατία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Νέα Ζηλανδία, Ρωσία (1), Ουκρανία, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας».

6. 31993 D 0197: Απόφαση 93/197/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 1993, για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την εισαγωγή εγγεγραμμένων ιπποειδών και ιπποειδών για την αναπαραγωγή και την κρεατοπαραγωγή (ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 16), όπως τροποποιήθηκε από:
- 31993 D 0344: Απόφαση 93/344/ΕΟΚ της Επιτροπής της 17.5.1993 (ΕΕ L 138 της 9.6.1993, σ. 11),
- 31993 D 0510: Απόφαση 93/510/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21.9.1993 (ΕΕ L 238 της 23.9.1993, σ. 45),
- 31993 D 0682: Απόφαση 93/682/ΕΚ της Επιτροπής της 17.12.1993 (ΕΕ L 317 της 18.12.1993, σ. 82),
- 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),
- 31994 D 0453: Απόφαση 94/453/ΕΚ της Επιτροπής της 29.6.1994 (ΕΕ L 187 της 22.7.1994, σ. 11),
- 31994 D 0561: Απόφαση 94/561/ΕΚ της Επιτροπής της 27.7.1994 (ΕΕ L 214 της 19.8.1994, σ. 17),
- 31995 D 0322: Απόφαση 95/322/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.1995 (ΕΕ L 190 της 11.8.1995, σ. 9),
- 31995 D 0323: Απόφαση 95/323/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.1995 (ΕΕ L 190 της 11.8.1995, σ. 11),
- 31995 D 0536: Απόφαση 95/536/ΕΚ της Επιτροπής της 6.12.1995 (ΕΕ L 304 της 16.12.1995, σ. 49),
- 31996 D 0081: Απόφαση 96/81/ΕΚ της Επιτροπής της 12.1.1996 (ΕΕ L 19 της 25.1.1996, σ. 53),
- 31996 D 0082: Απόφαση 96/82/ΕΚ της Επιτροπής της 12.1.1996 (ΕΕ L 19 της 25.1.1996, σ. 56),
- 31996 D 0279: Απόφαση 96/279/ΕΚ της Επιτροπής της 26.2.1996 (ΕΕ L 107 της 30.4.1996, σ. 1),
- 31997 D 0010: Απόφαση 97/10/ΕΚ της Επιτροπής της 12.12.1996 (ΕΕ L 3 της 7.1.1997, σ. 9),
- 31997 D 0036: Απόφαση 97/36/ΕΚ της Επιτροπής της 18.12.1996 (ΕΕ L 14 της 17.1.1997, σ. 57),
- 31997 D 0160: Απόφαση 97/160/ΕΚ της Επιτροπής της 14.2.1997 (ΕΕ L 62 της 4.3.1997, σ. 39),
- 31998 D 0360: Απόφαση 98/360/ΕΚ της Επιτροπής της 15.5.1998 (ΕΕ L 163 της 6.6.1998, σ. 44),
- 31998 D 0594: Απόφαση 98/594/ΕΚ της Επιτροπής της 6.10.1998 (ΕΕ L 286 της 23.10.1998, σ. 53),
- 31999 D 0228: Απόφαση 1999/228/ΕΚ της Επιτροπής της 5.3.1999 (ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 77),
- 31999 D 0236: Απόφαση 1999/236/ΕΚ της Επιτροπής της 17.3.1999 (ΕΕ L 87 της 31.3.1999, σ. 13),
- 31999 D 0252: Απόφαση 1999/252/ΕΚ της Επιτροπής της 26.3.1999 (ΕΕ L 96 της 10.4.1999, σ. 31),
- 31999 D 0613: Απόφαση 1999/613/ΕΚ της Επιτροπής της 10.9.1999 (ΕΕ L 243 της 15.9.1999, σ. 12),
- 32000 D 0209: Απόφαση 2000/209/ΕΚ της Επιτροπής της 24.2.2000 (ΕΕ L 64 της 11.3.2000, σ. 22),
- 32001 D 0117: Απόφαση 2001/117/ΕΚ της Επιτροπής της 26.1.2001 (ΕΕ L 43 της 14.2.2001, σ. 38),
- 32001 D 0611: Απόφαση 2001/611/ΕΚ της Επιτροπής της 20.7.2001 (ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 49),
- 32001 D 0619: Απόφαση 2001/619/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.2001 (ΕΕ L 215 της 9.8.2001, σ. 55),
- 32001 D 0754: Απόφαση 2001/754/ΕΚ της Επιτροπής της 23.10.2001 (ΕΕ L 282 της 26.10.2001, σ. 81),
- 32001 D 0766: Απόφαση 2001/766/ΕΚ της Επιτροπής της 25.10.2001 (ΕΕ L 288 της 1.11.2001, σ. 50),
- 32001 D 0828: Απόφαση 2001/828/ΕΚ της Επιτροπής της 23.11.2001 (ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 41),
- 32002 D 0635: Απόφαση 2002/635/ΕΚ της Επιτροπής της 31.7.2002 (ΕΕ L 206 της 3.8.2002, σ. 20),
- 32002 D 0841: Απόφαση 2002/841/ΕΚ της Επιτροπής της 24.10.2002 (ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 42),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32003 D 0541: Απόφαση 2003/541/ΕΚ της Επιτροπής της 17.7.2003 (ΕΕ L 185 της 24.7.2003, σ. 41),
- 32004 D 0117: Απόφαση 2004/117/ΕΚ της Επιτροπής της 19.1.2004 (ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 20),
- 32004 D 0241: Απόφαση 2004/241/ΕΚ της Επιτροπής της 5.3.2004 (ΕΕ L 74 της 12.3.2004, σ. 19).

α) Στο Παράρτημα I, ο κατάλογος υπό την «Ομάδα Β» αντικαθίσταται από τον εξής:

«Αυστραλία (AU), Λευκορωσία (BY), Κροατία (HR), Κιργιζία <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> (KG), πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας <sup>(3)</sup> (MK), Νέα Ζηλανδία (NZ), Ρωσία (1) (RU), Ουκρανία (UA), Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (YU)».

β) Ο τίτλος στο Παράρτημα II, μέρος Β, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για εισαγωγές στο κοινοτικό έδαφος εγγεγραμμένων ίππων από Κιργιζία <sup>(1)</sup> και εγγεγραμμένων ίππων και ιπποειδών για αναπαραγωγή και εκτροφή από Αυστραλία, Λευκορωσία, Κροατία, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Νέα Ζηλανδία, Ρωσία <sup>(1)</sup>, Ουκρανία, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας».

7. 31994 D 0085: Απόφαση 94/85/EK της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1994, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές νωπού κρέατος πουλερικών (EE L 44 της 17.2.1994, σ. 31), όπως τροποποιήθηκε από:

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (EE C 241 της 29.8.1994, σ. 21),

— 31994 D 0298: Απόφαση 94/298/EK της Επιτροπής της 5.5.1994 (EE L 131 της 26.5.1994, σ. 24),

— 31994 D 0453: Απόφαση 94/453/EK της Επιτροπής της 29.6.1994 (EE L 187 της 22.7.1994, σ. 11),

— 31995 D 0058: Απόφαση 95/58/EK της Επιτροπής της 2.3.1995 (EE L 55 της 11.3.1995, σ. 41),

— 31995 D 0181: Απόφαση 95/181/EK της Επιτροπής της 17.5.1995 (EE L 119 της 30.5.1995, σ. 34),

— 31996 D 0002: Απόφαση 96/2/EK της Επιτροπής της 12.12.1995 (EE L 1 της 3.1.1996, σ. 6),

— 32000 D 0609: Απόφαση 2000/609/EK της Επιτροπής της 29.9.2000 (EE L 258 της 12.10.2000, σ. 49),

— 32001 D 0299: Απόφαση 2001/299/EK της Επιτροπής της 30.3.2001 (EE L 102 της 12.4.2001, σ. 69),

— 32001 D 0733: Απόφαση 2001/733/EK της Επιτροπής της 10.10.2001 (EE L 275 της 18.10.2001, σ. 17),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32003 D 0573: Απόφαση 2003/573/EK της Επιτροπής της 31.7.2003 (EE L 194 της 1.8.2003, σ. 89),

— 32004 D 0118: Απόφαση 2004/118/EK της Επιτροπής της 28.1.2004 (EE L 36 της 7.2.2004, σ. 34).

Στο Παράρτημα διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

8. 31994 D 0984: Απόφαση 94/984/EK της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων και των κτηνιατρικών πιστοποιητικών που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπού κρέατος πουλερικών από τρίτες χώρες (EE L 378 της 31.12.1994, σ. 11), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31995 D 0302: Απόφαση 95/302/EK της Επιτροπής της 13.7.1995 (EE L 185 της 4.8.1995, σ. 50),

— 31996 D 0298: Απόφαση 96/298/EK της Επιτροπής της 23.2.1996 (EE L 114 της 8.5.1996, σ. 33),

— 31996 D 0456: Απόφαση 96/456/EK της Επιτροπής της 22.7.1996 (EE L 188 της 27.7.1996, σ. 52),

— 31999 D 0549: Απόφαση 1999/549/EK της Επιτροπής της 19.7.1999 (EE L 209 της 7.8.1999, σ. 36),

— 32000 D 0254: Απόφαση 2000/254/EK της Επιτροπής της 20.3.2000 (EE L 78 της 29.3.2000, σ. 33),

— 32000 D 0352: Απόφαση 2000/352/EK της Επιτροπής της 4.5.2000 (EE L 124 της 25.5.2000, σ. 64),

— 32001 D 0598: Απόφαση 2001/598/EK της Επιτροπής της 11.7.2001 (EE L 210 της 3.8.2001, σ. 37),

— 32001 D 0659: Απόφαση 2001/659/EK της Επιτροπής της 6.8.2001 (EE L 232 της 30.8.2001, σ. 19),

— 32002 D 0477: Απόφαση 2002/477/EK της Επιτροπής της 20.6.2002 (EE L 164 της 22.6.2002, σ. 39),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32003 D 0810: Απόφαση 2003/810/EK της Επιτροπής της 17.11.2003 (EE L 305 της 22.11.2003, σ. 11),

— 32004 D 0118: Απόφαση 2004/118/EK της Επιτροπής της 28.1.2004 (EE L 36 της 7.2.2004, σ. 34),

— 32004 D 0436: Απόφαση 2004/436/EK της Επιτροπής της 29.4.2004 (EE L 154 της 30.4.2004, σ. 59).

Στο Παράρτημα Ι διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

9. 31995 D 0233: Απόφαση 95/233/EK της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1995, για την κατάρτιση των καταλόγων τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή ζώντων πουλερικών και αυγών επώασης (EE L 156 της 7.7.1995, σ. 76), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31996 D 0619: Απόφαση 96/619/EK της Επιτροπής της 16.10.1996 (EE L 276 της 29.10.1996, σ. 18),

— 32001 D 0732: Απόφαση 2001/732/EK της Επιτροπής της 10.10.2001 (EE L 275 της 18.10.2001, σ. 14),

— 32001 D 0751: Απόφαση 2001/751/EK της Επιτροπής της 16.10.2001 (EE L 281 της 25.10.2001, σ. 24),

— 32002 D 0183: Απόφαση 2002/183/EK της Επιτροπής της 28.2.2002 (EE L 61 της 2.3.2002, σ. 56),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32004 D 0118: Απόφαση 2004/118/EK της Επιτροπής της 28.1.2004 (EE L 36 της 7.2.2004, σ. 34).

α) Στο Παράρτημα Ι διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

β) Στο Παράρτημα ΙΙ, διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

10. 31996 D 0482: Απόφαση 96/482/EK της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 1996, για τον καθορισμό των όρων που αφορούν την υγεία των ζώων και των κτηνιατρικών πιστοποιητικών για την εισαγωγή από τρίτες χώρες πουλερικών και αυγών προς επώαση, άλλων πλην των στρουθιονιδών και των αυγών τους, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για την υγεία των ζώων που πρέπει να εφαρμόζονται μετά την εισαγωγή (EE L 196 της 7.8.1996, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31999 D 0549: Απόφαση 1999/549/EK της Επιτροπής της 19.7.1999 (EE L 209, της 7.8.1999, σ. 36),

— 32000 D 0505: Απόφαση 2000/505/EK της Επιτροπής της 25.7.2000 (EE L 201 της 9.8.2000, σ. 8),

— 32002 D 0183: Απόφαση 2002/183/EK της Επιτροπής της 28.2.2002 (EE L 61 της 2.3.2002, σ. 56),

— 32002 D 0542: Απόφαση 2002/542/EK της Επιτροπής της 4.7.2002 (EE L 176 της 5.7.2002, σ. 43),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32004 D 0118: Απόφαση 2004/118/EK της Επιτροπής της 28.1.2004 (EE L 36 της 7.2.2004, σ. 34).

Στο Παράρτημα Ι, Μέρος Ι, διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

11. 31996 D 0730: Απόφαση 96/730/EK της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1996 για προστατευτικά μέτρα που αφορούν τις εισαγωγές ορισμένων ζώων και των προϊόντων τους από τη Βουλγαρία, λόγω της εκδήλωσης κρουσμάτων αφρώδους πυρετού και για την κατάργηση της απόφασης 96/643/EK (EE L 331 της 20.12.1996, σ. 49), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31998 D 0373: Απόφαση 98/373/EK της Επιτροπής της 2.6.1998 (EE L 170 της 16.6.1998, σ. 62).

Η απόφαση 96/730/EK καταργείται.

12. 31997 D 0004: Απόφαση 97/4/EK της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 1996, για την κατάρτιση προσωρινών καταλόγων επιχειρήσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές νωπού κρέατος πουλερικών (EE L 2 της 4.1.1997, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31997 D 0574: Απόφαση 97/574/EK της Επιτροπής της 22.7.1997 (EE L 236 της 27.8.1997, σ. 20),

— 32001 D 0400: Απόφαση 2001/400/EK της Επιτροπής της 17.5.2001 (EE L 140 της 24.5.2001, σ. 70),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZARÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŲAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: прясно птиче месо / Producto: carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkrækød / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch / Toode: värskelinnuliha / Προϊόν: ωπό κρέας πουλερικών / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fraîches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produktas: šviežia paukštieņa / Termék: friss baromfihús / Prodott: Laham frisk tat-tigieġ / Product: vers vlees van gevogelte / Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Produs: carne proaspătă de pasăre / Produkt: Čerstvé hydínové mäso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore siipikarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazional / National code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regiun / Regio / Region / Regiã / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дејност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeithet / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attivita' / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кланца / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Biccërija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despice / Bouráma / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõtte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di

sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Işprauštumo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal-qtiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranşare / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mrazirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepotage / Deposito frigorifero / Saldetava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friža / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / Frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmavarasto / Kyl- och fryshus.

β) Στο Παράρτημα, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:

i) Για την Αργεντινή, παρατίθεται πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: ARGENTINA / »

ii) Για τη Βραζιλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: BRAZILIA / »

iii) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: КАНАДА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: CANADA / »

iv) Για τη Χιλή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ЧИЛИ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: CHILE / »

v) Για την Κίνα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: КИТАЙ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: CHINA / »

vi) Για την Κροατία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ХЪРВАТИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: CROAȚIA / »

- vii) Για το Ισραήλ, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ИЗРАЕЛ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: ISRAEL / »
- viii) Για την Ταϊλάνδη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ТАЙЛАНД / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: THAILANDA / »
- ix) Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- γ) Στο Παράρτημα διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:
- Βουλγαρία,  
Ρουμανία.
13. 31997 D 0252: Απόφαση 97/252/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1997, για την κατάρτιση των προσωρινών καταλόγων επιχειρήσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές γάλακτος και προϊόντων με βάση το γάλα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 101 της 18.4.1997, σ. 46), όπως τροποποιήθηκε από:
- 31997 D 0480: Απόφαση 97/480/ΕΚ της Επιτροπής της 1.7.1997 (ΕΕ L 207 της 1.8.1997, σ. 1),
- 31997 D 0598: Απόφαση 97/598/ΕΚ της Επιτροπής της 25.7.1997 (ΕΕ L 240 της 2.9.1997, σ. 8),
- 31997 D 0617: Απόφαση 97/617/ΕΚ της Επιτροπής της 29.7.1997 (ΕΕ L 250 της 13.9.1997, σ. 15),
- 31997 D 0666: Απόφαση 97/666/ΕΚ της Επιτροπής της 17.9.1997 (ΕΕ L 283 της 15.10.1997, σ. 1),
- 31998 D 0071: Απόφαση 98/71/ΕΚ της Επιτροπής της 7.1.1998 (ΕΕ L 11 της 17.1.1998, σ. 39),
- 31998 D 0087: Απόφαση 98/87/ΕΚ της Επιτροπής της 15.1.1998 (ΕΕ L 17 της 22.1.1998, σ. 28),
- 31998 D 0088: Απόφαση 98/88/ΕΚ της Επιτροπής της 15.1.1998 (ΕΕ L 17 της 22.1.1998, σ. 31),
- 31998 D 0089: Απόφαση 98/89/ΕΚ της Επιτροπής της 16.1.1998 (ΕΕ L 17 της 22.1.1998, σ. 33),
- 31998 D 0394: Απόφαση 98/394/ΕΚ της Επιτροπής της 29.5.1998 (ΕΕ L 176 της 20.6.1998, σ. 28),
- 31999 D 0052: Απόφαση 1999/52/ΕΚ της Επιτροπής της 8.1.1999 (ΕΕ L 17 της 22.1.1999, σ. 51),
- 32001 D 0177: Απόφαση 2001/177/ΕΚ της Επιτροπής της 15.2.2001 (ΕΕ L 68 της 9.3.2001, σ. 1),
- 32002 D 0527: Απόφαση 2002/527/ΕΚ της Επιτροπής της 27.6.2002 (ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 86),
- 32003 D 0059: Απόφαση 2003/59/ΕΚ της Επιτροπής της 24.1.2003 (ΕΕ L 23 της 28.1.2003, σ. 28),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32004 D 0807: Απόφαση 2004/807/ΕΚ της Επιτροπής της 29.11.2004 (ΕΕ L 354 της 30.11.2004, σ. 32).
- α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:
- «ΠΡΙΛΟЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
- A. СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZARÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SARAŠAS / LĒTĒSĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR
- Продукт: мляко и млечни продукти / Producto: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: mælk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimarõhised tooted / Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produktas: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermékek / Prodott: Halib u prodotti tal-halib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos lácteos / Prodis: lapte și produse din lapte / Produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko in mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter
- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Regiã / Judet / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- 6 = \* Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.
- \* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
- \* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
- \* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
- \* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- \* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- \* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
- \* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
- \* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
- \* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- \* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- \* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- \* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- \* Pajžji u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- \* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- \* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- \* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- \* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- \* Neuvoston päätökseen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.»
- β) Στο Παράρτημα, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:
- i) Για τις Ολλανδικές Αντίλλες, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: НИДЕРЛАНДСКИ АНТИЛИ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Țara: ANTILELE OLANDEZE / »
- ii) Για την Αργεντινή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: АРЖЕНТИНА / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Țara: ARGENTINA / »

- iii) Για την Αυστραλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: АВСТРАЛИЯ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: AUSTRALIA / »
- iv) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: КАНАДА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: CANADA / »
- v) Για την Ελβετία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: ELVEȚIA / »
- vi) Για την Κροατία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ХЪРВАТИЯ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: CROAȚIA / »
- vii) Για το Ισραήλ, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ИЗРАЕЛ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: ISRAEL / »
- viii) Για την Ισλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ИСЛАНДИЯ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: ISLANDA / »
- ix) Για την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI / ».
- x) Για τη Νέα Ζηλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: NOUA ZEELANDĂ / »
- xi) Για τη Σιγκαπούρη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: СИНГАПУР / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: SINGAPORE / »
- xii) Για την Τουρκία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ТУРЦИЯ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: TURCIA / »
- xiii) Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- xiv) Για την Ουρουγουάη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: УРУГУАЙ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: URUGUAY / »
- xv) Για τη Νότιο Αφρική, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Тара: AFRICA DE SUD / »
- γ) Στο Παράρτημα, στη σημείωση επί της καταχώρησης για την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται η ακόλουθη καταχώρηση:  
«Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ѝ се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН. —»  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά:  
«Notă: Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei țări, ce va fi agreată după încheierea negocierilor ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite. —»
- δ) Στο Παράρτημα διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:  
Βουλγαρία,  
Ρουμανία.



14. 31997 D 0296: Απόφαση 97/296/EK της Επιτροπής, της 22ας Απριλίου 1997, για την κατάρτιση του καταλόγου των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή (EE L 122 της 14.5.1997, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε από:

- 31997 D 0429: Απόφαση 97/429/EK της Επιτροπής της 30.6.1997 (EE L 184 της 12.7.1997, σ. 53),
- 31997 D 0564: Απόφαση 97/564/EK της Επιτροπής της 28.7.1997 (EE L 232 της 23.8.1997, σ. 13),
- 31997 D 0758: Απόφαση 97/758/EK της Επιτροπής της 6.11.1997 (EE L 307 της 12.11.1997, σ. 38),
- 31997 D 0877: Απόφαση 97/877/EK της Επιτροπής της 23.12.1997 (EE L 356 της 31.12.1997, σ. 62),
- 31998 D 0148: Απόφαση 98/148/EK της Επιτροπής της 13.2.1998 (EE L 46 της 17.2.1998, σ. 18),
- 31998 D 0419: Απόφαση 98/419/EK της Επιτροπής της 30.6.1998 (EE L 190 της 4.7.1998, σ. 55),
- 31998 D 0573: Απόφαση 98/573/EK της Επιτροπής της 12.10.1998 (EE L 277 της 14.10.1998, σ. 49),
- 31998 D 0711: Απόφαση 98/711/EK της Επιτροπής της 24.11.1998 (EE L 337 της 12.12.1998, σ. 58),
- 31999 D 0136: Απόφαση 1999/136/EK της Επιτροπής της 28.1.1999 (EE L 44 της 18.2.1999, σ. 61),
- 31999 D 0244: Απόφαση 1999/244/EK της Επιτροπής της 26.3.1999 (EE L 91 της 7.4.1999, σ. 37),
- 31999 D 0277: Απόφαση 1999/277/EK της Επιτροπής της 23.4.1999 (EE L 108 της 27.4.1999, σ. 57),
- 31999 D 0488: Απόφαση 1999/488/EK της Επιτροπής της 5.7.1999 (EE L 190 της 23.7.1999, σ. 39),
- 31999 D 0532: Απόφαση 1999/532/EK της Επιτροπής της 14.7.1999 (EE L 203 της 3.8.1999, σ. 78),
- 31999 D 0814: Απόφαση 1999/814/EK της Επιτροπής της 16.11.1999 (EE L 315 της 9.12.1999, σ. 44),
- 32000 D 0088: Απόφαση 2000/88/EK της Επιτροπής της 21.12.1999 (EE L 26 της 2.2.2000, σ. 47),
- 32000 D 0170: Απόφαση 2000/170/EK της Επιτροπής της 14.2.2000 (EE L 55 της 29.2.2000, σ. 68),
- 32000 D 0674: Απόφαση 2000/674/EK της Επιτροπής της 20.10.2000 (EE L 280 της 4.11.2000, σ. 59),
- 32001 D 0040: Απόφαση 2001/40/EK της Επιτροπής της 22.12.2000 (EE L 10 της 13.1.2001, σ. 75),
- 32001 D 0066: Απόφαση 2001/66/EK της Επιτροπής της 23.1.2001 (EE L 22 της 24.1.2001, σ. 39),
- 32001 D 0111: Απόφαση 2001/111/EK της Επιτροπής της 12.2.2001 (EE L 42 της 13.2.2001, σ. 6),
- 32001 D 0635: Απόφαση 2001/635/EK της Επιτροπής της 16.8.2001 (EE L 221 της 17.8.2001, σ. 56),
- 32002 D 0028: Απόφαση 2002/28/EK της Επιτροπής της 11.1.2002 (EE L 11 της 15.1.2002, σ. 44),
- 32002 D 0473: Απόφαση 2002/473/EK της Επιτροπής της 20.6.2002 (EE L 163 της 21.6.2002, σ. 29),
- 32002 D 0863: Απόφαση 2002/863/EK της Επιτροπής της 29.10.2002 (EE L 301 της 5.11.2002, σ. 53),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32003 D 0303: Απόφαση 2003/303/EK της Επιτροπής της 25.4.2003 (EE L 110 της 3.5.2003, σ. 12),
- 32003 D 0606: Απόφαση 2003/606/EK της Επιτροπής της 18.8.2003 (EE L 210 της 20.8.2003, σ. 16),
- 32003 D 0764: Απόφαση 2003/764/EK της Επιτροπής της 15.10.2003 (EE L 273 της 24.10.2003, σ. 43),
- 32004 D 0036: Απόφαση 2004/36/EK της Επιτροπής της 23.12.2003 (EE L 8 της 14.1.2004, σ. 8),
- 32004 D 0359: Απόφαση 2004/359/EK της Επιτροπής της 13.4.2004 (EE L 113 της 20.4.2004, σ. 45),
- 32005 D 0071: Απόφαση 2005/71/EK της Επιτροπής της 26.1.2005 (EE L 28 της 1.2.2005, σ. 45),
- 32005 D 0219: Απόφαση 2005/219/EK της Επιτροπής της 11.3.2005 (EE L 69 της 16.3.2005, σ. 55),
- 32005 D 0501: Απόφαση 2005/501/EK της Επιτροπής της 12.7.2005 (EE L 183 της 14.7.2005, σ. 109),
- 32006 D 0200: Απόφαση 2006/200/EK της Επιτροπής της 22.2.2006 (EE L 71 της 10.3.2006, σ. 50).

Στο Παράρτημα, χώρες από τον κατάλογο με τον τίτλο «Ι. Χώρες και εδάφη που καλύπτονται από ειδική απόφαση βάσει της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου», διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

15. 31997 D 0365: Απόφαση 97/365/EK της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1997, για την κατάρτιση των προσωρινών καταλόγων επιχειρήσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας βοοειδών, χοίρων, ιπποειδών και αιγοπροβάτων (EE L 154 της 12.6.1997, σ. 41), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31997 D 0569: Απόφαση 97/569/EK της Επιτροπής της 16.7.1997 (EE L 234 της 26.8.1997, σ. 16),

— 31998 D 0662: Απόφαση 98/662/EK της Επιτροπής της 16.11.1998 (EE L 314 της 24.11.1998, σ. 19),

— 31999 D 0344: Απόφαση 1999/344/EK της Επιτροπής της 25.5.1999 (EE L 131 της 27.5.1999, σ. 72),

— 32000 D 0078: Απόφαση 2000/78/EK της Επιτροπής της 17.12.1999 (EE L 30 της 4.2.2000, σ. 37),

— 32000 D 0429: Απόφαση 2000/429/EK της Επιτροπής της 6.7.2000 (EE L 170 της 11.7.2000, σ. 12),

— 32001 D 0826: Απόφαση 2001/826/EK της Επιτροπής της 23.11.2001 (EE L 308 της 27.11.2001, σ. 37),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32004 D 0380: Απόφαση 2004/380/EK της Επιτροπής της 26.4.2004 (EE L 144 της 30.4.2004, σ. 5).

α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PŘÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŲAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Produkt: Produkti tal-laham / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Prodis: produse pe bază de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référéncie nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonalni / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régiões / Regionas / Régió / Regjion / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = \* Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

\* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

\* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

\* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

\* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

\* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

\* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.

\* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

\* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

- \* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- \* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- \* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- \* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- \* Pajžizi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- \* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- \* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- \* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- \* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- \* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- \* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- \* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- \* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.1 i rådets beslut 95/408/EG.
- 7 = Τα προϊόντα της εν λόγω εγκατάστασης πρέπει να παρασκευάζονται από νοσπύ κρέας το οποίο έχει παραχθεί σύμφωνα με την οδηγία 64/433/ΕΟΚ (\*) σε εγκεκριμένα σφαγεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή το οποίο πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 21(α) της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ (\*\*).»
- β) Στο Παράρτημα, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:
- i) Για την Αυστραλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: АВСТРАЛИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: AUSTRALIA / »
- ii) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: КАНАДА / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: CANADA / »
- iii) Για την Ελβετία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: ELVEȚIA / »
- iv) Για την Ισλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ИСПАНДИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: ISLANDA / »
- v) Για τον Μαυρίκιο, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: МАВРИЦИЙ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: MAURITIUS / »
- vi) Για το Μεξικό, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: МЕКСИКО / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: MEXIC / »
- vii) Για τη Νέα Ζηλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: NOUA ZEELANDĂ / »
- viii) Για τη Σιγκαπούρη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: СИНГАПУР / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: SINGAPORE / »
- ix) Για την Τυνησία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ТУНИС / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Тара: TUNISIA / »

- x) Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- xi) Για τη Νότιο Αφρική, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ЮЖНА АФРИКА / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: AFRICA DE SUD / »
- γ) Στο Παράρτημα διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:
- Βουλγαρία,
- Ρουμανία.
16. 31997 D 0467: Απόφαση 97/467/EK της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1997, για την κατάρτιση των προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές κρέατος κουνελιού και εκτρεφόμενων θηραμάτων (EE L 199 της 26.7.1997, σ. 57), όπως τροποποιήθηκε από:
- 31997 D 0869: Απόφαση 97/869/EK της Επιτροπής της 11.12.1997 (EE L 353 της 24.12.1997, σ. 43),
- 31997 D 0871: Απόφαση 97/871/EK της Επιτροπής της 16.12.1997 (EE L 353 της 24.12.1997, σ. 47),
- 31998 D 0103: Απόφαση 98/103/EK της Επιτροπής της 26.1.1998 (EE L 25 της 31.1.1998, σ. 96),
- 31998 D 0219: Απόφαση 98/219/EK της Επιτροπής της 4.3.1998 (EE L 82 της 19.3.1998, σ. 44),
- 31998 D 0556: Απόφαση 98/556/EK της Επιτροπής της 30.9.1998 (EE L 266 της 1.10.1998, σ. 86),
- 31999 D 0697: Απόφαση 1999/697/EK της Επιτροπής της 13.10.1999 (EE L 275 της 26.10.1999, σ. 33),
- 31999 D 0757: Απόφαση 1999/757/EK της Επιτροπής της 5.11.1999 (EE L 300 της 23.11.1999, σ. 25),
- 32000 D 0212: Απόφαση 2000/212/EK της Επιτροπής της 3.3.2000 (EE L 65 της 14.3.2000, σ. 33),
- 32000 D 0329: Απόφαση 2000/329/EK της Επιτροπής της 18.4.2000 (EE L 114 της 13.5.2000, σ. 35),
- 32000 D 0496: Απόφαση 2000/496/EK της Επιτροπής της 18.7.2000 (EE L 200 της 8.8.2000, σ. 39),
- 32000 D 0691: Απόφαση 2000/691/EK της Επιτροπής της 25.10.2000 (EE L 286 της 11.11.2000, σ. 37),
- 32001 D 0396: Απόφαση 2001/396/EK της Επιτροπής της 4.5.2001 (EE L 139 της 23.5.2001, σ. 16),
- 32002 D 0614: Απόφαση 2002/614/EK της Επιτροπής της 22.7.2002 (EE L 196 της 25.7.2002, σ. 58),
- 32002 D 0797: Απόφαση 2002/797/EK της Επιτροπής της 14.10.2002 (EE L 277 της 15.10.2002, σ. 23),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32004 D 0144: Απόφαση 2004/144/EK της Επιτροπής της 12.2.2004 (EE L 47 της 18.2.2004, σ. 33),
- 32004 D 0591: Απόφαση 2004/591/EK της Επιτροπής της 2.8.2004 (EE L 263 της 10.8.2004, σ. 21),
- 32005 D 0302: Απόφαση 2005/302/EK της Επιτροπής της 31.3.2005 (EE L 95, της 14.4.2005, σ. 62),
- 32006 D 0065: Απόφαση 2006/65/EK της Επιτροπής της 3.2.2006 (EE L 32 της 4.2.2006, σ. 93).
- α) Στο Παράρτημα I, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I
- СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЗАЙЦИ И МЕСО ОТ ДИВЕЧ (БЕЗ МЕСО ОТ ШПАУСИ) / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCCIONIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLÍČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADRÁDU BĚŽCI) / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMILUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO

KURIEM ATĻAŪTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DZĪVNIĒKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĒSĄ) ŠARĄŠAS / NYŪL- ĒS VADHŪS (KIVĒVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPOR-TAZZJONI TA' LAĦAM TAL-FENEK U LAĦAM TAL-KAĊĊA / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJ-NENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLICZEGO I DZICZYNY HODOWLANEJ (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIE-NIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEÇÃO DE CARNES DE RATITES) / LISTA DE UNITĂȚI AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNÉ DE IEPURE ȘI CARNÉ DE VÂNAT (ALȚA DECĂT RATITE) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLÍČIEHO MĀSA A ZVERINY (OKREM MĀSAVTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELLO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Продукт: месо от зайци и месо от дивеч, отглеждан във ферми / Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (\*) / Produkt: Králíčí maso a maso zvěře z farmového chovu (\*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (\*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (\*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (\*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτροφόμενων θηραμάτων (\*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (\*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (\*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (\*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (\*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (\*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (\*) / Prodott: Laham tal-fenek u laham tal-kaċċa mrobbi (\*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (\*) / Produkt: Mięso królicze i dziczyzna hodowlana (\*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (\*) / Proodus: carne de iepure și carne de vânat de fermă / Produkt: králíčié maso a mäso zo zveri z farmových chovov (\*) / Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (\*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (\*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (\*)

(\*) Прясно месо / Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk kød / Frisches Fleisch / Värskt liha / Νωπό κρέας / Fresh Meat / Viande fraîche / Carni fresche / Svaiga gaļa / Świežia mėsa / Friss hús / Laham frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Carne proaspătă / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha / Färskt kött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουχί / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Regiã / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkei / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кладница / Matadero / Jatky / Slakteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhid / Bicčerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjautymo įmonė / Daraboló üzem / Stabbiliment tal-qtiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranșare / Rozrãbkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladírna (mrazírna) / Frysehus / Kühlhaus / Kühlmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldėtava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-fríza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajžji u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Заек / Conejo / Králík / Kanin / Kaninchen / Kūūlik / Κουνέλι, κουνέλια / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / Triušis / Nyúl / Fenek / Konijn / Królik / Coelho / Iepure / Králik / Kuncil / Kanit / Kanin

b = Двукопитни / Biungulados / Sudokopytníci / Klovbærende dyr / Paarhufer / Söralised / Διχηλα / Bi-ungulates / Biongulés / Biungulati / Párnadži / Porakanopiai / Párosujjú patások / Annimali tal-fratt / Tweehoevigen / Parzystokopytne / Biungulados / Biongulate / Párnokopytníky / Parkljarji / Sorkka-eläimet / Klövdjur

c = Пернат дивеч, отглеждан във ферми / Aves de caza silvestres / Pernatá zvěř z farmového chovu / Opdrættet fjervildt / Zuchtfederwild / Farmis peetavad metslinnud / Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα / Farmed game birds / Gibier d'élevage à plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniecībās audzēti medījāmie putni / Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai / Tenyésztett szárnyasvad / Tajr tal-kačča imrobbi / Gekweekt vederwild / Dzikie ptactwo hodowlane / Aves de caça de criação / Päsäri vānat de fermă / Pernatá zver z farmových

chovov / Gojena pernata divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildfågel i hägn

d = Други сухоzemни бозайници / Otros mamíferos / Jiní suchozemští savci / Andre landlevende dyr / Andere Landsäugetiere / Teised maismaa imetajad / Άλλα χερσαία θηλαστικά / Other land mammals / Autres mammifères terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes zīdītāji / Kiti sausumos žinduoliai / Egyéb szárazföldi emlősök / Mammiferi ohra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki lądowe / Outros mamíferos terrestres / Alte mamifere terestre / Ostatné suchozemské cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla elävät nisäkkäät / Andra länddäggdjur

e = Щрауси / Estrucioniformes / Ptáci nadřádu běžci / Struise / Zuchtflachbrustvögel / Silerinnalised / Στρουθιονίδες / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Futómadarak / Tajr li ma jtjrx / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / Ratite / Bežce / Ratiti / Sileälataiset linnut / Ratiter

Преприятията няма да бъдат одобрявани в рамките на Общността, докато не бъдат приети сертификатите. / Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena, dokud nebudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra. / L-istabilimenti ma jkunux approvati fuq bażi Komunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia świadectw. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Instalațiile nu vor fi autorizate la nivelul Comunității până ce nu vor fi adoptate certificatele. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.»

β) Στο Παράρτημα I, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:

i) Για την Αργεντινή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται :

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Țara: ARGENTINA / »

ii) Για την Αυστραλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Țara: AUSTRALIA / »

- iii) Για τη Βραζιλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: БРАЗИЛИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: BRAZILIA / »
- iv) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: КАНАДА / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: CANADA / »
- v) Για τη Χιλή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ЧИЛИ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: CHILE / »
- vi) Για την Κίνα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: КИТАЙ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: CHINA / »
- vii) Για τη Γροιλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ГРЕНЛАНДИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά:
- «Tara: GROENLANDA / »
- viii) Για την Κροατία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ХЪРВАТИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: CROAȚIA / »
- ix) Για την Ισλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ИСЛАНДИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά:
- «Tara: ISLANDA / »
- x) Για τη Νέα Καληδονία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Teritoriu: NOUA CALEDONIE / »
- xi) Για τη Νέα Ζηλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: NOUA ZEELANDĂ / »
- xii) Για τη Ρωσία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: РУСИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά:
- «Tara: RUSIA / »
- xiii) Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- γ) Στο Παράρτημα I, διαγράφεται η καταχώρηση για τη Βουλγαρία.
- δ) Στο Παράρτημα II, ο τίτλος αντικαθίσταται ως εξής:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PRÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II— ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIPE II — BILAGA II
- СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЦПАУСИ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCTURACIONIFORMES / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDESEKØD / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBA-TUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA / ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORIZED FOR IMPORT OF RATITE MEAT / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI / UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSŪ DZIMTAS PUTNŪ GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSA, ŠARAŠAS / FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAHAM TAT-TAJR LI MA JTIRX / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY / LISTA DOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES / LISTA UNITĂȚILOR AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE RATITE / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MÁSA Z VTÁKOV PATRIACÍCH DO NÁDRADU BEŽCOV / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄ-LASTAISTEN LINTUJEN LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS.

ε) Στο Παράρτημα II, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:

i) Για την Αυστραλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: AUSTRALIA / »

ii) Για τη Μποτσουάνα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: БОТСУАНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: BOTSWANA / »

iii) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: КАНАДА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: CANADA / »

iv) Για το Ισραήλ, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: ISRAEL / »

v) Για τη Ναμίμπια, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: НАМИБИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: NAMIBIA / »

vi) Για τη Νέα Ζηλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: NOUA ZEELANDĂ / »

vii) Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »

viii) Για τη Νότιο Αφρική, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: AFRICA DE SUD / »

ix) Για τη Ζιμπάμπουε, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ЗИМБАБВЕ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: ZIMBABWE / »

17. 31997 D 0468: Απόφαση 97/468/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1997, για κατάρτιση προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές κρέατος αγρίων θηραμάτων (ΕΕ L 199 της 26.7.1997, σ. 62), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31998 D 0369: Απόφαση 98/369/ΕΚ της Επιτροπής της 19.5.1998 (ΕΕ L 165 της 10.6.1998, σ. 30),

— 31999 D 0343: Απόφαση 1999/343/ΕΚ της Επιτροπής της 25.5.1999 (ΕΕ L 131 της 27.5.1999, σ. 70),

— 32000 D 0076: Απόφαση 2000/76/ΕΚ της Επιτροπής της 17.12.1999 (ΕΕ L 30 της 4.2.2000, σ. 33),

— 32002 D 0672: Απόφαση 2002/672/ΕΚ της Επιτροπής της 21.8.2002 (ΕΕ L 228 της 24.8.2002, σ. 26),

— 32003 D 0073: Απόφαση 2003/73/ΕΚ της Επιτροπής της 30.1.2003 (ΕΕ L 27 της 1.2.2003, σ. 31),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:

«ΠΡΙΛΟЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ΕΤΤΕΒΟΤΕΤΕ ΛΟΕΤΕΛΟΥ / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR



Продукт: месо от дивеч / Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvěře / Produkt: Kod af vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων / Product: Wild game meat / Produit: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di selvaggina / Produkts: medijamo dzīvnieku gaļa / Produktas: Žvēriena / Termék: vadhús / Prodott: Laham tal-kačča salvaġġ / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso zwierząt łownych / Produto: Carne de caça selvagem / Produs: carne de vânat sălbatic / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionālīnē nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazional / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Regiã / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeid / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

PH = Преработвателно предприятие за дивеч / Sala de tratamiento de la caza / Zařízení na zpracování masa volně žijící zvěře / Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha käitlemisettevõte / Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων / Wild game processing house / Atelier de traitement du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Medijamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvērienos perdirbimo įmonė / Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabbliment li jipproċessa l-laham tal-kačča salvaġġa / Wildverwerkingseenheid / Zakład przetwórstwa dziczyzny / Establecimiento de tratamiento de caça selvagem / Unitate de procesare a cărnii de vânat / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri / Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila / Viltbearbetningsanläggning.

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladárna (mrazárna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmiladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepotage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne /

Menções especiais / Menzioni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkning

a = Еър дивеч / Caza mayor / Volně žijící velká zvěř / Vildtlevende storvildt / Großwild / Suured ulukid / Μεγάλα άγρια θηράματα / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medijamie dzīvnieki / Stambūs žvērys / Nagyvad / Laham ta' annimali salvaġġi kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyzna łowna / Caça maior selvagem / Vânat sălbatic mare / Velká divo žijúca zver / Velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt

b = Зайцевидни / Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae sugukonda kuuluvad loomad / Λαγόμορφα / Leporidae / Léporidés / Leporidi / Zaķu dzimta / Kiškiniai / Nyúlfélék / Fniek salvaġġi / Haasachtigen (leporidae) / Zającowate / Leporideos / Leporide / Zajacovité / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur

c = Пернат дивеч / Aves de caza silvestres / Volně žijící pernatá zvěř / Vildtlevende Fjervildt / Federwild / Metslinnud / Άγρια πτερωτά θηράματα / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medijamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salvaġġ / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de caça selvagem / Păsări de vânat sălbatic / Divo žijúca pernatá zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildfågel

T = Изследване за трихинела / Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Undersøgelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihinellade kontroll / Εξέταση παρουσίας τριχινών / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Exame per l'individuazione di trichine / Trihinelozes izmeklējumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálat / L-eżami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detecção de triquinas / Examinare pentru trichină / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinokontroll»

β) Στο Παράρτημα, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:

i) Για την Αργεντινή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: ARGENTINA / »

ii) Για την Αυστραλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: AUSTRALIA / »

iii) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: КАНАДА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: CANADA / »

- iv) Για τη Χιλή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ЧИЛИ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: CHILE / »
- v) Για τη Γροιλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ГРЕНЛАНДИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: GROENLANDA / »
- vi) Για τη Ναμίμπια, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: НАМИБИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: NAMIBIA / »
- vii) Για τη Νέα Ζηλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: NOUA ZEELANDĂ / »
- viii) Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- ix) Για την Ουρουγουάη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: УРУГВАЙ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: URUGUAY / »
- x) Για τη Νότιο Αφρική, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:
- «Страна: ЮЖНА АФРИКА / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:
- «Tara: AFRICA DE SUD / »
- γ) Στο Παράρτημα διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:
- Βουλγαρία,  
Ρουμανία.
18. 31997 D 0569: Απόφαση 97/569/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για την κατάρτιση προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας (ΕΕ L 234 της 26.8.1997, σ. 16), όπως τροποποιήθηκε από:
- 31998 D 0009: Απόφαση 98/9/ΕΚ της Επιτροπής της 16.12.1997 (ΕΕ L 3 της 7.1.1998, σ. 12),
- 31998 D 0163: Απόφαση 98/163/ΕΚ της Επιτροπής της 10.2.1998 (ΕΕ L 53 της 24.2.1998, σ. 23),
- 31998 D 0220: Απόφαση 98/220/ΕΚ της Επιτροπής της 4.3.1998 (ΕΕ L 82 της 19.3.1998, σ. 47),
- 31998 D 0346: Απόφαση 98/346/ΕΚ της Επιτροπής της 19.5.1998 (ΕΕ L 154 της 28.5.1998, σ. 35),
- 31999 D 0336: Απόφαση 1999/336/ΕΚ της Επιτροπής της 20.5.1999 (ΕΕ L 127 της 21.5.1999, σ. 30),
- 32000 D 0253(01): Απόφαση 2000/253/ΕΚ της Επιτροπής της 20.3.2000 (ΕΕ L 78 της 29.3.2000, σ. 32),
- 32000 D 0555: Απόφαση 2000/555/ΕΚ της Επιτροπής της 6.9.2000 (ΕΕ L 235 της 19.9.2000, σ. 25),
- 32002 D 0074: Απόφαση 2002/74/ΕΚ της Επιτροπής της 30.1.2002 (ΕΕ L 33 της 2.2.2002, σ. 29),
- 32002 D 0671: Απόφαση 2002/671/ΕΚ της Επιτροπής της 20.8.2002 (ΕΕ L 228 της 24.8.2002, σ. 25),
- 32003 D 0204: Απόφαση 2003/204/ΕΚ της Επιτροπής της 21.3.2003 (ΕΕ L 78 της 25.3.2003, σ. 14),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32005 D 0787: Απόφαση 2005/787/ΕΚ της Επιτροπής της 11.11.2005 (ΕΕ L 296 της 12.11.2005, σ. 39).
- α) Στο Παράρτημα I, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
- СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ΕΤΤΕΥΟΤΕΤΕ ΛΟΕΤΕΛΟΥ / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti talaham / Product: vleesproducten / Produkt: produkty mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse din carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: liha-tuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonalni / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκρίσεως / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régio / Reģiun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

PMP = poultry meat products

RMP = rabbit meat products

FMP = farmed game meat products

WMP = wild game meat products

6 = \* Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

\* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

\* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

\* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

\* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

\* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

\* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

\* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

\* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

\* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

\* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

\* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

\* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

\* Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

\* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

\* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

\* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

\* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

\* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

\* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe 95/408/ES.

\* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

\* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.»

β) Στο Παράρτημα I, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:

i) Για την Αργεντινή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: ARGENTINA / »

ii) Για την Αυστραλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: AUSTRALIA / »

iii) Για τη Βραζιλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: BRAZILIA / »

iv) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: КАНАДА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: CANADA / »

v) Για την Ελβετία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: ELVEȚIA / »

vi) Για τη Χιλή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ЧИЛИ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: CHILE / »

vii) Για το Χονγκ Κονγκ, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ХОНГ КОНГ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: HONG KONG / »

viii) Για την Κροατία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ХЪРВАТИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: CROAȚIA / »

ix) Για το Ισραήλ, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: ISRAEL / »

x) Για τη Νέα Ζηλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: NOUA ZEELANDĂ / »

xi) Για την Ταϊλάνδη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ТАЙЛАНД / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: THAILANDA / »

xii) Για τη Σιγκαπούρη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: СИНГАПУР / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: SINGAPORE / »

xiii) Για τη Νότιο Αφρική, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Тара: AFRICA DE SUD / »

γ) Στο Παράρτημα I διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία..

19. 31998 D 0179: Απόφαση 98/179/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 1998, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων όσον αφορά την επίσημη δειγματοληψία για τον έλεγχο της ανίχνευσης ορισμένων ουσιών και των καταλοίπων τους σε ζώα και στα προϊόντα τους (ΕΕ L 65 της 5.3.1998, σ. 31), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Στο σημείο 1.2 του Παραρτήματος, στη δεύτερη παράγραφο, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Όσον αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία η διαπίστευση πρέπει να έχει χορηγηθεί μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης.»

20. 31998 D 0536: Απόφαση 98/536/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 1998, για την κατάρτιση του πίνακα των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς για την έρευνα καταλοίπων (ΕΕ L 251 της 11.9.1998, σ. 39), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της

Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32006 D 0130: Απόφαση 2006/130/ΕΚ της Επιτροπής της 10.2.2006 (ΕΕ L 52 της 23.2.2006, σ. 25).

Στο Παράρτημα, μεταξύ των καταχωρήσεων για το Βέλγιο και για την Τσεχική Δημοκρατία, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Βουλγαρία	1) Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология 2) ул. „Искърско шосе“ 5 3) 1528 София 4) (Central Laboratory of Veterinary Control and Ecology 5) 5 Iskarsko shousse Str. 6) 1528 Sofia)	Ομάδες A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f
------------	--	---

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώρηση:

«Ρουμανία	7) Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară 8) Stradă Câmpul Moșilor nr. 5, sector 2, 9) codul 021202, București	Όλες οι ομάδες»
-----------	---	-----------------

21. 31999 D 0120: Απόφαση 1999/120/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 1999, για την κατάρτιση προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές εντέρων ζώων (ΕΕ L 36 της 10.2.1999, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31999 D 0263: Απόφαση 1999/263/ΕΚ της Επιτροπής της 19.4.1999 (ΕΕ L 103 της 20.4.1999, σ. 33),

— 32000 D 0080: Απόφαση 2000/80/ΕΚ της Επιτροπής της 20.12.1999 (ΕΕ L 30 της 4.2.2000, σ. 41),

— 32002 D 0483: Απόφαση 2002/483/ΕΚ της Επιτροπής της 24.6.2002 (ΕΕ L 166 της 25.6.2002, σ. 25),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32005 D 0506: Απόφαση 2005/506/ΕΚ της Επιτροπής της 14.7.2005 (ΕΕ L 184 της 15.7.2005, σ. 68),

α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PŘÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LĒTĒSĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITÁŤI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: стомаси, пикочни мехури и черва от животни / Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Mave, dyrebærer og dyretarme / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / Προϊόν: στομάχια, κύστες και έντερα ζώων / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produktas: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Prodott: L-istonku, bziežaq tal-urina u l-budullata ta' l-animali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Żołądki, pęcherze i jelita zwierząt / Produto: Estómagos, bexigas e tripas de animais / Produus: stomace,

vezici urinare și intestine de animale / Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvierat / Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référéncie nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Regiã / Judet / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

β) Στο Παράρτημα, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:

i) Για το Αφγανιστάν, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АФГАНИСТАН / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: AFGANISTAN / »

ii) Για την Αργεντινή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: ARGENTINA / »

iii) Για την Αυστραλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: AUSTRALIA / »

iv) Για το Μπανγκλαντές, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: БАНГЛАДЕШ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: BANGLADESH / »

v) Για το Μπαχρέϊν, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: БАХРЕЙН / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: BAHRAIN / »

vi) Για τη Βραζιλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: BRAZILIA / »

vii) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: КАНАДА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: CANADA / »

viii) Για την Ελβετία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: ELVEҒIA / »

ix) Για τη Χιλή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ЧИЛИ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: CHILE / »

x) Για την Κίνα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: КИТАЙ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: CHINA / »

xi) Για την Κόστα Ρίκα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: КОСТА РИКА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Үара: COSTA RICA / »

- xii) Για την Αίγυπτο, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ЕГИПЕТ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: EGIPT / »
- xiii) Για την Ονδούρα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ХОНДУРАС / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: HONDURAS / »
- xiv) Για την Κροατία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ХЪРВАТИЈА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: CROA҂IA / »
- xv) Για την Ινδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ИНДИЈА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: INDIA / »
- xvi) Για το Ιράν, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ИРАН / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: IRAN / »
- xvii) Για την Ιαπωνία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ЯПОНИЈА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: JAPONIA / »
- xviii) Για το Κουβέιτ, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: КУВЕЙТ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: KUWEIT / »
- xix) Για το Λίβανο, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ЛИВАН / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: LIBAN / »
- xx) Για το Μαρόκο, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: МАРОКО / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: MAROC / »
- xxi) Για τη Μογγολία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: МОНГОЛИЈА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: MONGOLIA / »
- xxii) Για το Μεξικό, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: МЕКСИКО / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: MEXIC / »
- xxiii) Για τη Νικαράγουα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: НИКАРАГУА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: NICARAGUA / »
- xxiv) Για τη Νέα Ζηλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: NOVA ZEELANDĀ / »
- xxv) Για τον Παναμά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ПАНАМА / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: PANAMA / »
- xxvi) Για το Περού, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ПЕРУ / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: PERU / »
- xxvii) Για το Πακιστάν, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ПАКИСТАН / »  
και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«҂ага: PAKISTAN / »

xxviii) Για την Παραγουάη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ПАРАΓВАЙ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: PARAGUAY / »

xxix) Για τη Συρία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: СИРИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: SIRIA / »

xxx) Για την Τυνησία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ТУНИС / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: TUNISIA / »

xxxι) Για το Τουρκμενιστάν, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ТУРКМЕНИСТАН / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: TURKMENISTAN / »

xxxii) Για την Τουρκία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ТУРЦИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: TURCIA / »

xxxiii) Για την Ουκρανία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: УКРАЇНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: UCRAINA / »

xxxiv) Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: СЪДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЦАТИ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: STATELE UNITE ALE AMERICII / »

xxxv) Για την Ουρουγουάη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: УРУГВАЇ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: URUGUAY / »

xxxvi) Για το Ουζμπεκιστάν, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: УЗБЕКИСТАН / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: UZBEKISTAN / »

xxxvii) Για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈОГОСЛАВИЈА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«҂ага: REPUBLICA FEDERALĀ ЈUGOSLAVIA / »

γ) Στο Παράρτημα η καταχώρηση για τη Ρουμανία διαγράφεται.

22. 31999 D 0710: Απόφαση 1999/710/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 1999, για την κατάρτιση προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές κινάδων και παρασκευασμάτων κρέατος (ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 82), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32000 D 0079: Απόφαση 2000/79/ΕΚ της Επιτροπής της 20.12.1999 (ΕΕ L 30 της 4.2.2000, σ. 39),

— 32000 D 0252: Απόφαση 2000/252/ΕΚ της Επιτροπής της 17.3.2000 (ΕΕ L 78 της 29.3.2000, σ. 28),

— 32000 D 0430: Απόφαση 2000/430/ΕΚ της Επιτροπής της 6.7.2000 (ΕΕ L 170 της 11.7.2000, σ. 14),

— 32001 D 0336: Απόφαση 2001/336/ΕΚ της Επιτροπής της 18.4.2001 (ΕΕ L 120 της 28.4.2001, σ. 39),

— 32002 D 0920: Απόφαση 2002/920/ΕΚ της Επιτροπής της 25.11.2002 (ΕΕ L 321 της 26.11.2002, σ. 49),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32004 D 0381: Απόφαση 2004/381/ΕΚ της Επιτροπής της 26.4.2004 (ΕΕ L 199 της 7.6.2004, σ. 8),

— 32005 D 0156: Απόφαση 2005/156/ΕΚ της Επιτροπής της 18.2.2005 (ΕΕ L 51 της 24.2.2005, σ. 26).



α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:

«ΠΡΙΛΟЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

A. СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŲAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: мляно месо и месни заготовки / Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary / Produkt: hakket kød og tilberedt kød / Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükilihast tooted / Προϊόν: κιμάδες και παρασκευάσματα κρέατος / Product: minced meat and meat preparations / Produit: viandes hachées et préparations de viande / Prodotto: carni macinate e preparazioni di carne / Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai / Termék: darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laħam ippreparati / Product: gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i preparaty mięsne / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produs: carne tocată și preparate din carne / Produkt: mleté mäso a mäsové prípravky / Proizvod: mletó meso in mesni pripravki / Tuote: jauhettu liha ja liħavalmisteet / Varuslag: malet kött och köttberedningar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / Référéncie nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeith / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

MM = Мляно месо / Carne picada / Mleté maso / Hakket kød / Hackfleisch/Faschiertes / Hakkliha / Κιμάδες / Minced meat

/ Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaļa / Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Gehakt vlees / Mięso mielone / Carnes picadas / Carne tocată / Mleté mäso / Mletó meso / Jauhettu liha / Malet kött

MP = Месни заготовки / Preparados de carne / Masné polotovary / Tilberedt kød / Fleischzubereitungen/ Tükilihast tooted / Παρασκευάσματα κρέατος / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaļas izstrādājumi / Mėsos pusgaminiai / Előkészített hússok / Preparazzjonijiet tal-laħam / Vleesbereidingen / Preparaty mięsne / Preparados de carnes / Preparete din carne / Mäsové prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmisteet / Köttberedningar

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajžji u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Tāri ņi intreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.»

β) Στο Παράρτημα, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:

i) Για την Αργεντινή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: ARGENTINA / »

ii) Για την Αυστραλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: AUSTRALIA / »

iii) Για τη Βραζιλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: BRAZILIA / »

iv) Για τη Χιλή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ЧИЛИ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: CHILE / »

v) Για το Ισραήλ, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: ISRAEL / »

vi) Για την Ισλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ИСПАНИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: ISLANDA / »

vii) Για τη Νέα Ζηλανδία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: NOVA ZEELANDIA / »

viii) Για την Ταϊλάνδη, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:

«Страна: ТАЙЛАНД / »

και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:

«Tara: THAILANDA / »

γ) Στο Παράρτημα η καταχώρηση για τη Ρουμανία διαγράφεται.

23. 32000 D 0050: Απόφαση 2000/50/EK της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για την επιθεώρηση κτηνοτροφικών μονάδων (EE L 19 της 25.1.2000, σ. 51), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Στο άρθρο 2, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Όσον αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, η έκθεση θα πρέπει να υποβληθεί για πρώτη φορά έως τις 30 Απριλίου 2008.»

24. 32000 D 0284: Απόφαση 2000/284/EK της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2000, σχετικά με την κατάρτιση του καταλόγου των εγκεκριμένων κέντρων επιλογής σπέρματος για τις εισαγωγές σπέρματος ιπποειδών από τρίτες χώρες και περί τροποποίησης των αποφάσεων 96/539/EK και 96/540/EK (EE L 94 της 14.4.2000, σ. 35), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32000 D 0444: Απόφαση 2000/444/EK της Επιτροπής της 5.7.2000 (EE L 179 της 18.7.2000, σ. 15),

- 32000 D 0790: Απόφαση 2000/790/EK της Επιτροπής της 30.11.2000 (EE L 314 της 14.12.2000, σ. 32),
- 32001 D 0169: Απόφαση 2001/169/EK της Επιτροπής της 16.2.2001 (EE L 60 της 1.3.2001, σ. 62),
- 32001 D 0392: Απόφαση 2001/392/EK της Επιτροπής της 4.5.2001 (EE L 138 της 22.5.2001, σ. 22),
- 32001 D 0612: Απόφαση 2001/612/EK της Επιτροπής της 20.7.2001 (EE L 214 της 8.8.2001, σ. 51),
- 32001 D 0734: Απόφαση 2001/734/EK της Επιτροπής της 11.10.2001 (EE L 275 της 18.10.2001, σ. 19),
- 32002 D 0073: Απόφαση 2002/73/EK της Επιτροπής της 30.1.2002 (EE L 33 της 2.2.2002, σ. 18),
- 32002 D 0297: Απόφαση 2002/297/EK της Επιτροπής της 10.4.2002 (EE L 101 της 17.4.2002, σ. 46),
- 32002 D 0339: Απόφαση 2002/339/EK της Επιτροπής της 2.5.2002 (EE L 116 της 3.5.2002, σ. 63),
- 32002 D 0416: Απόφαση 2002/416/EK της Επιτροπής της 6.6.2002 (EE L 150 της 8.6.2002, σ. 56),
- 32002 D 0776: Απόφαση 2002/776/EK της Επιτροπής της 3.10.2002 (EE L 267 της 4.10.2002, σ. 30),
- 32003 D 0101: Απόφαση 2003/101/EK της Επιτροπής της 13.2.2003 (EE L 41 της 14.2.2003, σ. 46),
- 32003 D 0243: Απόφαση 2003/243/EK της Επιτροπής της 3.3.2003 (EE L 89 της 5.4.2003, σ. 26),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32003 D 0574: Απόφαση 2003/574/EK της Επιτροπής της 30.7.2003 (EE L 196 της 2.8.2003, σ. 27),
- 32004 D 0070: Απόφαση 2004/70/EK της Επιτροπής της 6.1.2004 (EE L 15 της 22.1.2004, σ. 34).
- α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
1. Версия — Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioon — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versija — Versija — Változat — Veržjoni — Versie — Wersja — Versão — Versiune — Verzia — Verzija — Tilanne — Version
2. Код по ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-kode — ISO-Code — ISO-kood — Кодικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO standarts — ISO kodas — ISO-kód — Kodíci ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Cod ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod
3. Трета страна — Tercer país — Třetí země — Tredjeland — Drittländ — Kolmas riik — Тρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — Trečioji šalis — Harmadik ország — Pajizj terz — Derde land — Kraj trzeci — País terceiro — Țara terță — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land
4. Наименование на одобрения център — Nombre del centro autorizado — Název schválené stanice — Den godkendte stations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama nimi — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Atzīta centra nosaukums — Patvirtinto centro pavadinimas — Az engedélyezett állomás neve — Isem tač-centru approvat — Naam van het erkende centrum — Nazwa zatwierdzonego punktu — Nome do centro aprovado — Numele centrului autorizat — Název schválenéj stanice — Ime odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn
5. Адрес на одобрения център — Dirección del centro autorizado — Adresa schválené stanice — Den godkendte stations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama aadress — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Atzīta centra adrese — Patvirtinto centro adresas — Az engedélyezett állomás címe — Indirizz tač-centru approvat — Adres van het erkende centrum — Adres zatwierdzonego punktu — Endereço aprovado — Adresa centrului autorizat — Adresa schválenéj stanice — Naslov odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress
6. Одобриващ орган — Autoridad competente en materia de autorización — Příslušný schvalující orgán — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Tunnustuse andnud järelevalveasutus — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Iestāde, kura veic atzīšanu — Patvirtinanti institucija — Engedélyező hatóság — Awtorita' ta' l-approvazzjoni — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Organ zatwierdzający — Autoridade de aprovação — Autoritatea ce autorizează — Schvalující orgán — Pricojni organ za odobritev — Hyväksytynviranomainen — Godkännande myndighet
7. Номер на одобрението — Número de autorización — Číslo schválení — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Tunnustusnumero — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Atzīšanas numurs — Patvirtinimo numeris — A mŕkódési engedély száma — Numru ta' l-approvazzjoni — Registratienummer — Numer zatwierdzenia — Número de aprovação — Număr de autorizare — Číslo schválenia — Veterinarska številka odobritve — Hyväksytynnumero — Godkännandennummer

8. Дата на одобрението — Fecha de la autorización — Datum schválení — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Tunnustamise kuupäev — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Atzīšanas datums — Patvirtinimo data — A mŭködési engedély kiadásának dátuma — Data ta' l-approvazzjoni — Datum van erkenning — Data zatwierdzenia — Data da aprovação — Data autorizării — Dátum schválenia — Datum odobritve — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet.
- β) Στο Παράρτημα διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:
- Βουλγαρία,  
Ρουμανία.
- γ) Στο Παράρτημα, η υποσημείωση (α) αντικαθίσταται από την εξής:
- «(α) Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ѝ се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН — Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis käimasolevate läbirääkimiste lõppu — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtée à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagnak jóvá — Kodići provizorju li ma jaffettwax id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż fil-konkluzjoni tan-negozjati li ghaddejjin bħalissa fi hdan il-Gnus Magħquda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza oznaczenia kraju, które zostanie uzgodnione w następstwie aktualnie trwających negocjacji na forum ONZ — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acesteia țării, ce va fi agreeată după încheierea negocierilor, ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest
- subiect, în cadrul Națiunilor Unite — Dočasný kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokovaní prebiehajúcich v súčasnosti v OSN — Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts.»
- δ) Στο Παράρτημα, η υποσημείωση (β) αντικαθίσταται από την εξής:
- «(β) Само сперма, събрана от регистрирани коне — Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma, surinkta iš registruotų arklių — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma mīgbura minn zwiemel registrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen colhido de cavalos registados — Numai material seminal recoltat de la cai înregistrați — Iba sperma registrovaných koní — Le seme, pridobljeno od registriranih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar.»
25. 32000 D 0585: Απόφαση 2000/585/EK της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 2000 για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή κρέατος κουνελίων και ορισμένων άγριων και εκτρεφόμενων θηραμάτων, και για τον καθορισμό των όρων υγείας των ζώων και δημόσιας υγείας καθώς και κτηνιατρικής πιστοποίησης για τις εισαγωγές αυτές (ΕΕ L 251 της 6.10.2000, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:
- 32001 D 0640: Απόφαση 2001/640/EK της Επιτροπής της 2.8.2001 (ΕΕ L 223 της 18.8.2001, σ. 28),
- 32001 D 0736: Απόφαση 2001/736/EK της Επιτροπής της 17.10.2001 (ΕΕ L 275 της 18.10.2001, σ. 32),
- 32002 D 0219: Απόφαση 2002/219/EK της Επιτροπής της 7.3.2002 (ΕΕ L 72 της 14.3.2002, σ. 27),
- 32002 D 0646: Απόφαση 2002/646/EK της Επιτροπής της 31.7.2002 (ΕΕ L 211 της 7.8.2002, σ. 23),
- 32003 D 0074: Απόφαση 2003/74/EK της Επιτροπής της 31.1.2003 (ΕΕ L 28 της 4.2.2003, σ. 45),
- 32003 D 0163: Απόφαση 2003/163/EK της Επιτροπής της 7.3.2003 (ΕΕ L 66 της 11.3.2003, σ. 41),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

- 32003 D 0571: Απόφαση 2003/571/EK της Επιτροπής της 31.7.2003 (ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 79),
- 32004 D 0118: Απόφαση 2004/118/EK της Επιτροπής της 28.1.2004 (ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 34),
- 32004 D 0212: Απόφαση 2004/212/EK της Επιτροπής της 6.1.2004 (ΕΕ L 73 της 11.3.2004, σ. 11),
- 32004 D 0245: Απόφαση 2004/245/EK της Επιτροπής της 9.3.2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 62),
- 32004 D 0413: Απόφαση 2004/413/EK της Επιτροπής της 28.4.2004 (ΕΕ L 151 της 30.4.2004, σ. 62).

Στο Παράρτημα II, διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

26. 32000 D 0609: Απόφαση 2000/609/EK της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των όρων υγείας των ζώων, δημόσιας υγείας και κτηνιατρικής πιστοποίησης για τις εισαγωγές κρέατος εκτρεφόμενων στρουθιοειδών και για την τροποποίηση της απόφασης 94/85/EK για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές νωπού κρέατος πουλερικών (ΕΕ L 258 της 12.10.2000, σ. 49), όπως τροποποιήθηκε από:

- 32000 D 0782: Απόφαση 2000/782/EK της Επιτροπής της 8.12.2000 (ΕΕ L 309 της 9.12.2000, σ. 37),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32003 D 0573: Απόφαση 2003/573/EK της Επιτροπής της 31.7.2003 (ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 89),
- 32003 D 0810: Απόφαση 2003/810/EK της Επιτροπής της 17.11.2003 (ΕΕ L 305 της 22.11.2003, σ. 11),
- 32004 D 0118: Απόφαση 2004/118/EK της Επιτροπής της 28.1.2004 (ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 34),
- 32004 D 0415: Απόφαση 2004/415/EK της Επιτροπής της 29.4.2004 (ΕΕ L 151 της 30.4.2004, σ. 73),
- 32005 D 0804: Απόφαση 2005/804/EK της Επιτροπής της 18.11.2005 (ΕΕ L 303 της 22.11.2005, σ. 56).

Στο Παράρτημα I διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

27. 32001 D 0556: Απόφαση 2001/556/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, για την κατάρτιση προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρί-

των χωρών, από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές ζελατίνης με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 200 της 25.7.2001, σ. 23), όπως τροποποιήθηκε από:

- 32002 D 0926: Απόφαση 2002/926/EK της Επιτροπής της 25.11.2002 (ΕΕ L 322 της 27.11.2002, σ. 49),
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),
- 32005 D 0033: Απόφαση 2005/33/EK της Επιτροπής της 14.1.2005 (ΕΕ L 16 της 20.1.2005, σ. 59).

α) Στο Παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται ως εξής:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNEX — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŲASAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация / Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě / Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiini toiduks / Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinata al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produkts: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Produkt: želatina għall-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produto: gelatina destinada ao consumo humano / Produs: gelatină destinată consumului uman / Produkt: Želatina na ljudsku konzumaciju / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Réference nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά:  
«Tara: CHINA / »
- 3 = Град / Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- vii) Για την Κολομβία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: КОЛУМБИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Tara: COLUMBIA / »
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjion / Regio / Region / Regiã / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region».
- viii) Για την Κορέα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: КОРЕЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά:  
«Tara: COREEA / »
- β) Στο Παράρτημα, γίνονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις στους τίτλους των πινάκων:
- i) Για την Αργεντινή, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: АРЖЕНТИНА / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Tara: ARGENTINA / »
- ii) Για τη Βραζιλία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: БРАЗИЛИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Tara: BRAZILIA / »
- iii) Για τη Λευκορωσία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: БЕЛАРУС / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Tara: BELARUS / »
- iv) Για τον Καναδά, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: КАНАДА / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Tara: CANADA / »
- v) Για την Ελβετία, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Tara: ELVEȚIA / »
- vi) Για την Κίνα, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: КИТАЙ / »
- ix) Για το Πακιστάν, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ПАКИСТАН / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Tara: PAKISTAN / »
- x) Για την Ταϊβάν, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: ТАЙВАН / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά:  
«Tara: TAIWAN / »
- xi) Για τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθεται:  
«Страна: С А Ш / »
- και μετά την καταχώρηση στα πορτογαλικά παρεμβάλλεται:  
«Tara: SUA / »
28. 32001 D 0600: Απόφαση 2001/600/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 2001, σχετικά με προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων ζώων από τη Βουλγαρία λόγω κρουσμάτων καταρροϊκού πυρετού του προβάτου, για την κατάργηση της απόφασης 1999/542/ΕΚ, την τροποποίηση της απόφασης 98/372/ΕΚ σχετικά με τους υγειονομικούς όρους και την κτηνιατρική πιστοποίηση για τις εισαγωγές ζώων βοοειδών και χοιροειδών από ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες, προκειμένου να ληφθούν υπόψη ορισμένα θέματα που αφορούν τη Βουλγαρία και την τροποποίηση της απόφασης 97/232/ΕΚ για την κατάρτιση του καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν να εισάγονται αιγοπρόβατα (ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 51).

Η απόφαση 2001/600/ΕΚ καταργείται.

29. 32001 D 0881: Απόφαση 2001/881/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2001, για την κατάρτιση καταλόγου μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες και για την ενημέρωση των λεπτομερών κανόνων που αφορούν τους ελέγχους οι οποίοι πρέπει να διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες της Επιτροπής (ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 44), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32002 D 0455: Απόφαση 2002/455/ΕΚ της Επιτροπής της 13.6.2002 (ΕΕ L 155 της 14.6.2002, σ. 59),

— 32002 D 0986: Απόφαση 2002/986/ΕΚ της Επιτροπής της 13.12.2002 (ΕΕ L 344 της 19.12.2002, σ. 20),

— 32003 D 0506: Απόφαση 2003/506/ΕΚ της Επιτροπής της 3.7.2003 (ΕΕ L 172 της 10.7.2003, σ. 16),

— 32003 D 0831: Απόφαση 2003/831/ΕΚ της Επιτροπής της 20.11.2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 61),

— 32004 D 0273: Απόφαση 2004/273/ΕΚ της Επιτροπής της 18.3.2004 (ΕΕ L 86 της 24.3.2004, σ. 21),

— 32004 D 0408: Απόφαση 2004/408/ΕΚ της Επιτροπής της 26.4.2004 (ΕΕ L 208 της 10.6.2004, σ. 17),

— 32004 D 0469: Απόφαση 2004/469/ΕΚ της Επιτροπής της 29.4.2004 (ΕΕ L 212 της 12.6.2004, σ. 7),

— 32004 D 0517: Απόφαση 2004/517/ΕΚ της Επιτροπής της 21.6.2004 (ΕΕ L 221 της 22.6.2004, σ. 18),

— 32004 D 0608: Απόφαση 2004/608/ΕΚ της Επιτροπής της 19.8.2004 (ΕΕ L 274 της 24.8.2004, σ. 15),

— 32005 D 0013: Απόφαση 2005/13/ΕΚ της Επιτροπής της 3.1.2005 (ΕΕ L 6 της 8.1.2005, σ. 8),

— 32005 D 0102: Απόφαση 2005/102/ΕΚ της Επιτροπής της 26.1.2005 (ΕΕ L 33 της 5.2.2005, σ. 30),

— 32005 D 0485: Απόφαση 2005/485/ΕΚ της Επιτροπής της 22.6.2005 (ΕΕ L 181 της 13.7.2005, σ. 1),

— 32006 D 0117: Απόφαση 2006/117/ΕΚ της Επιτροπής της 3.2.2006 (ΕΕ L 53 της 23.2.2006, σ. 1),

— 32006 D 0414: Απόφαση 2006/414/ΕΚ της Επιτροπής της 7.6.2006 (ΕΕ L 164 της 16.6.2006, σ. 27).

α) Στο Παράρτημα, στον πίνακα για την Ελλάδα, διαγράφονται οι ακόλουθες καταχωρήσεις:

«Ormenion\* R», «Promachonas F», and «Promachonas R»,

β) Στο Παράρτημα, η ακόλουθη καταχώριση διαγράφεται από τον πίνακα για την Ουγγαρία:

«Nagylak (13) R»

γ) Στο παράρτημα, η υποσημείωση 13 διαγράφεται.

30. 32002 D 0472: Απόφαση 2002/472/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό ειδικών όρων για τις εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας (ΕΕ L 163 της 21.6.2002, σ. 24).

Η απόφαση 2002/472/ΕΚ καταργείται.

31. 32003 D 0630: Απόφαση 2003/630/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 2003, για θέσπιση μεταβατικών μέτρων που πρέπει να εφαρμοστεί η Ουγγαρία σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους προϊόντων ζωικής προέλευσης από τη Ρουμανία (ΕΕ L 218 της 30.8.2003, σ. 55).

Η απόφαση 2003/630/ΕΚ καταργείται.

32. 32003 D 0858: Απόφαση 2003/858/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου και των απαιτήσεων πιστοποίησης για τις εισαγωγές ζώντων ψαριών, των αυγών και των γαμετών τους που προορίζονται για καλλιέργεια και ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων τους που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (ΕΕ L 324 της 11.12.2003, σ. 37), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32004 D 0454: Απόφαση 2004/454/ΕΚ της Επιτροπής της 29.4.2004 (ΕΕ L 156 της 30.4.2004, σ. 29),

— 32004 D 0914: Απόφαση 2004/914/ΕΚ της Επιτροπής της 16.12.2004 (ΕΕ L 385 της 29.12.2004, σ. 60),

— 32005 D 0742: Απόφαση 2005/742/ΕΚ της Επιτροπής της 19.10.2005 (ΕΕ L 279 της 22.10.2005, σ. 71).

Στο Παράρτημα I, διαγράφεται η καταχώριση για τη Βουλγαρία.

33. 32004 R 0136: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 136/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση διαδικασιών κτηνιατρικών ελέγχων στους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες (ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 11).

Στο Παράρτημα V, διαγράφονται οι ακόλουθες χώρες:

«Βουλγαρία»,

«Ρουμανία».

34. 32004 D 0211: Απόφαση 2004/211/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2004, για την κατάρτιση καταλόγου των τρίτων χωρών και των περιοχών τους από τις οποίες τα κράτη μέλη εγκρίνουν τις εισαγωγές ζώντων ιπποειδών και σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων ιπποειδών και για την τροποποίηση των αποφάσεων 93/195/ΕΟΚ και 94/63/ΕΚ (ΕΕ L 73 της 11.3.2004, σ. 1).

Στο Παράρτημα I, διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία.

35. 32004 D 0233: Απόφαση 2004/233/EK της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 2004, με την οποία επιτρέπεται σε ορισμένα εργαστήρια να ελέγχουν τη δραστηριότητα των αντιλυσικών εμβολίων σε ορισμένα κατοικίδια σαρκοφάγα (EE L 71 της 10.3.2004, σ. 30), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32004 D 0448: Απόφαση 2004/448/EK της Επιτροπής της 29.4.2004 (EE L 155 της 30.4.2004, σ. 80),

— 32004 D 0693: Απόφαση 2004/693/EK της Επιτροπής της 8.10.2004 (EE L 315 της 14.10.2004, σ. 47),

— 32005 D 0392: Απόφαση 2005/392/EK της Επιτροπής της 17.5.2005 (EE L 130 της 24.5.2005, σ. 17),

— 32005 D 0656: Απόφαση 2005/656/EK της Επιτροπής της 14.9.2005 (EE L 241 της 17.9.2005, σ. 63),

— 32006 D 0048: Απόφαση 2006/48/EK της Επιτροπής της 27.1.2006 (EE L 26 της 31.1.2006, σ. 20).

Στο Παράρτημα I, παρεμβάλλονται μετά την καταχώρηση για το (BE) Βέλγιο:

«(BG) ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

National Diagnostic Veterinary Research Institute, National Reference Laboratory for Animal Rabies

15, Pencho Slaveykov Blvd.

Sofia 1606»

και πριν από την καταχώρηση για τη (SE) Σουηδία:

«RO ΡΟΥΜΑΝΙΑ

1. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală

Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5

codul 050557, București

2. Institutul Pasteur

Calea Giulești nr. 333, sectorul 5

codul 060288, București».

36. 32004 D 0253: Απόφαση 2004/253/EK της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 2004, για τον καθορισμό των μεταβατικών μέτρων που θα εφαρμοστεί η Ουγγαρία σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους των ζώντων ζώων που εισέρχονται στην Ουγγαρία από τη Ρουμανία (EE L 79 της 17.3.2004, σ. 47).

Η απόφαση 2004/253/EK καταργείται.

37. 32004 D 0361: Απόφαση 2004/361/EK της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών όρων για εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων από τη Ρουμανία (EE L 113 της 20.4.2004, σ. 54).

Η απόφαση 2004/361/EK καταργείται.

38. 32004 D 0432: Απόφαση 2004/432/EK της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την έγκριση των σχεδίων επιτήρησης καταλοίπων των τρίτων χωρών σύμφωνα με την οδηγία 96/23/EK του Συμβουλίου (EE L 154 της 30.4.2004, σ. 43), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32004 D 0685: Απόφαση 2004/685/EK της Επιτροπής της 27.9.2004 (EE L 312 της 9.10.2004, σ. 19),

— 32005 D 0233: Απόφαση 2005/233/EK της Επιτροπής της 11.3.2005 (EE L 72 της 18.3.2005, σ. 30),

— 32006 D 0208: Απόφαση 2006/208/EK της Επιτροπής της 7.3.2006 (EE L 75 της 14.3.2006, σ. 20).

Στο Παράρτημα, διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

39. 32004 D 0438: Απόφαση 2004/438/EK της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό όρων για την υγεία των ζώων, τη δημόσια υγεία και την κτηνιατρική πιστοποίηση όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα θερμικά επεξεργασμένου γάλακτος, προϊόντων με βάση το γάλα και νωπού γάλακτος που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (EE L 154 της 30.4.2004, σ. 73), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32006 D 0295: Απόφαση 2006/295/EK της Επιτροπής της 18.4.2006 (EE L 108 της 21.4.2006, σ. 24).

Στο Παράρτημα I διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία,

Ρουμανία.

40. 32004 D 0616: Απόφαση 2004/616/EK της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2004, σχετικά με την κατάρτιση του καταλόγου των εγκεκριμένων κέντρων επιλογής σπέρματος για τις εισαγωγές σπέρματος ιπποειδών από τρίτες χώρες (EE L 278 της 27.8.2004, σ. 64).

Στο Παράρτημα η καταχώρηση για τη Ρουμανία διαγράφεται.

41. 32004 D 0639: Απόφαση 2004/639/EK της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση των όρων εισαγωγής σπέρματος βοοειδών (EE L 292 της 15.9.2004, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32005 D 0290: Απόφαση 2005/290/EK της Επιτροπής της 4.4.2005 (EE L 93 της 12.4.2005, σ. 34),

— 32006 D 0016: Απόφαση 2006/16/EK της Επιτροπής της 5.1.2006 (EE L 11 της 17.1.2006, σ. 21),



— 32006 D 0292: Απόφαση 2006/292/ΕΚ της Επιτροπής της 12.4.2006 (ΕΕ L 107 της 20.4.2006, σ. 42),

Στο Παράρτημα I η καταχώρηση για τη Ρουμανία διαγράφεται.

42. 32004 D 0825: Απόφαση 2004/825/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2004, σχετικά με μέτρα προστασίας όσον αφορά τις εισαγωγές υποειδών από τη Ρουμανία (ΕΕ L 358 της 3.12.2004, σ. 18).

Η απόφαση 2004/825/ΕΚ καταργείται.

43. 32004 R 0911: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 911/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ενώπια, τα διαβατήρια και τα μητρώα των εκμεταλλεύσεων (ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 65).

α) Στο άρθρο 6, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, η παρέκκλιση που προβλέπει η παράγραφος 3 ισχύει για βοοειδή που έχουν γεννηθεί πάνω από έξι μήνες πριν από την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.»

β) Στο Παράρτημα I, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία:

«Βουλγαρία	BG»
------------	-----

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία:

«Ρουμανία	RO»
-----------	-----

44. 32005 D 0432: Απόφαση 2005/432/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2005, για τον καθορισμό όρων υγείας των ζώων, όρων δημόσιας υγείας και υποδειγμάτων πιστοποιητικών όσον αφορά προϊόντα με βάση το κρέας για ανθρώπινη κατανάλωση που εισάγονται από τρίτες χώρες και για την κατάργηση των αποφάσεων 97/41/ΕΚ, 97/221/ΕΚ και 97/222/ΕΚ (ΕΕ L 151 της 14.6.2005, σ. 3), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32006 D 0330: Απόφαση 2006/330/ΕΚ της Επιτροπής της 5.4.2006 (ΕΕ L 121 της 6.5.2006, σ. 43).

α) Στο Μέρος I του Παραρτήματος II, διαγράφεται η καταχώρηση για τη Βουλγαρία.

β) Στο Μέρος II του Παραρτήματος II, διαγράφονται οι καταχωρήσεις για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία.

45. 32005 D 0648: Απόφαση 2005/648/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2005, όσον αφορά τη λήψη προστατευτικών μέτρων σε σχέση με την ψευδοπανώλη των πτηνών στη Βουλγαρία (ΕΕ L 238 της 15.9.2005, σ. 16).

Η απόφαση 2005/648/ΕΚ καταργείται.

46. 32005 D 0710: Απόφαση 2005/710/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2005, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της υποψίας εμφάνισης γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας στη Ρουμανία (ΕΕ L 269 της 14.10.2005, σ. 42).

Η απόφαση 2005/710/ΕΚ καταργείται.

47. 32006 D 0168: Απόφαση 2006/168/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Ιανουαρίου 2006, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων και των απαιτήσεων σχετικά με την έκδοση κτηνιατρικών πιστοποιητικών για τις εισαγωγές εμβρύων βοοειδών στην Κοινότητα και για την κατάργηση της απόφασης 2005/217/ΕΚ (ΕΕ L 57 της 28.2.2006, σ. 19).

Στο Παράρτημα I η καταχώρηση για τη Ρουμανία διαγράφεται.

48. 32006 D 0264: Απόφαση 2006/264/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2006, όσον αφορά τη λήψη προστατευτικών μέτρων σε σχέση με την ψευδοπανώλη των πτηνών στη Ρουμανία (ΕΕ L 95 της 4.4.2006, σ. 6).

Η απόφαση 2006/264/ΕΚ καταργείται.

## II. ΦΥΤΟΪΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

1. 32005 D 0870: Απόφαση 2005/870/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2005, που αναγνωρίζει τη Βουλγαρία ως απαλλαγμένη από τον *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman and Kotthoff) Davis et al. (ΕΕ L 319 της 7.12.2005, σ. 9).

Η απόφαση 2005/870/ΕΚ καταργείται.

2. 32005 D 0942: Απόφαση 2005/942/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2005, για την εξουσιοδότηση των κρατών μελών να λαμβάνουν αποφάσεις στο πλαίσιο της οδηγίας 1999/105/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την παροχή εγγυήσεων για δασικό πολλαπλασιαστικό υλικό που παράγεται σε τρίτες χώρες (ΕΕ L 342 της 24.12.2005, σ. 92).

Στο παράρτημα η καταχώρηση για τη Ρουμανία διαγράφεται.

## 5. ΑΛΙΕΙΑ

1. 32001 R 0080: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 80/2001 της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 2001, περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου όσον αφορά τις κοινοποιήσεις σχετικά με την αναγνώριση των οργανώσεων παραγωγών, καθώς και τον καθορισμό των τιμών και των παρεμβάσεων στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης αγορών στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ L 13 της 17.1.2001, σ. 3), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32001 R 2494: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2494/2001 της Επιτροπής της 19.12.2001 (ΕΕ L 337 της 20.12.2001, σ. 22),

— 12003 Τ: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) στο Παράρτημα VIII, Πίνακας 1, προστίθενται τα ακόλουθα:

Κωδικοί NUTS «ISO-A3»	Χώρα	Ονομασία NUTS
«BGR	България	
BG01		Severozapaden
BG02		Severen tsentralen
BG03		Severoiztochen
BG04		Yugozapaden
BG05		Yuzhen tsentralen
BG06		Yugoiztochen
ROU	România	
RO01		Nord-Est
RO02		Sud-Est
RO03		Sud
RO04		Sud-Vest
RO05		Vest
RO06		Nord-Vest
RO07		Centru
RO08		București»

β) στο Παράρτημα VIII, Πίνακας 6, προστίθενται τα ακόλουθα:

Κωδικός	Νόμισμα
«BGN	Βουλγαρικό λεβ
RON	Νέο ρουμανικό λέι».

2. 32001 R 2065: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2065/2001 της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 2001, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, όσον αφορά την ενημέρωση του καταναλωτή στον τομέα των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ L 278 της 23.10.2001, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 Τ: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, πριν από την καταχώρηση στα ισπανικά παρατίθενται τα ακόλουθα:

— «Στα βουλγαρικά:

“... уловени ...” ή “... уловени в сладки води ...” ή “... отгледани ...”»

και μεταξύ των καταχωρήσεων για τα πορτογαλικά και τα σλοβακικά παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

— «Στα ρουμανικά:

“...pescuit...” ή “...pescuit în ape dulci...” ή “...produs de acvacultură...”».

3. 32002 R 2306: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2306/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου όσον αφορά την κοινοποίηση των τιμών των εισαγόμενων αλιευτικών προϊόντων (ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 94).

α) Στο παράρτημα I πίνακας 1, μετά την καταχώρηση για το Βέλγιο παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«BGR	Βουλγαρία»
------	------------

και μετά την καταχώρηση για την Πορτογαλία παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«ROU	Ρουμανία»
------	-----------

β) Στο παράρτημα I πίνακας 2, παρατίθενται τα ακόλουθα στην αρχή του καταλόγου:

«BGN	Βουλγαρικό λεβ»
------	-----------------

και πριν την καταχώρηση για τη Σουηδία παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«RON	Νέο ρουμανικό λέι»
------	--------------------

γ) Στο παράρτημα I πίνακας 3, προστίθενται τα ακόλουθα:

Κράτος μέλος	Κωδικός	Λιμένας
«Βουλγαρία		Όλες οι τελωνειακές υπηρεσίες που έχουν θέσει εμπορεύματα σε ελεύθερη κυκλοφορία
Ρουμανία		Όλες οι τελωνειακές υπηρεσίες που έχουν θέσει εμπορεύματα σε ελεύθερη κυκλοφορία.»

## 6. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

## Α. ΟΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

31998 R 2121: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2121/98 της Επιτροπής, της 2ας Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 684/92 και (ΕΚ) αριθ. 12/98 του Συμβουλίου όσον αφορά τα παραστατικά επιβατικών μεταφορών που πραγματοποιούνται με πούλμαν και λεωφορείο (ΕΕ L 268 της 3.10.1998, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής

Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Στην υποσημείωση 1 εκάστου των Παραρτημάτων II, IV και V, παρεμβάλλονται τα εξής:

«(BG) Βουλγαρία»,

«(RO) Ρουμανία»,

β) ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο Υπόδειγμα της κοινοποίησης που εμπεριέχεται στο Παράρτημα VI, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Κράτος μέλος υποδοχής	Αριθμός επιβατών		Αριθμός επιβατών — km	
	Είδος δρομολογίου		Είδος δρομολογίου	
	Ειδικά τακτικά	Έκτακτα	Ειδικά τακτικά	Έκτακτα
B				
BG				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
RO				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Σύνολο ενδομεταφορών (cabotage)»				

## B. ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΛΩΤΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

31977 D 0527: Απόφαση 77/527/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1977, περί καθορισμού του πίνακα των εσωτερικών πλωτών οδών θαλασσίου χαρακτήρος για την εφαρμογή της οδηγίας 76/135/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 209 της 17.8.1977, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε από:

— 11985 I: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 23),

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Στον τίτλο του Παραρτήματος, προστίθενται τα εξής:

«ПРИЛОЖЕНИЕ» και «Списък на вътрешните водни пътища с излаз на море съгласно чл.3 (6) от Директива 76/135/ΕΙΟ»;

«Anexă» και «Lista căilor navigabile cu caracter maritim stabilită conform art 3 alin.(6) din Directiva 76/135/CEE».

β) Στον κατάλογο του Παραρτήματος, προστίθενται τα εξής:

«ROMÂNIA

Dunărea: de la Brăila (km 175) până la Marea Neagră pe Brațul Sulina.»

## 7. ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

1. 31992 R 2719: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92 της Επιτροπής, της 11ης Σεπτεμβρίου 1992, περί συνοδευτικού διοικητικού εγγράφου για την κυκλοφορία, βάσει καθεστώτος αναστολής προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης (ΕΕ L 276 της 19.9.1992, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31993 R 2225: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2225/93 της Επιτροπής της 27.7.1993 (ΕΕ L 198 της 7.8.1993, σ. 5),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Στο άρθρο 2α, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Συνοδευτικά έγγραφα τα οποία έχουν καταρτισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1, φέρουν στο τμήμα 24 που προορίζεται για την υπογραφή του αποστολέα, μια από τις ακόλουθες μνείες:

— Освободен от подпис

— Dispensa de firma

— Podpis prominent

— Fritaget for underskrift

— Freistellung von der Unterschriftsleistung

— Allkirjanäudest loobutud

— Δεν απαιτείται υπογραφή

— Signature waived

— Dispense de signature

— Dispensa dalla firma

— Derīgs bez paraksta

— Parašo nereikalaujama

— Aláírás alól mentesítve

— Firma mhux mehtieġa

— Van ondertekening vrijgesteld

— Z pominięciem podpisu

— Dispensa de assinatura

— Dispensă de semnătură

— Podpis sa nevyžaduje

— Orustitev podpisa».

β) Στο Παράρτημα I, Επεξηγήσεις, σημείο 2, χώρος 12, ο κατάλογος των συντομογραφιών αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«BE Βέλγιο

BG Βουλγαρία

CZ Τσεχική Δημοκρατία

DK Δανία

DE Γερμανία

EE Εσθονία

GR Ελλάδα

ES Ισπανία

FR Γαλλία

IE Ιρλανδία

IT Ιταλία

CY Κύπρος

LV Λεττονία

LT Λιθουανία

LU Λουξεμβούργο

HU Ουγγαρία

MT Μάλτα

NL Κάτω Χώρες

AT Αυστρία

PL Πολωνία

PT Πορτογαλία

RO	Ρουμανία	και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία:
SI	Σλοβενία	«RO για τη Ρουμανία»
SK	Σλοβακία	
FI	Φινλανδία	β) Στο Παράρτημα II, στην υποσημείωση (1) του πίνακα προστίθενται τα εξής:
SE	Σουηδία	«Βουλγαρία: μία περιφέρεια μόνο,
GB	Ηνωμένο Βασίλειο».	Ρουμανία: μία περιφέρεια μόνο».

2. 32004 R 1925: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1925/2004 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2004, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1798/2003 του Συμβουλίου για τη διοικητική συνεργασία στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 331 της 5.11.2004, σ. 13).

Στο Παράρτημα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία:

«Βουλγαρία»

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία:

«Ρουμανία».

## 8. ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ

1. 31977 R 1868: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1868/77 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1977, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2782/75 «περί παραγωγής και εμπορίας των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθίνων» (ΕΕ L 209 της 17.8.1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 11979 Η: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 291 της 19.11.1979, σ. 17),

— 31985 R 3759: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3759/85 της Επιτροπής της 23.12.1985 (ΕΕ L 356 της 31.12.1985, σ. 64),

— 31987 R 1351: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1351/87 της Επιτροπής της 15.5.1987 (ΕΕ L 127 της 16.5.1987, σ. 18),

— 31990 R 2773: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2773/90 της Επιτροπής της 27.9.1990 (ΕΕ L 267 της 29.9.1990, σ. 25),

— 31994 R 3239: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3239/94 της Επιτροπής της 21.12.1994 (ΕΕ L 338 της 28.12.1994, σ. 48),

— 12003 Τ: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία παρεμβάλλεται το εξής:

«BG για τη Βουλγαρία»

2. 31991 D 0450: Απόφαση 91/450/ΕΟΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1991 περί ορισμού της επικρατείας των κρατών μελών στο πλαίσιο της εφαρμογής του άρθρου 1 της οδηγίας 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε αγοραίες τιμές (ΕΕ L 240 της 29.8.1991, σ. 36), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 Τ: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Το Παράρτημα, τροποποιείται ως εξής:

α) μεταξύ του εδαφίου που αφορά το Βασίλειο του Βελγίου και του εδαφίου που αφορά την Τσεχική Δημοκρατία παρεμβάλλεται το εξής:

«Η οικονομική επικράτεια της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας περιλαμβάνει:

— την επικράτεια της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας,

— τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,

— τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια [δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις κ.λπ.)] για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,

— τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια (δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικρατείας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες) μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,

— τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικρατείας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.»

β) και μεταξύ των κειμένων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία παρεμβάλλεται το εξής:

«Η οικονομική επικράτεια της Ρουμανίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια της Ρουμανίας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια [δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις κ.λπ.) για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια (δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες) μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,

— τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.».

3. 31998 D 0385: Απόφαση 98/385/ΕΚ της Επιτροπής της 13ης Μαΐου 1998 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της οδηγίας 95/64/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών (ΕΕ L 174 της 18.6.1998, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32000 D 0363: Απόφαση 2000/363/ΕΚ της Επιτροπής της 28.4.2000 (ΕΕ L 132 της 5.6.2000, σ. 1),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32005 D 0366: Απόφαση 2005/366/ΕΚ της Επιτροπής της 4.3.2005 (ΕΕ L 123 της 17.5.2005, σ. 1).

Στο Παράρτημα II, παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και τη Δανία:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
«BG	BG00	X	Akhotopol	BGAKH	BGBOJ		
BG	BG00	X	Balchik	BGBAL	BGVAR		
BG	BG00	X	Burgas	BGBOJ		X	
BG	BG00	X	Lom	BGLOM		X	
BG	BG00	X	Nesebar	BGNES	BGBOJ		
BG	BG00	X	Orehovo	BGORE	BGLOM		
BG	BG00	X	Pomorie	BGPOR	BGBOJ		
BG	BG00	X	Ruse	BGRDU		X	
BG	BG00	X	Silistra	BGSLS	BGRDU		
BG	BG00	X	Somovit	BGSOM	BGRDU		
BG	BG00	X	Sozopol	BGSOZ	BGBOJ		
BG	BG00	X	Svistov	BGSVI	BGRDU		
BG	BG00	X	Toutracan	BGTRP	BGRDU		
BG	BG00	X	Tzarevo	BGMIC	BGBOJ		
BG	BG00	X	Varna	BGVAR		X	
BG	BG00	X	Varna-Zapad	BGVAZ	BGVAR		
BG	BG00	X	Vidin	BGVID	BGLOM		
BG	BG00	X	BG offshore installations	BG88P			
BG	BG00	X	Other — Bulgaria	BG888			
			17	17	13	4»	

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
«RO	RO00	X	Agigea	ROAGI	ROCND		
RO	RO00	X	Basarabi	ROBAB		X	
RO	RO00	X	Brăila	ROBRA		X	
RO	RO00	X	Cernavoda	ROCEV		X	
RO	RO00	X	Constanța	ROCND		X	
RO	RO00	X	Galați	ROGAL		X	
RO	RO00	X	Mangalia	ROMAG		X	
RO	RO00	X	Medgidia	ROMED		X	
RO	RO00	X	Midia	ROMID		X	
RO	RO00	X	Sulina	ROSUL		X	
RO	RO00	X	Tulcea	ROTCE		X	
RO	RO00	X	RO offshore installations	RO88P			
RO	RO00	X	Other — Romania	RO888			
			11	11	1	10».	

4. 31998 R 2702: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2702/98 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τις τεχνικές διαδικασίες για τη διαβίβαση των στατιστικών διάρθρωσης των επιχειρήσεων (ΕΕ L 344 της 18.12.1998, σ. 102), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32002 R 1614: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1614/2002 της Επιτροπής της 6.9.2002 (ΕΕ L 244 της 12.9.2002, σ. 7),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32003 R 1668: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1668/2003 της Επιτροπής της 1.9.2003 (ΕΕ L 244 της 29.9.2003, σ. 32).

Στο Παράρτημα, ο πίνακας του σημείου 3.2 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«Χώρα	Κωδικός
Βέλγιο	BE
Βουλγαρία	BG
Τσεχική Δημοκρατία	CZ
Δανία	DK
Γερμανία	DE
Εσθονία	EE
Ελλάδα	GR
Ισπανία	ES
Γαλλία	FR
Ιρλανδία	IE
Ιταλία	IT
Κύπρος	CY

Χώρα	Κωδικός
Λεττονία	LV
Λιθουανία	LT
Λουξεμβούργο	LU
Ουγγαρία	HU
Μάλτα	MT
Κάτω Χώρες	NL
Αυστρία	AT
Πολωνία	PL
Πορτογαλία	PT
Ρουμανία	RO
Σλοβενία	SI
Σλοβακία	SK
Φινλανδία	FI
Σουηδία	SE
Ηνωμένο Βασίλειο	UK
Ισλανδία	IS
Λιχτενστάιν	LI
Νορβηγία	NO
Ελβετία	CH».

5. 31999 R 1227: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1227/1999 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1999, σχετικά με την τεχνική μορφή διαβίβασης των στατιστικών ασφαλιστικών υπηρεσιών (ΕΕ L 154 της 19.6.1999, σ. 75), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Ο πίνακας του σημείου 3.3 του Παραρτήματος, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«Όνομασία χώρας	Κωδικός
Βέλγιο	BE
Βουλγαρία	BG
Τσεχική Δημοκρατία	CZ
Δανία	DK
Γερμανία	DE
Εσθονία	EE
Ελλάδα	GR
Ισπανία	ES
Γαλλία	FR
Ιρλανδία	IE
Ιταλία	IT
Κύπρος	CY
Λεττονία	LV
Λιθουανία	LT
Λουξεμβούργο	LU
Ουγγαρία	HU
Μάλτα	MT
Κάτω Χώρες	NL
Αυστρία	AT
Πολωνία	PL
Πορτογαλία	PT
Ρουμανία	RO
Σλοβενία	SI
Σλοβακία	SK
Φινλανδία	FI
Σουηδία	SE
Ηνωμένο Βασίλειο	UK
Ισλανδία	IS
Λιχτενστάιν	LI
Νορβηγία	NO
Ελβετία	CH»

β) Στον πίνακα του σημείου 3.11 του Παραρτήματος, μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία παρεμβάλλονται τα εξής:

«България	BGR»
-----------	------

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία, τα εξής:

«România	ROU»
----------	------

6. 31999 R 1228: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1228/1999 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις σειρές δεδομένων που πρέπει να δημιουργηθούν για τις στατιστικές ασφαλιστικών υπηρεσιών (ΕΕ L 154 της 19.6.1999, σ. 91), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

γαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Στο Παράρτημα, το τμήμα του πίνακα υπό τον τίτλο «Σειρά 5ΣΤ», στο οποίο περιγράφεται η «γεωγραφική κατανομή», αντικαθίσταται ως εξής:

«Γεωγραφική κατανομή κατά κράτος μέλος		
Γεωγραφική κατανομή	1. Belgique/België	
	2. България	
	3. Česká republika	
	4. Danmark	
	5. Deutschland	
	6. Eesti	
	7. Ελλάδα	
	8. España	
	9. France	
	10. Ireland	
	11. Italia	
	12. Κύπρος	
	13. Latvija	
	14. Lietuva	
	15. Luxembourg	
	16. Magyarorszag	
	17. Malta	
	18. Nederland	
	19. Österreich	
	20. Polska	
	21. Portugal	
	22. România	
	23. Slovenija	
	24. Slovensko	
	25. Suomi/Finland	
	26. Sverige	
	27. United Kingdom	
	28. Island	
	29. Liechtenstein	
	30. Norge	
	31. Schweiz/Suisse/Svizzera».	

7. 32000 D 0115: Απόφαση 2000/115/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 1999, σχετικά με τους ορισμούς των χαρακτηριστικών, τον κατάλογο των γεωργικών προϊόντων, τις εξαιρέσεις και τις περιφέρειες και περιοχές όσον αφορά τις έρευνες για τη διάφθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (ΕΕ L 38 της 12.2.2000, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32002 R 1444: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1444/2002 της Επιτροπής της 24.7.2002 (ΕΕ L 216 της 12.8.2002, σ. 1),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32004 R 2139: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2139/2004 της Επιτροπής της 8.12.2004 (ΕΕ L 369 της 16.12.2004, σ. 26),



— 32006 R 0204: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 204/2006 της Επιτροπής της 6.2.2006 (ΕΕ L 34 της 7.2.2006, σ. 3).

Στο Παράρτημα Ι μέρος Λ «Εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης», στο τμήμα που φέρει τον τίτλο «Εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης», στον πίνακα που ακολουθεί τη φράση «Ηλικία ολοκλήρωσης της υποχρεωτικής εκπαίδευσης στα κράτη μέλη» προστίθενται τα εξής:

«Βουλγαρία	16 έτη
Ρουμανία	15 έτη»

8. 32003 R 1358: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2003, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου και για τροποποίηση των παραρτημάτων του Ι και ΙΙ (ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 9), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32005 R 0546: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 546/2005 της Επιτροπής της 8.4.2005 (ΕΕ L 91 της 9.4.2005, σ. 5).

Στο Παράρτημα Ι Τμήμα ΙΙΙ «Κατάλογος καλυπτόμενων κοινοτικών αερολιμένων και παρεκκλίσεις», προστίθενται οι ακόλουθοι πίνακες:

**«Βουλγαρία:** Κατάλογος κοινοτικών αερολιμένων και παρεκκλίσεις

(1) ICAO Κωδικός αερολιμένα	(2) Ονομασία αερολιμένα	(3) Κατηγορία αερολιμένα το 2007	(4) Για κάθε πίνακα: τελευταίο έτος για το οποίο ζητείται παρέκκλιση « » ή «2007» ή «2008»		
			(4.1.) Πίνακας Α1	(4.2.) Πίνακας Β1	(4.3.) Πίνακας Γ1
LBBG	Burgas	3			
LBPD	Plovdiv	1			
LBSF	Sofia	3			
LBWN	Varna	3			

**«Ρουμανία:** Κατάλογος κοινοτικών αερολιμένων και παρεκκλίσεις

(1) ICAO Κωδικός αερολιμένα	(2) Ονομασία αερολιμένα	(3) Κατηγορία αερολιμένα το 2007	(4) Για κάθε πίνακα: τελευταίο έτος για το οποίο ζητείται παρέκκλιση « » ή «2007» ή «2008»		
			(4.1.) Πίνακας Α1	(4.2.) Πίνακας Β1	(4.3.) Πίνακας Γ1
LRBC	Bacau	1	—	—	—
LRBS	Bucuresti/Baneasa	2			
LRCK	Constanta/M. Kogalniceau	1			
LRCL	Cluj-Napoca/Someseni	2			
LRIA	Iasi	1			
LROD	Oradea	1			
LROP	Bucuresti/Otopeni	3			
LRSB	Sibiu/Turnisor	1			
LRTR	Timisoara/Giarmata	2»			

9. 32003 R 1668: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1668/2003 της Επιτροπής, της 1ης Σεπτεμβρίου 2003, περί εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου όσον αφορά τις τεχνικές διαδικασίες για τη διαβίβαση των στατιστικών διάρθρωσης των επιχειρήσεων και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/98 της Επιτροπής σχετικά με τις τεχνικές διαδικασίες για τη διαβίβαση των στατιστικών διάρθρωσης των επιχειρήσεων (ΕΕ L 244 της 29.9.2003, σ. 32).

α) Στο Παράρτημα II, στον πίνακα του σημείου 3.3, μετά την καταχώρηση για το Βέλγιο παρεμβάλλεται το εξής:

«Βουλγαρία	BG»
------------	-----

και μετά την καταχώρηση για την Πορτογαλία, το εξής:

«Ρουμανία	RO».
-----------	------

β) Στο Παράρτημα II, στον πίνακα του σημείου 3.10, υπό την επικεφαλίδα «Χώρες και ομάδες χωρών», μετά την καταχώρηση για το Βέλγιο παρεμβάλλεται το εξής:

«България	BGR»
-----------	------

και μετά την καταχώρηση για την Πορτογαλία, το εξής:

«România	ROU»
----------	------

γ) Στο Παράρτημα III, στον πίνακα του σημείου 3.3, μετά την καταχώρηση για το Βέλγιο παρεμβάλλεται το εξής:

«Βουλγαρία	BG»
------------	-----

και μετά την καταχώρηση για την Πορτογαλία, το εξής:

«Ρουμανία	RO».
-----------	------

10. 32004 D 0747: Απόφαση 2004/747/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2004, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διεξαγωγή στατιστικών ερευνών σχετικά με το ζωικό κεφάλαιο και την παραγωγή στον τομέα των αιγοπροβάτων (ΕΕ L 329 της 4.11.2004, σ. 14).

Στο Παράρτημα II, μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία παρεμβάλλεται το εξής:

«Βουλγαρία	NUTS 2»
------------	---------

και μετά την καταχώρηση για την Πορτογαλία, το εξής:

«Ρουμανία	NUTS 2».
-----------	----------

11. 32004 D 0760: Απόφαση 2004/760/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2004, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 93/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διεξαγωγή στατιστικών ερευνών σχετικά με το ζωικό κεφάλαιο και την παραγωγή στον τομέα των χοίρων (ΕΕ L 337 της 13.11.2004, σ. 59).

α) Στο Παράρτημα I, μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία παρεμβάλλεται το εξής:

«Βουλγαρία	NUTS 2»
------------	---------

και μετά την καταχώρηση για την Πορτογαλία, το εξής:

«Ρουμανία	NUTS 2»
-----------	---------

β) Στο Παράρτημα II, η υποσημείωση (β) αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«(β) Προαιρετική κατανομή για BG, CZ, GR, LT, LU, MT, PT, RO, SE, SI, SK.»

γ) Στο Παράρτημα II, η υποσημείωση (γ) αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«(γ) Προαιρετική κατανομή για BG, FR, PL, RO.»

12. 32004 D 0761: Απόφαση 2004/761/ΕΚ της Επιτροπής της 26ης Οκτωβρίου 2004, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 93/24/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διεξαγωγή στατιστικών ερευνών σχετικά με το ζωικό κεφάλαιο και την παραγωγή στον τομέα των βοοειδών (ΕΕ L 337 της 13.11.2004, σ. 64).

α) Στο Παράρτημα II, μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία παρεμβάλλεται το εξής:

«Βουλγαρία	NUTS 2»
------------	---------

και μετά την καταχώρηση για την Πορτογαλία, το εξής:

«Ρουμανία	NUTS 2»
-----------	---------

β) Στο Παράρτημα III, η υποσημείωση (β) αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«(β) Προαιρετική κατανομή για BG, CZ, GR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.»

γ) Στο Παράρτημα III, η υποσημείωση (γ) αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«(γ) Προαιρετική κατανομή για BG, CZ, GR, FR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.»

13. 32004 R 2139: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2139/2004 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2004, για την αναπροσαρμογή και εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2000/115/ΕΚ της Επιτροπής ενόψει της διοργάνωσης κοινωνικών ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων το 2005 και το 2007 (ΕΕ L 369 της 16.12.2004, σ. 26).

Στο Παράρτημα III, μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και για την Τσεχική Δημοκρατία παρεμβάλλεται το εξής:

«Βουλγαρία	31 Δεκεμβρίου 2008»
------------	---------------------

και μετά την καταχώρηση για την Πορτογαλία, το εξής:

«Ρουμανία	31 Δεκεμβρίου 2008».
-----------	----------------------

14. 32005 R 0772: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 772/2005 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2005, σχετικά με τις προδιαγραφές κάλυψης των χαρακτηριστικών και με τον καθορισμό του τεχνικού μορφοτύπου για την παραγωγή ετήσιων κοινωνικών στατιστικών χάλυβα για τα έτη αναφοράς 2003-2009 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 51).

Στο Παράρτημα II, σημείο 3.2, μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία παρεμβάλλεται το εξής:

«Βουλγαρία	BG»
------------	-----

και πριν από την καταχώρηση για τη Σλοβενία, το εξής:

«Ρουμανία	RO»
-----------	-----

## 9. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

1. 31982 D 0043: Απόφαση 82/43/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 1981, περί δημιουργίας Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Ισότητα Ευκαιριών Γυναικών και Ανδρών (ΕΕ L 20 της 28.1.1982, σ. 35), όπως τροποποιήθηκε από:

— 11985 I: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 23),

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),

— 31995 D 0420: Απόφαση 95/420/ΕΚ της Επιτροπής της 19.7.1995 (ΕΕ L 249 της 17.10.1995, σ. 43),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, ο αριθμός «64» αντικαθίσταται από τον αριθμό «68».

2. 31998 D 0500: Απόφαση 98/500/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 1998, για σύσταση επιτροπών κλαδικού διαλόγου για την προώθηση του διαλόγου μεταξύ των κοινωνικών εταίρων σε ευρωπαϊκό επίπεδο (ΕΕ L 225 της 12.8.1998, σ. 27), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Στο άρθρο 3, ο αριθμός «60» αντικαθίσταται από τον αριθμό «64».

β) Στο άρθρο 5 παράγραφος 3, ο αριθμός «50» αντικαθίσταται από τον αριθμό «54».

## 10. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

### A. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

31976 D 0431: Απόφαση 76/431/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 1976, περί συστάσεως Επιτροπής Διαχειρίσεως Αποβλήτων (ΕΕ L 115 της 1.5.1976, σ. 73), όπως τροποποιήθηκε από:

— 11979 H: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 291 της 19.11.1979, σ. 17),

— 11985 I: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 23),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

Το άρθρο 3 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η επιτροπή απαρτίζεται από 56 μέλη.»

### B. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

32003 R 0349: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/2003 της Επιτροπής της 25ης Φεβρουαρίου 2003 για αναστολή εισαγωγής στην Κοινότητα δειγμάτων από ορισμένα είδη άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 51 της 26.2.2003, σ. 3), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32004 R 0776: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 776/2004 της Επιτροπής της 26.4.2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 31),

— 32004 R 0886: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 886/2004 της Επιτροπής της 4.3.2004 (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 14),

— 32005 R 0252: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 252/2005 της Επιτροπής της 14.2.2005 (ΕΕ L 43 της 15.2.2005, σ. 3),

— 32006 R 0605: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 605/2006 της Επιτροπής της 19.4.2006 (ΕΕ L 107 της 20.4.2006, σ. 3).

Στο Παράρτημα, στον πίνακα «Δείγματα των ειδών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 των οποίων αναστέλλεται η εισαγωγή στην Κοινότητα», διαγράφεται το εξής στον υπότιτλο «FLORA, Orchidaceae»:

— *Orchis papilionacea*

και οι χώρες που ακολουθούν διαγράφονται από τον κατάλογο των «Χωρών προέλευσης» όσον αφορά τα είδη που απαριθμούνται κατωτέρω:

— Flora, Amaryllidaceae, *Galanthus nivalis*: «Βουλγαρία»,

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: «Ρουμανία»,

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: «Ρουμανία»,

— Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: «Ρουμανία».

#### Γ. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΕΣ

31999 R 1661: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1661/1999 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 737/90 του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους εισαγωγής γεωργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών μετά το ατύχημα στον πυρηνικό σταθμό του Τσερνομπίλ (ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 17), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32000 R 1627: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1627/2000 της Επιτροπής της 24.7.2000 (ΕΕ L 187 της 26.7.2000, σ. 7),

— 32001 R 1621: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1621/2001 της Επιτροπής της 8.8.2001 (ΕΕ L 215 της 9.8.2001, σ. 18),

— 32002 R 1608: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2002 της Επιτροπής της 10.9.2002 (ΕΕ L 243 της 11.9.2002, σ. 7),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και τις προσαρμογές των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Στο Παράρτημα III, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και την Τσεχική Δημοκρατία:

«България	Λιμένες Varna και Bourgas Αερολιμένες Sofia, Varna και Bourgas»
-----------	--

και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και τη Σλοβενία:

«România	Συνοριακοί Σταθμοί Ελέγχου: Arad, τελωνείο Nadlac, Bihor, τελωνεία Bors και Episcopria Bihor, Constanta, τελωνεία Constanta Nord και Constanta Sud, Dolj, τελωνεία Bechet, Calafat, Giurgiu, τελωνεία Autostrada, Giurgiu Ruse, Iasi, τελωνεία Sculeni, Cristesti, Otopeni, τελωνεία Henry Coanda, Gara de Nord, Baneasa, Satu Mare, τελωνείο Halmeu, Suceava, τελωνείο Siret, Timis, τελωνείο Stamora Moravita, Tulcea, τελωνείο Tulcea, Vaslui, τελωνείο Albita.»
----------	--

β) Από το Παράρτημα IV διαγράφονται τα εξής:

«Βουλγαρία»,

«Ρουμανία».

#### Δ. ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

32000 D 0657: Απόφαση 2000/657/ΕΚ της Επιτροπής της 16ης Οκτωβρίου 2000 για την έγκριση αποφάσεων εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων χημικών ουσιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2455/92 του Συμβουλίου για τις εξαγωγές και εισαγωγές ορισμένων επικίνδυνων χημικών ουσιών (ΕΕ L 275 της 27.10.2000, σ. 44), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32001 D 0852: Απόφαση 2001/852/ΕΚ της Επιτροπής της 19.11.2001 (ΕΕ L 318 της 4.12.2001, σ. 28),

— 32003 D 0508: Απόφαση 2003/508/ΕΚ της Επιτροπής της 7.7.2003 (ΕΕ L 174 της 12.7.2003, σ. 10),

— 32004 R 0886: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 886/2004 της Επιτροπής της 4.3.2004 (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 14),

— 32005 D 0416: Απόφαση 2005/416/ΕΚ της Επιτροπής της 19.5.2005 (ΕΕ L 147 της 10.6.2005, σ. 1),

— 32005 D 0814: Απόφαση 2005/814/ΕΚ της Επιτροπής της 18.11.2005 (ΕΕ L 304 της 23.11.2005, σ. 46).

Στο Παράρτημα, το κείμενο πριν από τους πίνακες, αντικαθίσταται ως εξής:

**«ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα**

(Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λεττονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)»

**11. ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ**

**A. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΥ ΚΩΔΙΚΑ 5**

31993 R 2454: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31993 R 3665: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3665/93 της Επιτροπής της 21.12.1993 (ΕΕ L 335 της 31.12.1993, σ. 1),

— 31994 R 0655: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 655/94 της Επιτροπής της 24.3.1994 (ΕΕ L 82 της 25.3.1994, σ. 15),

— 31994 R 1500: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1500/94 της Επιτροπής της 21.6.1994 (ΕΕ L 162 της 30.6.1994, σ. 1),

— 31994 R 2193: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2193/94 της Επιτροπής της 8.9.1994 (ΕΕ L 235 της 9.9.1994, σ. 6),

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),

— 31994 R 3254: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3254/94 της Επιτροπής της 19.12.1994 (ΕΕ L 346 της 31.12.1994, σ. 1),

— 31995 R 1762: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1762/95 της Επιτροπής της 19.7.1995 (ΕΕ L 171 της 21.7.1995, σ. 8),

— 31996 R 0482: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 482/96 της Επιτροπής της 19.3.1996 (ΕΕ L 70 της 20.3.1996, σ. 4),

— 31996 R 1676: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1676/96 της Επιτροπής της 30.7.1996 (ΕΕ L 218 της 28.8.1996, σ. 1),

— 31996 R 2153: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2153/96 του Συμβουλίου της 25.10.1996 (ΕΕ L 289 της 12.11.1996, σ. 1),

— 31997 R 0012: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 12/97 της Επιτροπής της 18.12.1996 (ΕΕ L 9 της 13.1.1997, σ. 1),

— 31997 R 0089: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 89/97 της Επιτροπής της 20.1.1997 (ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 28),

— 31997 R 1427: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1427/97 της Επιτροπής της 23.7.1997 (ΕΕ L 196 της 24.7.1997, σ. 31),

— 31998 R 0075: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 75/98 της Επιτροπής της 12.1.1998 (ΕΕ L 7 της 13.1.1998, σ. 3),

— 31998 R 1677: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1677/98 της Επιτροπής της 29.7.1998 (ΕΕ L 212 της 30.7.1998, σ. 18),

— 31999 R 0046: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 46/1999 της Επιτροπής της 8.1.1999 (ΕΕ L 10 της 15.1.1999, σ. 1),

— 31999 R 0502: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 502/1999 της Επιτροπής της 12.2.1999 (ΕΕ L 65 της 12.3.1999, σ. 1),

— 31999 R 1662: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1662/1999 της Επιτροπής της 28.7.1999 (ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 25),

— 32000 R 1602: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 της Επιτροπής της 24.7.2000 (ΕΕ L 188 της 26.7.2000, σ. 1),

— 32000 R 2787: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2787/2000 της Επιτροπής της 15.12.2000 (ΕΕ L 330 της 27.12.2000, σ. 1),

— 32001 R 0993: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 993/2001 της Επιτροπής της 4.5.2001 (ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1),

— 32002 R 0444: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 444/2002 της Επιτροπής της 11.3.2002 (ΕΕ L 68 της 12.3.2002, σ. 11),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32003 R 0881: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 881/2003 της Επιτροπής της 21.5.2003 (ΕΕ L 134 της 29.5.2003, σ. 1),

— 32003 R 1335: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1335/2003 της Επιτροπής της 25.7.2003 (ΕΕ L 187 της 26.7.2003, σ. 16),

— 32003 R 2286: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2286/2003 της Επιτροπής της 18.12.2003 (ΕΕ L 343 της 31.12.2003, σ. 1),

— 32005 R 0837: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 837/2005 του Συμβουλίου της 23.5.2005 (ΕΕ L 139 της 2.6.2005, σ. 1),

— 32005 R 0883: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2005 της Επιτροπής της 10.6.2005 (ΕΕ L 148 της 11.6.2005, σ. 5),

— 32006 R 0215: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 215/2006 της Επιτροπής της 8.2.2006 (ΕΕ L 38 της 9.2.2006, σ. 11),

— 32006 R 0402: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 402/2006 της Επιτροπής της 8.3.2006 (ΕΕ L 70 της 9.3.2006, σ. 35).

- 1) Στο άρθρο 62 τρίτο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:
- «— издаден впоследствие,  
— eliberat ulterior».
- 2) Στο άρθρο 113 παράγραφος 3, προστίθενται τα εξής:
- «ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ,  
ELIBERAT ULTERIOR».
- 3) Στο άρθρο 114 παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— ДУБЛИКАТ,  
— DUPLICAT».
- 4) Στο άρθρο 163 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Η τελωνειακή αξία αγαθών εισερχομένων στο κοινοτικό τελωνειακό έδαφος και εν συνεχεία μεταφερομένων σε άλλο τμήμα αυτού μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας, Ρωσίας, Ελβετίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας καθορίζεται με βάση το πρώτο σημείο εισόδου στο κοινοτικό τελωνειακό έδαφος και υπό τον όρο ότι τα οικεία αγαθά μεταφέρονται στον προορισμό τους δια μέσου των ανωτέρω χωρών απευθείας και δια του συνήθους δρομολογίου.»
- 5) Στο άρθρο 163, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «4. Οι παράγραφοι 2 και 3 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται επίσης όταν τα αγαθά έχουν εκφορτωθεί, μεταφορτωθεί ή προσωρινώς ακινητοποιηθεί στο έδαφος της Λευκορωσίας, Ρωσίας, Ελβετίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, για λόγους σχετιζόμενους αποκλειστικώς με τη μεταφορά τους.»
- 6) Στο άρθρο 280 παράγραφος 3, προστίθενται τα εξής:
- «— Опростено изнасяне,  
— Export simplificat».
- 7) Στο άρθρο 296 παράγραφος 2 στοιχείο β) όγδοη περίπτωση, προστίθενται τα εξής:
- «СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, ЗА КОИТО ЗАДЪЛЖЕНИЯТА СА ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЛИЦЕТО, КОЕТО ГИ ПОЛУЧАВА (РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93, ЧЛЕН 296),  
DESTINAȚIE FINALĂ: MÁRFURI PENTRU CARE OBLIGAȚIILE SUNT TRANSFERATE CESIONARULUI (REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93, ARTICOLUL 296)».
- 8) Στο άρθρο 297 παράγραφος 3, προστίθενται τα εξής:
- «СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ,  
DESTINAȚIE FINALĂ».
- 9) Στο άρθρο 298 παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «ЧЛЕН 298 НА РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93 СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, НАСОЧЕНИ ЗА ИЗНАСЯНЕ — СЕЛСКОСТОΠΑНСКИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ СА НЕПРИЛОЖИМИ,  
ARTICOLUL 298 REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93 DESTINAȚIE FINALĂ: MÁRFURI DESTINATE PENTRU EXPORT — NU SE APLICĂ RESTITUȚII RESTITUȚII AGRICOLE».
- 10) Στο άρθρο 314γ παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— опаковка N,  
— ambalaj N».
- 11) Στο άρθρο 314γ παράγραφος 3, προστίθενται τα εξής:
- «— Издаден впоследствие,  
— Eliberat ulterior».
- 12) Στο άρθρο 324γ παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— Одобрен изпращач,  
— Expeditor agreat autorizat autorizat».
- 13) Στο άρθρο 324δ παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— Освободен от подпис,  
— Dispensă de semnătură».
- 14) Στο άρθρο 333 παράγραφος 1 στοιχείο β) προστίθενται τα εξής:
- «— Извлечение,  
— Extras».
- 15) Στο άρθρο 347 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:
- «— Ограничена валидност,  
— ValiditateValabilitate limitată».
- 16) Στο άρθρο 357 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:
- «— Освободено,  
— Dispensă».
- 17) Στο άρθρο 361 παράγραφος 3, προστίθενται τα εξής:
- «— Алтернативно доказателство,  
— Probă Dovada alternativă».

- 18) Στο άρθρο 361 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:
- «— Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна),
  - Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal (numebiroul unde au fost prezentate mărfurile (denumire și țara)).
- 19) Στο άρθρο 387 παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— Освобождено от задължителен маршрут,
  - Dispensa Scutit de la itinerariul obligatoriu prestabilit».
- 20) Στο άρθρο 402 παράγραφος 1, προστίθενται τα εξής:
- «— Одобрен изпращач,
  - Expeditor agreeat autorizat autorizat».
- 21) Στο άρθρο 403 παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— Освободен от подпис,
  - Dispensă de semnătură».
- 22) Στο άρθρο 423 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:
- «— Оформено,
  - Vămuit».
- 23) Στο άρθρο 438 παράγραφος 3, προστίθενται τα εξής:
- «— Оформено,
  - Vămuit».
- 24) Στο άρθρο 549 παράγραφος 1, προστίθενται τα εξής:
- «— Стоки АУ/ОП,
  - Mărfuri PA/S».
- 25) Στο άρθρο 549 παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— Търговска политика,
  - Politică comercială».
- 26) Στο άρθρο 550 προστίθενται τα εξής:
- «— Стоки АУ/В,
  - Mărfuri PA/R».
- 27) Στο άρθρο 583 προστίθενται τα εξής:
- «— Стоки от ВВ,
  - Mărfuri AT».
- 28) Στο άρθρο 843, παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— Излизането от Общността подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,
  - Ieșire din ... Comunitate supusă restricțiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia Nr ...».
- 29) Στο άρθρο 849 παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:
- «— Без възстановявания или други предоставяни суми за или при износ,
  - Fără acordarea de restituiri restituții sau alte sume la export».
- 30) Στο άρθρο 849 παράγραφος 3, προστίθενται τα εξής:
- «— Възстановявания и други суми за ... (количество), изплатени за износа,
  - Restituiri și alte sume rambursate la export pentru ... (cantitatea)».
- 31) Στο άρθρο 849 παράγραφος 3, στο τμήμα της παραγράφου μετά το διαζευκτικό «ου» προστίθενται τα εξής:
- «— Право за плащане на възстановявания или други суми за износа е отменено за ... (количество),
  - Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru ... (cantitatea)».
- 32) Στο άρθρο 855 πρώτο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:
- «— ДУБЛИКАТ,
  - DUPLICAT ...».
- 33) Στο άρθρο 882 παράγραφος 1 στοιχείο β) προστίθενται τα εξής:
- «— Стоки, допуснати като върнати съгласно член 185, параграф 2, точка б от Кодекса,
  - Mărfuri admise ca returnate în baza Articolului 185 (2) (b) din Cod».
- 34) Στο άρθρο 912β παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:
- «— Обезпечение от ... EUR представено,
  - Garanție depusă în sumă de ... EUR».
- 35) Στο άρθρο 912β παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:
- «— Стоки, които не са под митнически режим,
  - Mărfuri care nu sunt acoperite de un regim vamal».

36) Στο άρθρο 912ε παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:

«— Извлечение от първоначално издадения оначалния контролен формуляр Т5 (регистрационен номер, дата, митническо учреждение и страна на издаване): ...»

— Extras din exemplarul de control T5 inițial (număr de înregistrare, data, biroul și țara emitente): ...».

37) Στο άρθρο 912ε παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:

«— ... (брой) издадени извлечения — приложени формуляри,

— ... (numărul) de extrase emise — copii anexate».

38) Στο άρθρο 912στ παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:

«— Издаден впоследствие,

— Eliberat ulterior/Emis a posteriori».

39) Στο άρθρο 912στ παράγραφος 2, προστίθενται τα εξής:

«— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT».

40) Στο άρθρο 912ζ παράγραφος 2 στοιχείο γ) προστίθενται τα εξής:

«— Освободен от подпис — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Dispensă de semnătură — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93».

41) Στο άρθρο 912ζ παράγραφος 3, προστίθενται τα εξής:

«— Опростена процедура — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Procedură simplificată — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93»

42) Στο Παράρτημα 1, στη θέση «13. Γλώσσα» των εντύπων 4 και 5 του εντύπου Δεσμευτική Δασμολογική Πληροφορία, παρεμβάλλονται τα εξής:

«BG», «RO».

43) Στο Παράρτημα 1/A, στη θέση 15 «Γλώσσα» του εντύπου Δεσμευτικές Πληροφορίες Καταγωγής, παρεμβάλλονται τα εξής:

«BG» «RO».

44) Στο Παράρτημα 22, μετά την πρώτη παράγραφο με τίτλο «Δήλωση τιμολογίου» προστίθενται τα εξής:

«Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ....<sup>(1)</sup>), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход<sup>(2)</sup>

Ρουμανικό κείμενο

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială...<sup>(2)</sup>».

45) Στο Παράρτημα 25 (ΕΞΟΔΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΠΟΥ ΕΝΣΩΜΑΤΩΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΗΤΕΑ ΑΞΙΑ), οι λέξεις «Βουλγαρία» και «Ρουμανία» διαγράφονται από την πρώτη στήλη του πίνακα στο τμήμα «Ζώνη Ο».

46) Στο Παράρτημα 32 (Ηλεκτρονικό σύστημα διεκπεραίωσης των διασαφήσεων — ΕΔΕ) προστίθενται τα εξής στα αντίτυπα 4 και 5:

« “Върнат на:”, “Returnat la:” »

47) Στο Παράρτημα 38, στη σημείωση της θέσης 51 προστίθενται τα εξής:

«BG» «RO»

48) Το Παράρτημα 47Α τροποποιείται ως εξής:

α) Στο σημείο 2.2 προστίθενται τα εξής:

«— ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ,

— GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ»

β) Στο σημείο 4.3 προστίθενται τα εξής:

«— ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ

— UTILIZARE NELIMITATANERESTRICTIIONATĂ».

49) Στο Παράρτημα 48 παράγραφος I (1), η παράγραφος που αρχίζει με τις λέξεις «έναντι της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο ως εξής:

«έναντι της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λεττονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας, και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, του Πριγκιπάτου της Ανδόρας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου<sup>(4)</sup>, κάθε ποσό για το οποίο ο πρωτοφειλέτης ...»



50) Στο Παράρτημα 49 παράγραφος I (1), η παράγραφος που αρχίζει με τις λέξεις «έναντι της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«έναντι της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λεττονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας, και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, του Πριγκιπάτου της Ανδόρας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου <sup>(3)</sup>, την καταβολή κάθε ποσού για το οποίο ο πρωτοφειλέτης ...»

51) Στο Παράρτημα 50 παράγραφος I (1), η παράγραφος που αρχίζει με τις λέξεις «έναντι της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«έναντι της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λεττονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας, και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, του Πριγκιπάτου της Ανδόρας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου <sup>(3)</sup>, κάθε ποσό για το οποίο ο πρωτοφειλέτης ...»

52) Στο Παράρτημα 51β, προστίθενται τα εξής στο σημείο 1.2.1 όσον αφορά τη θέση 8:

«— Ограничена валидност,

— Validitate limitată».

53) Στο Παράρτημα 60, στο κεφάλαιο «ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΔΑΣΜΟΛΟΓΗΣΗΣ», στον τίτλο «I. Γενικές παρατηρήσεις», προστίθενται τα εξής:

α) Στη στήλη μετά την πρόταση που αρχίζει «Το έντυπο δασμολόγησης φέρει»:

«BG = για τη Βουλγαρία»

«RO = για τη Ρουμανία»

β) Στη στήλη που ακολουθεί την παράγραφο που αρχίζει με τη φράση «Θέση αριθ. 16»:

«BGN = βουλγαρικά λεβ»

«ROL RON = νέα ρουμανικά λεί».

54) Στο Παράρτημα 63 (Έντυπο αντιτύπου ελέγχου T5), προστίθενται τα εξής στη θέση B του αντιτύπου 1:

«Върнат на»,

«Returnat la».

55) Στο Παράρτημα 71 προστίθενται τα εξής:

α) — στη σημείωση B.9. στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 1,

— στη σημείωση B.15 στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 9,

— στη σημείωση B.14. στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 5,

— στη σημείωση B.13 στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 6, και

— στη σημείωση B.15 στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 2:

«— BGN για τα βουλγαρικά λεβ»

«— RON για τα νέα ρουμανικά λεί»

β) Στο σημείο 2.1.στ) του προσαρτήματος:

«— ДУБЛИКАТ

— DUPLICAT».

56) Στο Παράρτημα 111, στη σημείωση B.12. στην οπίσθια όψη του εντύπου «Αίτηση επιστροφής/διαγραφής» προστίθενται τα εξής:

«—BGN: για τα βουλγαρικά λεβ».

«—RON: για τα νέα ρουμανικά λεί»

## B. ΑΛΛΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ

1. 31983 R 2289: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2289/83 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1983, περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής των άρθρων 70 έως 78 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών (ΕΕ L 220 της 11.8.1983, σ. 15), όπως τροποποιήθηκε από:

— 11985 I: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 23),

— 31985 R 1746: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1746/85 της Επιτροπής της 26.6.1985 (ΕΕ L 167 της 27.6.1985, σ. 23),

— 31985 R 3399: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3399/85 της Επιτροπής της 28.11.1985 (ΕΕ L 322 της 3.12.1985, σ. 10),

— 31992 R 0735: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 735/92 της Επιτροπής της 25.3.1992 (ΕΕ L 81 της 26.3.1992, σ. 18),

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των Συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Στο άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:

«„Предмет за хората с увреждания: продължаването на митническите облекчения е съобразно при спазване условията на член 77, параграф 2, алинея втора на Регламент (ЕИО) № 918/83“

«Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 77(2) din Regulamentul (CEE) Nr. 918/83».

2. 31983 R 2290: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2290/83 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1983, περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής των άρθρων 50 έως 59β και των άρθρων 63α και 63β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών (ΕΕ L 220 της 11.8.1983, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε από:

— 11985 I: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 23),

— 31985 R 1745: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1745/85 της Επιτροπής της 26.6.1985 (ΕΕ L 167 της 27.6.1985, σ. 21),

— 31985 R 3399: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3399/85 της Επιτροπής της 28.11.1985 (ΕΕ L 322 της 3.12.1985, σ. 10),

— 31988 R 3893: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3893/88 της Επιτροπής της 14.12.1988 (ΕΕ L 346 της 15.12.1988, σ. 32),

— 31989 R 1843: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1843/89 της Επιτροπής της 26.6.1989 (ΕΕ L 180 της 27.6.1989, σ. 22),

— 31992 R 0734: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 734/92 της Επιτροπής της 25.3.1992 (ΕΕ L 81 της 26.3.1992, σ. 15),

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 21),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των Συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Στο άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα εξής:

«„стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите облекчения е съобразно условията на член 57, параграф 2, първа алинея на Регламент (ЕИО) № 918/83“

«articole UNESCO: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 57(2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) Nr.918/83».

## 12. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

1. 31994 R 3168: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3168/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 με τον οποίο, στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής, θεσπίζεται κοινοτική άδεια εισαγωγής (ΕΕ L 335 της 23.12.1994, σ. 23), όπως τροποποιήθηκε από:

— 31995 R 1627: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1627/95 της Επιτροπής της 5.7.1995 (ΕΕ L 155 της 6.7.1995, σ. 8),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

α) Ο τίτλος του προσαρτήματος 2 του Παραρτήματος, αντικαθίσταται από τα εξής:

### «Προσάρτημα 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

Liste over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter»

β) Στο προσάρτημα 2 του Παραρτήματος, προστίθενται τα εξής:

«26. *България*

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката

(Ministry of Economy and energy)

ул. "Славянска" № 8

гр. София, 1052

Tel.: +359 2 940 71

Fax: +359 2 987 2190

27. *România*

Ministerul Economiei și Comerțului

Departamentul de Comerț Exterior

Strada Ion Câmpineanu nr. 16

Sector 1, București

Tel: +40 21 401 0507

Fax: +40 21 315 9698».

2. 31999 R 1547: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1547/1999 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1999 για τον καθορισμό των διαδικασιών ελέγχου στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου που εφαρμόζονται στις αποστολές ορισμένων αποβλήτων προς ορισμένες χώρες για τις οποίες δεν ισχύει η απόφαση C(92)39 τελικό, του ΟΟΣΑ (ΕΕ L 185 της 17.7.1999, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32000 R 0334: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 334/2000 της Επιτροπής της 14.2.2000 (ΕΕ L 41 της 15.2.2000, σ. 8),

— 32000 R 0354: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 354/2000 της Επιτροπής της 16.2.2000 (ΕΕ L 45 της 17.2.2000, σ. 21),

— 32000 R 1208: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1208/2000 της Επιτροπής της 8.6.2000 (ΕΕ L 138 της 9.6.2000, σ. 7),

— 32000 R 1552: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1552/2000 της Επιτροπής της 14.7.2000 (ΕΕ L 176 της 15.7.2000, σ. 27),

— 32001 R 1800: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1800/2001 της Επιτροπής της 13.9.2001 (ΕΕ L 244 της 14.9.2001, σ. 19),

— 32001 R 2243: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2243/2001 της Επιτροπής της 16.11.2001 (ΕΕ L 303 της 20.11.2001, σ. 11),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των συνθηκών — Προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33),

— 32003 R 2118: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2118/2003 της Επιτροπής της 2.12.2003 (ΕΕ L 318 της 3.12.2003, σ. 5),

— 32005 R 0105: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 105/2005 της Επιτροπής της 17.11.2004 (ΕΕ L 20 της 22.1.2005, σ. 9).

α) Στο Παράρτημα Γ, διαγράφεται όλο το κείμενο που αναφέρεται στη Ρουμανία.

β) Στο Παράρτημα Δ, διαγράφεται όλο το κείμενο που αναφέρεται στη Βουλγαρία.

## ΟΔΗΓΙΑ 2006/80/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2006

για την προσαρμογή ορισμένων οδηγιών στον τομέα της ενέργειας, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την Πράξη Προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 56,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 56 της πράξης προσχώρησης, όταν ορισμένες πράξεις οι οποίες παραμένουν σε ισχύ μετά την 1η Ιανουαρίου 2007 πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης, και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την Πράξη Προσχώρησης ή τα Παραρτήματά της, οι αναγκαίες προσαρμογές πρέπει να εγκριθούν από την Επιτροπή για όλες τις περιπτώσεις για τις οποίες η Επιτροπή εξέδωσε την αρχική πράξη.
- (2) Σύμφωνα με την Τελική Πράξη της διάσκεψης που εκπόνησε τη Συνθήκη Προσχώρησης, τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά δέσμη προσαρμογών στις πράξεις των οργάνων οι οποίες απαιτούνται λόγω της προσχώρησης και καλούν το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εκδώσουν τις εν λόγω προσαρμογές πριν από την προσχώρηση, οι οποίες θα συμπληρωθούν και θα επικαιροποιηθούν, εφόσον απαιτείται, προκειμένου να λάβουν υπόψη την εξέλιξη της νομοθεσίας της Ένωσης.
- (3) Κατά συνέπεια, οι οδηγίες 94/2/ΕΚ<sup>(1)</sup>, 95/12/ΕΚ<sup>(2)</sup>, 95/13/ΕΚ<sup>(3)</sup>, 96/60/ΕΚ<sup>(4)</sup>, 97/17/ΕΚ<sup>(5)</sup>, 2002/31/ΕΚ<sup>(6)</sup> και 2002/40/ΕΚ<sup>(7)</sup> της Επιτροπής πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Οι οδηγίες 94/2/ΕΚ, 95/12/ΕΚ, 95/13/ΕΚ, 96/60/ΕΚ, 97/17/ΕΚ, 2002/31/ΕΚ και 2002/40/ΕΚ τροποποιούνται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στους τομείς που διέπονται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της Συνθήκης για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Olli REHN  
Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 45 της 17.2.1994, σ. 1.  
(<sup>2</sup>) ΕΕ L 136 της 21.6.1995, σ. 1.  
(<sup>3</sup>) ΕΕ L 136 της 21.6.1995, σ. 28.  
(<sup>4</sup>) ΕΕ L 266 της 18.10.1996, σ. 1.  
(<sup>5</sup>) ΕΕ L 118 της 7.5.1997, σ. 1.  
(<sup>6</sup>) ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 26.  
(<sup>7</sup>) ΕΕ L 128 της 15.5.2002, σ. 45.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

## ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

1. 31994 L 0002: Οδηγία 94/2/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 1994, περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας για τα οικιακά ηλεκτρικά ψυγεία και τους καταψύκτες, καθώς και τους συνδυασμούς αυτών (ΕΕ L 45, 17.2.1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

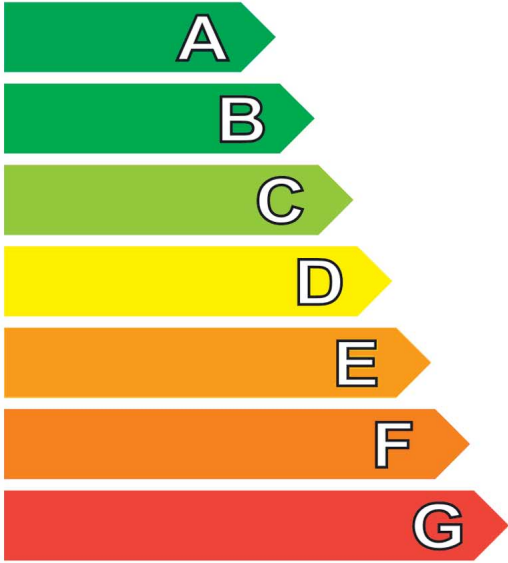



— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),

— 32003 L 0066: Οδηγία 2003/66/ΕΚ της Επιτροπής της 3.7.2003 (ΕΕ L 170, 9.7.2003, σ. 10).

Στο παράρτημα I, σημείο 1, πριν από την ετικέτα στα ισπανικά παρατίθεται η ακόλουθη ετικέτα:

<b>Енергия</b>	Logo
Производител	ABC
Модел	123
<b>По-ефективен</b>	
<b>По-ниско ефективен</b>	<b>XYZ</b>
Консумация на енергия kWh/година	
<i>(Основана на стандартни опитни резултати за 24 h)</i>	
Действителната консумация ще зависи от това как се използва уредът и къде е разположен	
Обем за пресни продукти ℓ	xyz
Обем за замразени продукти ℓ	xyz
<b>Ниво на шум</b>	xz
(dB(A) за 1 pW)	
Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	
БДС EN 153 Май 1990 Директива 94/2/ЕО за хладилници	

και μεταξύ των ετικετών στα πορτογαλικά και στα ολοβακικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη ετικέτα:

<p><b>Energie</b>          Producător          Model</p>	<p>Logo          ABC          123</p>
<p><b>Mai eficient</b></p>  <p><b>Mai puțin eficient</b></p>	
<p>Consum de energie kWh/an  <i>(Bazat pe rezultatele obținute în condiții standard timp de 24 h)</i></p> <p>Consumul real depinde de modul de utilizare și amplasare a aparatului</p>	<p>XYZ</p>
<p>Volum util de alimente proaspete ℓ          Volum util de alimente congelate ℓ</p>	<p>xyz          xyz  </p>
<p><b>Zgomot</b>          (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Informații suplimentare se găsesc în broșurile de produs</p>	<p>XZ</p> 
<p>Standard EN 153 mai 1990          Directiva 94/2/CE Etichetarea frigiderelor</p>	

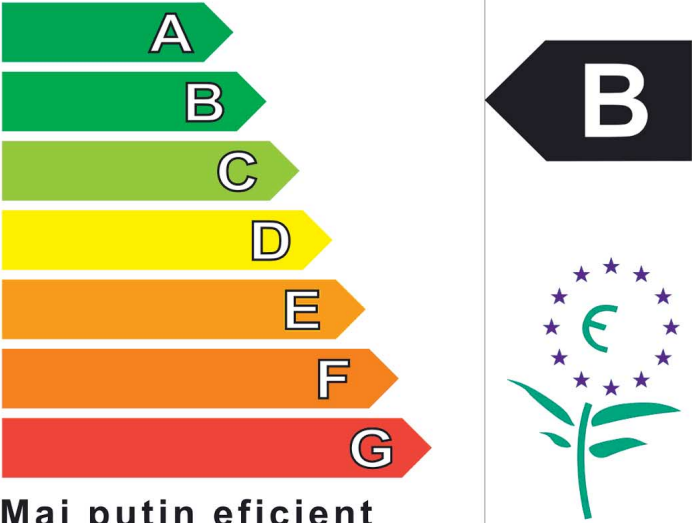

2. 31995 L 0012: Οδηγία 95/12/EK της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών πλυντηρίων ρούχων (ΕΕ L 136, 21.6.1995, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:
- 31996 L 0089: Οδηγία 96/89/EK της Επιτροπής της 17.12.1996 (ΕΕ L 338, 28.12.1996, σ. 85),
  - 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33).



α) Στο παράρτημα I, σημείο 1, πριν από την ετικέτα στα ισπανικά παρατίθεται η ακόλουθη ετικέτα:

<b>Енергия</b>	<b>Πерална машина</b>
Производител Модел	Logo ABC 123
<b>По-ефективен</b>	
	
<b>По-ниско ефективен</b>	
<b>Консумация на енергия</b> kWh/цикъл <i>(Основана на контролни резултати за стандартен цикъл за памук при 60 °C)</i>  Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът	<b>X.YZ</b>
<b>Клас на изпиране</b> A: по-висок G: по-нисък	A B <b>C</b> D E F G
<b>Клас на ефективност на сушене</b> A: по-висок G: по-нисък  Скорост на центрофугиране (об/мин)	A B C <b>D</b> E F G  <b>1100</b>
<b>Вместимост (памук) kg</b> <b>Консумация на вода</b> ℓ	<b>y.z</b> <b>yx</b>
<b>Ниво на шум</b> Пране (dB(A) за 1 pW) Центрофугиране	XY xyz
Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	
БДС EN 60456 Директива 96/12/ΕΟ за перални машини	

και μεταξύ των ετικετών στα πορτογαλικά και στα ολοβακικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη ετικέτα:

<b>Energie</b>		<b>Mașină de spălat rufe</b>	
Producător		Logo	
Model		ABC 123	
<b>Mai eficient</b>			
<b>Mai puțin eficient</b>			
Consum de energie kWh/ciclu <i>(Bazat pe rezultatele încercărilor standardizate pentru ciclul „bumbac 60 °C”)</i>		<b>X.YZ</b>	
Consumul real depinde de condițiile de utilizare a aparatului			
<b>Eficiența spălării</b> A: mai ridicată G: mai scăzută		A B <b>C</b> D E F G	
<b>Stoarcere prin centrifugare</b> A: mai ridicată G: mai scăzută		A B C <b>D</b> E F G	
Viteza de centrifugare (rot/min)		1100	
Capacitate (bumbac) kg		<b>y.z</b>	
Consum de apă ℓ		<b>yX</b>	
Nivel de zgomot Spălare		XY	
(dB(A) re 1 pW) Centrifugare		xyz	
Informații suplimentare se găsesc în broșurile de produs			
<small>Standard EN 60456 Directiva 95/12/CE privind etichetarea mașinilor electrice de spălat rufe</small>			

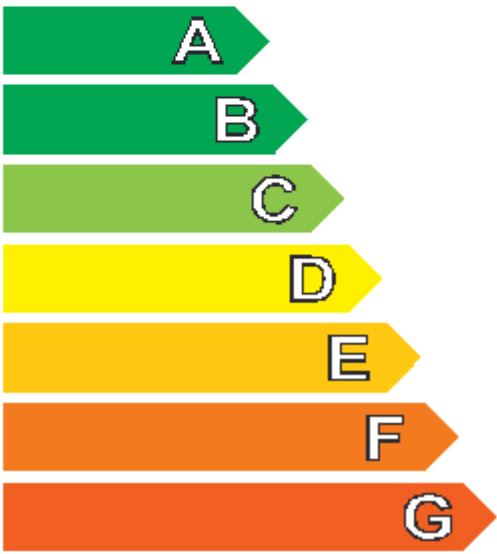




β) Στο παράρτημα V, προστίθενται οι ακόλουθες στήλες:

«Σημείωση»				
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
<input checked="" type="checkbox"/>			Енергия	Energie
<input checked="" type="checkbox"/>			Πерална машина	Mașină de spălat rufe
I			Производител	Producător
II			Модел	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ефективен	Mai eficient
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ниско ефективен	Mai puțin eficient
	3	1	Клас на енергийна ефективност ... върху скала от А (най-ефективен) до G (най-нискоεфективен)	Clasa de eficiență energetică ... pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)
V			Консумация на енергия	Consum de energie
V			kWh/цикъл	kWh/ciclu
V			Основана на контролни резултати за стандартен цикъл за памук при 60 °C	Bazat pe rezultatele încercărilor standardizate pentru ciclul "bumbac 60 °C"
	5	2	Консумация на енергия ... kWh за цикъл, основана на стандартен 60 °C цикъл за памук	Consum de energie ... kWh/ciclu, bazat pe rezultatele încercărilor standardizate pentru ciclul "bumbac 60 °C"
V	5	2	Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът	Consumul real depinde de condițiile de utilizare a aparatului
VI			Клас на изпиране A (по-висок) G (по-нисък)	Eficiența spălării A (mai ridicată) G (mai scăzută)
	6	3	Клас на изпиране ... върху скала от А (най-висок) до G (най-нисък)	Clasa de eficiență a spălării ... pe o scară de la A (mai ridicată) la G (mai scăzută)
VII			Клас на ефективност на сушене A (по-висок) G (по-нисък)	Stoarcere prin centrifugare A (mai ridicată) G (mai scăzută)
	7	4	Клас на ефективност на сушене с центрофутиране ... върху скала от А (най-висок) до G (най-нисък)	Eficiența stoarcerii ... pe o scară de la A (mai ridicată) la G (mai scăzută)
	7	4	Внимание, ако Вие използвате сушилния с центрофуга! Избирайки перална машина с А-клас центрофутиране вместо G-клас центрофутиране, Вие ще намалите наполовина разходите си за сушене с центрофутиране. Сушенето на дрехи с центрофутиране обикновено използва повече енергия отколкото прането им.	Dacă folosiți un uscător cu tambur. Alegând o mașină de spălat cu centrifugare clasa A în locul unei mașini de spălat cu centrifugare clasa G, se înjumătățesc costurile față de uscarea cu tambur. Uscarea rufelor într-o mașină de uscat cu tambur consumă de obicei mai multă energie decât spălarea lor
	8		Вода, оставаща след центрофутиране ... % (като отношение на сухото пране към теглото на прането след центрофутиране)	Apa rămasă după centrifugare ... % (ca procent din greutatea rufelor uscate)
VIII	9	5	Скорост на центрофутиране (об/мин)	Viteza de centrifugare (rot/min)
IX	10	6	Вместимост (памук) kg	Capacitate (bumbac) kg

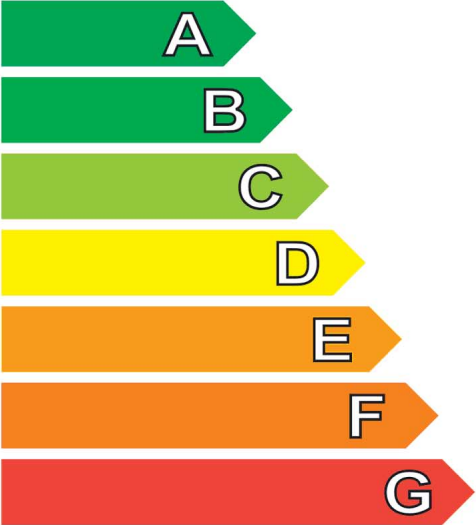




Σημείωση				
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
X	11	7	Консумация на вода	Consum de apă
	14	8	Годишна консумация за 4-членно домакинство (200 стандартни 60 °C цикъла за памук)	Consum tipic anual pentru o familie de patru persoane
XI	15	9	Ниво на шум (dB(A) за 1 pW)	Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)
XI			Пране	Spălare
XI			Центрофутиране	Centrifugare
<input checked="" type="checkbox"/>			Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	Informații suplimentare se găsesc în broșurile de produs
<input checked="" type="checkbox"/>			БДС EN 60456	Standard EN 60456
<input checked="" type="checkbox"/>			Директива 95/12/ЕО за перални машини	Directiva 95/12/CE privind etichetarea mașinilor electrice de spălat rufe»

3. 31995 L 0013: Οδηγία 95/13/EK της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών στεγνωτηρίων ρούχων (ΕΕ L 136, 21.6.1995, σ. 28), όπως τροποποιήθηκε από:
- 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33).

α) Στο παράρτημα I, σημείο 1, πριν από την ετικέτα στα ισπανικά παρατίθεται η ακόλουθη ετικέτα:

<p><b>Енергия</b></p> <p>Производител Модел</p>	<p><b>Сушилна машина</b></p> <p>Logo ABC 123</p>
<p><b>По-ефективен</b></p>  <p><b>По-ниско ефективен</b></p>	 
<p><b>Консумация на енергия</b> kWh/цикъл <i>(основана на контролни резултати за цикъл "сух памук")</i></p> <p>Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът</p>	<p><b>X.YZ</b></p>
<p><b>Вместимост (памук) kg</b></p>	<p><b>X.Y</b></p>
<p><b>Въздушно отвеждане Кондензиране</b></p>	<p>— </p>
<p><b>Нивона шум</b> (dB(A) за 1 pW)</p>	<p><b>xyz</b></p>
<p>Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект</p> <p>БДС EN 61121 Директива 95/13/ЕО за сушилни машини</p>	

και μεταξύ των ετικετών στα πορτογαλικά και στα σλοβακικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη ετικέτα:

Energie	Uscător
<p>Fabricant</p> <p>Model</p> <hr/> <p><b>Mai eficient</b></p>  <p><b>Mai puțin eficient</b></p>	<p>Logo ABC 123</p> <hr/>  
<p>Consum de energie kWh/ciclu Bazat pe rezultatele încercărilor standardizate pentru ciclul „uscare bumbac”</p> <p>Consumul real depinde de condițiile de utilizare a aparatului</p>	<p>X.YZ</p>
<p>Capacitate (bumbac) kg</p>	<p>X.Y</p>
<p>Evacuare aer —</p> <p>Condensare —</p>	
<p>Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)</p>	<p>xyz</p>
<p>Informații suplimentare se găsesc în broșurile de produs</p> <p>Standard EN 61121 Directiva 95/13/CE privind eticheta pentru uscătoarele electrice</p>	

β) Στο παράρτημα V, προστίθενται οι ακόλουθες στήλες:

«Σημείωση»			BG	RO
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία		
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
<input checked="" type="checkbox"/>			Енергия	Energie
<input checked="" type="checkbox"/>			Сушилна машина	Uscător
I			Производител	Fabricant
II			Модел	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ефективен	Mai eficient
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ниско ефективен	Mai puțin eficient
	3	1	Клас на енергийна ефективност ... върху скала от А (най-ефективен) до G (най-нискоεфективен)	Clasa de eficiență energetică ... pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)
V	5	2	Консумация на енергия	Consum de energie
V	5	2	kWh/цикъл	kWh/ciclu
V	5	2	Основана на контролни резултати за цикъл "сух памук"	Bazat pe rezultatele încercărilor standardizate pentru ciclul "uscarea bumbac"
V	5	2	Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът	Consumul real depinde de condițiile de utilizare a aparatului
VI	6	3	Вместимост (памук) kg	Capacitate (bumbac) kg
X	11	7	Консумация на вода	Consum de apă
	8		Време за сушене	Timp de uscare
	11	6	Годишна консумация за 4-членно домакинство при нормално използване на сушилнята	Consum anual estimat pentru o familie de patru persoane care usucă rufele în mod normal cu un uscător
VII	12		Въздушно отвеждане	Evacuare aer
VII	12		Кондензиране	Condensare
VIII	13	6	Ниво на шум (dB(A) за 1 pW)	Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>			Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	Informații suplimentare se găsesc în broșurile de produs
<input checked="" type="checkbox"/>			БДС EN 61121	Standard EN 6112
<input checked="" type="checkbox"/>			Директива 95/13/ЕО за сушилни машини	Directiva 95/13/CE privind eticheta pentru uscătoarele electrice»



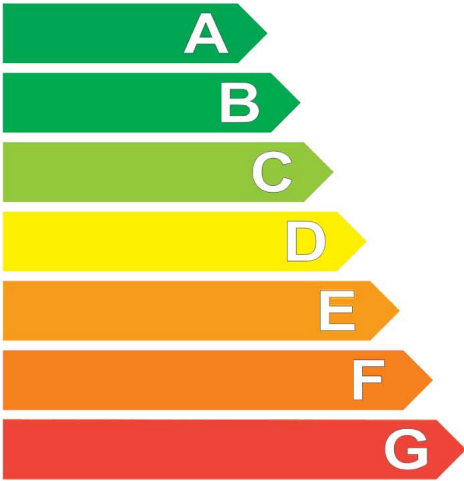



4. 31996 L 0060: Οδηγία 96/60/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 1996, για την εκτέλεση της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών πλυντηρίων-στεγνωτηρίων ρούχων (ΕΕ L 266, 18.10.1996, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),

α) Στο παράρτημα I, σημείο 1, πριν από την ετικέτα στα ισπανικά παρατίθεται η ακόλουθη ετικέτα:

<b>Енергия</b>		Пералня -сушилня
Производител Модел	Logo ABC 123	
<b>По-ефективен</b>		
<b>По-ниско ефективен</b>		
Консумация на енергия kWh <i>(За пране и сушене при запълнена еместимост и при 60°C)</i>	<b>X.YZ</b>	
Пране (само) kWh <i>Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът</i>	<b>X.YZ</b>	
Клас на изпиране A: по-висок G: по-нисък	A B <b>C</b> D E F G	
Скорост на центрофугиране (об/мин)	1100	
Вместимост Пране (памук) kg Сушене	y.z y.z	
Консумация на вода (общо) ℓ	yx	
Ниво на шум Пране (dB(A) за 1 pW) Центрофугиране Сушене	xyz xyz xyz	
Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект		
БДС EN 50229 Директива 96/60/ЕО за перални-сушилни машини		

και μεταξύ των ετικετών στα πορτογαλικά και στα σλοβακικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη ετικέτα:

<b>Energie</b>		<b>Mașină de spălat și uscat rufe</b>
Fabricant		Logo ABC 123
Model		
<b>Mai eficient</b>		
		
		
<b>Mai puțin eficient</b>		
Consum de energie kWh <i>(Pentru a spăla și usca o încărcătură completă de spălare la 60°C)</i>		<b>X.YZ</b>
Spălare (exclusiv) kWh <small>Consumul real va depinde de condițiile de utilizare a aparatului</small>		<b>X.YZ</b>
Eficiența spălării A: mai ridicată G: mai scăzută		A B <b>C</b> D E F G
Viteza de centrifugare (rot/min)		1100
Capacitate Spălare (bumbac) kg Uscare		y.z y.z
Consum de apă (total) ℓ		yx
Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)	Spălare Centrifugare Uscare	xyz xyz xyz
Informații suplimentare se găsesc în broșurile de produs		
Standard EN 50229 Directiva 96/60/CE privind etichetarea mașinilor electrice de spălat și uscat rufe		

β) Στο παράρτημα V, προστίθενται οι ακόλουθες στήλες:

«Σημείωση				
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
<input checked="" type="checkbox"/>			Енергия	Energie
<input checked="" type="checkbox"/>			Пералня-сушилня	Mașină de spălat și uscat rufe
I	1		Производител	Fabricant
II	2		Модел	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ефективен	Mai eficient
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ниско ефективен	Mai puțin eficient
	3	1	Клас на енергийна ефективност ... върху скала от А (най-ефективен) до G (най-нискоεфективен)	Clasa de eficiență energetică ... pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)
V			Консумация на енергия	Consum de energie
V			kWh	kWh
	5	2	Консумация на енергия за пране, центрофугиране и сушене	Consum de energie pentru spălare, stoarcere prin centrifugare și uscare
<input checked="" type="checkbox"/>			(За пране и сушене при запълнена вместимост и при 60 °C)	(Pentru a spăla și usca o încărcătură completă de spălare la 60 °C)
VI			Пране (само) kWh	Spălare (exclusiv) kWh
	6	3	Консумация на енергия само за пране и центрофугиране	Consum de energie doar pentru spălare și stoarcere prin centrifugare
<input checked="" type="checkbox"/>			Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът	Consumul real va depinde de condițiile de utilizare a aparatului
VII			Клас на изпиране A: по-висок G: по-нисък	Eficiența spălării A: mai ridicată G: mai scăzută
	7	4	Клас на изпиране ... върху скала от А (най-висок) до G (най-нисък)	Clasa de eficiență a spălării ... pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)
	8	5	Остатъчна вода след центрофугиране ... % (като отношение на сухото пране към теплото на прането след центрофугиране)	Apa rămasă după centrifugare ... % (ca procent din greutatea rufelor uscate)
VIII	9	6	Скорост на центрофугиране (об/мин)	Viteza de centrifugare (rot/min)
IX/X	10/11	7/8	Вместимост (памук) kg	Capacitate (bumbac) kg
X	10	7	Пране	Spălare
IX	11	8	Сушене	Uscare
XI			Консумация на вода (общо)	Consum de apă (total)
	12	9	Консумация на вода при пране, центрофугиране и сушене	Consum de apă pentru spălare, stoarcere prin centrifugare și uscare
	13	10	Консумация на вода само за пране и центрофугиране	Consum de apă doar pentru spălare și stoarcere prin centrifugare

Σημείωση				
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
	14		Време за пране и сушене	Тimp de spălare și uscare
	16	11	Годишна консумация за 4-членно домакинство, използващо винаги сушилнята (200 цикъла)	Consum anual estimat pentru o familie de patru persoane care folosește întotdeauna uscătorul (200 cicluri)
	17	12	Годишна консумация за 4-членно домакинство, когато не се използва сушилнята (200 цикъла)	Consum anual estimat pentru o familie de patru persoane care nu folosește niciodată uscătorul (200 cicluri)
XII	18	13	Ниво на шум (dB(A) за 1 pW)	Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>	18	13	Пране	Spălare
<input checked="" type="checkbox"/>	18	13	Центрофутиране	Centrifugare
<input checked="" type="checkbox"/>	18	13	Сушене	Uscare
<input checked="" type="checkbox"/>			Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	Informații suplimentare se găsesc în broșurile de produs
<input checked="" type="checkbox"/>			БДС EN 50229	Standard EN 50229
<input checked="" type="checkbox"/>			Директива 96/60/ЕО за перални-сушилни машини	Directiva 96/60/CE privind etichetarea mașinilor de spălat și uscat rufe»

5. 31997 L 0017: Οδηγία 97/17/EK της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 1997, για την εκτέλεση της οδηγίας 92/75/EOK του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών πλυντηρίων πιάτων (EE L 118, 7.5.1997, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

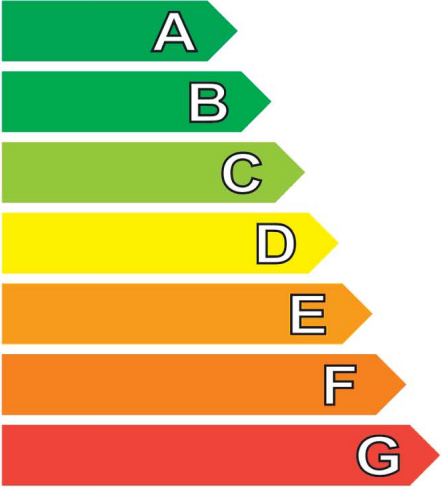



— 31999 L 0009: Οδηγία 1999/9/EK της Επιτροπής της 26.2.1999 (EE L 56, 4.3.1999, σ. 46),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (EE L 236, 23.9.2003, σ. 33).

α) Στο παράρτημα I, σημείο 1, πριν από την ετικέτα στα ισπανικά παρατίθεται η ακόλουθη ετικέτα:

<b>Енергия</b>	<b>Миялна машина</b>
Производител Модел	Logo ABC 123
<b>По-ефективен</b>	
<b>По-ниско ефективен</b>	
Консумация на енергия kWh/цикъл <i>(стандартен цикъл на работа, използвайки студена вода за пълнене)</i>  Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът	X.YZ
Клас на измиване A: по-висок G: по-нисък	A B <b>C</b> D E F G
Клас на изсушаване A: по-висок G: по-нисък	A B C <b>D</b> E F G
Стандартно разположение Консумация на вода ℓ/цикъл	YZ YX
Ниво на шум (dB(A) за 1 pW)	XY
Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	
БДС EN 50242 Директива 97/17/ЕО за миялни машини	

και μεταξύ των ετικετών στα πορτογαλικά και στα ολοβακικά παρεμβάλλεται η ακόλουθη ετικέτα:

<h1>Energie</h1> <p>Fabricant Model</p>	<p><b>Mașină de spălat vase</b></p> <p>Logo ABC 123</p>
<p><b>Mai eficient</b></p>  <p><b>Mai puțin eficient</b></p>	 
<p>Consum de energie kWh/ciclu <i>(Bazat pe rezultatele încercărilor efectuate de către producător pentru ciclul standardizat, folosind alimentarea cu apă rece)</i> Consumul real depinde de condițiile de utilizare a aparatului</p>	<p><b>X.YZ</b></p>
<p><b>Eficiența spălării</b> A: mai ridicată G: mai scăzută</p>	<p>A B <b>C</b> D E F G</p>
<p><b>Eficiența uscării</b> A: mai ridicată G: mai scăzută</p>	<p>A B C <b>D</b> E F G</p>
<p>Numărul Standard de tacâmuri Consum de apă <i>l/ciclu</i></p>	<p>YZ YX</p>
<p><b>Nivel de zgomot</b> (dB(A) re 1 pW)</p>	<p>XY</p>
<p>Informațiile suplimentare se găsesc în broșurile de produs</p> <p>Standard EN 50242 Directiva 97/17/CE privind eticheta pentru mașini de spălat vase</p>	



β) Στο παράρτημα V, προστίθενται οι ακόλουθες στήλες:

«Σημείωση»				
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
<input checked="" type="checkbox"/>			Енергия	Energie
<input checked="" type="checkbox"/>			Миялна машина	Mașină de spălat vase
I	1		Производител	Fabricant
II	2		Модел	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ефективен	Mai eficient
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ниско ефективен	Mai puțin eficient
	3	1	Клас на енергийна ефективност ... върху скала от А (най-ефективен) до G (най-нискоεфективен)	Clasa de eficiență energetică ... pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)
V			Консумация на енергия	Consum de energie
V			kWh/цикъл	kWh/ciclu
	6	3	Консумация на енергия XYZ kWh за стандартен цикъл, използвайки студена вода за пълнене. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът.	Consum de energie XYZ kWh pe ciclu de încercare standardizat, folosind alimentarea cu apă rece. Consumul real de energie va depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
<input checked="" type="checkbox"/>			(стандартен цикъл на работа, използвайки студена вода за пълнене)	(Bazat pe rezultatele încercărilor efectuate de către producător pentru ciclul standardizat, folosind alimentarea cu apă rece)
<input checked="" type="checkbox"/>			Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът	Consumul real va depinde de condițiile de utilizare a aparatului
VI			Клас на измиване A: по-висок G: по-нисък	Eficiența spălării A: mai ridicată G: mai scăzută
	7	4	Клас на измиване ... върху скала от А (най-висок) до G (най-нисък)	Clasa de eficiență a spălării ... pe o scară de la A (mai ridicată) la G (mai scăzută)
VII			Клас на изсушаване A: по-висок G: по-нисък	Eficiența uscării A: mai ridicată G: mai scăzută
	8	5	Клас на изсушаване ... върху скала от А (най-висок) до G (най-нисък)	Clasa de eficiență a uscării ... pe o scară de la A (mai ridicată) la G (mai scăzută)
VIII	9	6	Стандартно разположение	Numărul standard de tacâmuri
IX	10	7	Консумация на вода l/цикъл	Consum de apă l/ciclu
	11		Програмно време	Durata programului
	13	8	Годишна консумация (220 цикъла)	Consum anual estimat (220 cicluri)
X	14	9	Ниво на шум (dB(A) за 1 pW)	Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>			Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	Informațiile suplimentare se găsesc în broșurile de produs

Σημείωση				
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
<input checked="" type="checkbox"/>			БДС EN 50242	Standard EN 50242
<input checked="" type="checkbox"/>			Директива 97/17/ЕО за миялни машини	Directiva 97/17/CE privind eticheta pentru mașini de spălat vase»

6. 32002 L 0031: Οδηγία 2002/31/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2002, για εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών κλιματιστικών (ΕΕ L 86, 3.4.2002, σ. 26), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33).

Στο παράρτημα V, προστίθενται οι ακόλουθες στήλες:

«Σημείωση			
Ετικέτα	Δελτίο και ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτηματα II και III		
<input checked="" type="checkbox"/>		Енергия	Energie
I	1	Производител	Fabricant
II	2	Модел	Model
II	2	Външно устройство	Unitate exterioară
II	2	Вътрешно устройство	Unitate interioară
<input checked="" type="checkbox"/>		По-ефективен	Mai eficient
<input checked="" type="checkbox"/>		По-ниско ефективен	Mai puțin eficient
	3	Клас на енергийна ефективност ... върху скала от А (най-ефективен) до G (най-нискоεфективен)	Clasa de eficiență energetică ... pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)
V	5	Годишна консумация на енергия в kWh в режим на охлаждане	Consum anual de energie, în kWh, în regim de răcire
V	5	Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и от климата	Consumul real depinde de modul de utilizare și de climat
VI	6	Охлаждаща производителност	Puterea frigorifică
VII	7	Хладилен коефициент (EER) при пълен товар	Eficiența frigorifică la sarcina maximă
VII	7	по-висок – по-добър	Cel mai ridicat
VIII	8	Тип	Tip
VIII	8	Само за охлаждане	Numai răcire

Σημείωση			
Ετικέτα	Δελτίο και ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτημα II και III		
VIII	8	Охлаждане/отопление	Răcire/încălzire
IX	9	Въздушно охлаждане	Răcire cu aer
IX	9	Водно охлаждане	Răcire cu apă
X	10	Топлинна производителност	Puterea calorică
XI	11	Ефективност на отопление: A (по-висока) G (по-ниска)	Clasa de eficiență energetică la încălzire: A (mai eficient) G (mai puțin eficient)
XII	12	Ниво на шум (dB(A) за 1 pW)	Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>		Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	Fișa de informații conținută în broșura de produs
<input checked="" type="checkbox"/>		БДС EN 814	Standard EN 814
<input checked="" type="checkbox"/>		Климатизатор	Aparat de climatizare
<input checked="" type="checkbox"/>		Директива 2002/31/ЕО за климатизатори	Directiva 2002/31/CE Etichetarea energetică a aparatelor de climatizare de uz casnic
	11	Клас на енергийна ефективност при режим на отопление	Clasa de eficiență energetică în regim de încălzire»

7. 32002 L 0040: Οδηγία 2002/40/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2002, περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών φούρνων (ΕΕ L 128, 15.5.2002, σ. 45), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33).

Στο παράρτημα V, προστίθενται οι ακόλουθες στήλες:

«Σημείωση				
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία	BG	RO
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
<input checked="" type="checkbox"/>			Енергия	Energie
<input checked="" type="checkbox"/>			Електрическа фурна	Cuptor electric
I	1	1	Производител	Fabricant
II	2	1	Модел	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ефективен	Mai eficient
<input checked="" type="checkbox"/>			По-ниско ефективен	Mai puțin eficient
	3	2	Клас на енергийна ефективност ... върху скала от А (най-ефективен) до G (най-нискоεфективен)	Clasa de eficiență energetică ... pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)
			Повърхност за печене	Suprafața de coacere
V	5	3	Консумация на енергия	Consum de energie

Σημείωση			BG	RO
Ετικέτα	Δελτίο	Ταχυδρομική παραγγελία		
Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III		
V	5	3	kWh	kWh
V	5	3	Функция нагряване	Funcția de încălzire
V	5	3	Естествена циркуляция на въздуха	Convecție naturală
V	5	3	Принудителна циркуляция на въздуха	Convecție forțată
V	5	3	Основана на стандартен товар	Calculat la sarcina standard
VI	6	4	Използваем обем (литри)	Volum util (litri)
VII	7	5	Размер	Tip
VII	7	5	Малък	Volum scăzut
VII	7	5	Среден	Volum mediu
VII	7	5	Голям	Volum mare
	8		Време, необходимо за "готвене" при стандартен товар	Timp de coacere la sarcina standard
IX	9	6	Ниво на шум (dB(A) за 1 pW)	Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>			Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	Fișa de informații conținută în broșurile produsului
	11		Площ на най-голямата повърхност за печене	Aria celei mai mari plăci de coacere
<input checked="" type="checkbox"/>			БДС EN 50304	Standard EN 50304
			Директива 2002/40/ЕО за електрически фурни	Directiva 2002/40/CE Etichetarea energetică a cuptoarelor electrice de uz casnic»

## ΟΔΗΓΙΑ 2006/81/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2006

για την προσαρμογή της οδηγίας 95/17/ΕΚ όσον αφορά τη μη αναγραφή ενός ή περισσότερων συστατικών στον κατάλογο που προβλέπεται για την επισήμανση των προϊόντων και της οδηγίας 2005/78/ΕΚ σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες που χρησιμοποιούνται σε οχήματα, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη Συνθήκη για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Οι οδηγίες 95/17/ΕΚ και 2005/78/ΕΚ τροποποιούνται όπως ορίζεται στο παράρτημα.

την Πράξη Προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 56,

Άρθρο 2

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 56 της Πράξης Προσχώρησης, όταν ορισμένες πράξεις οι οποίες παραμένουν σε ισχύ μετά την 1η Ιανουαρίου 2007 πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης, και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την Πράξη Προσχώρησης ή τα Παραρτήματά της, οι αναγκαίες προσαρμογές πρέπει να εγκριθούν από την Επιτροπή για όλες τις περιπτώσεις για τις οποίες η Επιτροπή εξέδωσε την αρχική πράξη.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(2) Σύμφωνα με την Τελική Πράξη της διάσκεψης που εκπόνησε τη Συνθήκη Προσχώρησης, τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά δέσμη προσαρμογών στις πράξεις των οργάνων οι οποίες απαιτούνται λόγω της προσχώρησης και καλούν το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εκδώσουν τις εν λόγω προσαρμογές πριν από την προσχώρηση, οι οποίες θα συμπληρωθούν και θα επικαιροποιηθούν, εφόσον απαιτείται, προκειμένου να λάβουν υπόψη την εξέλιξη της νομοθεσίας της Ένωσης.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

(3) Επομένως, η οδηγία 95/17/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1995, για λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη μη αναγραφή ενός ή περισσότερων συστατικών στον κατάλογο που προβλέπεται για την επισήμανση των προϊόντων<sup>(1)</sup> και η οδηγία 2005/78/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2005 για την εφαρμογή της οδηγίας 2005/55/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες ανάφλεξης με συμπίεση που χρησιμοποιούνται σε οχήματα, καθώς και κατά των εκπομπών αερίων ρύπων από κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης που τροφοδοτούνται με φυσικό αέριο ή υγραέριο και χρησιμοποιούνται σε οχήματα και την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III, IV και VI της εν λόγω οδηγίας<sup>(2)</sup>, πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στους τομείς που διέπονται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Olli REHN  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 140 της 23.6.1995, σ. 26.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 313 της 29.11.2005, σ.1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ****A. ΟΧΗΜΑΤΑ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ**

32005 L 0078: Οδηγία 2005/78/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2005, για την εφαρμογή της οδηγίας 2005/55/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες ανάφλεξης με συμπίεση που χρησιμοποιούνται σε οχήματα, καθώς και κατά των εκπομπών αερίων ρύπων από κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης που τροφοδοτούνται με φυσικό αέριο ή υγραέριο και χρησιμοποιούνται σε οχήματα και την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III, IV και VI της εν λόγω οδηγίας (ΕΕ L 313 της 29.11.2005, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32006 L 0051: Οδηγία 2006/51/ΕΚ της Επιτροπής της 6.6.2006 (ΕΕ L 152 της 7.6.2006, σ. 11).

Στο Παράρτημα V, στο σημείο 1, Τμήμα 1, προστίθενται τα εξής:

«34 για τη Βουλγαρία», «19 για τη Ρουμανία»

**B. ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ**

31995 L 0017: Οδηγία 95/17/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1995, για λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη μη αναγραφή ενός ή περισσότερων συστατικών στον κατάλογο που προβλέπεται για την επισήμανση των προϊόντων (ΕΕ L 140 της 23.6.1995, σ. 26), όπως τροποποιήθηκε με:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις Συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Στο Παράρτημα, στο σημείο 2, μετά τις λέξεις «25 Σλοβακία», προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις:

«26 Βουλγαρία

27 Ρουμανία.»

## ΟΔΗΓΙΑ 2006/82/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2006

για την προσαρμογή της οδηγίας 91/321/ΕΟΚ σχετικά με τα παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας και της οδηγίας 1999/21/ΕΚ σχετικά με τα διαιτητικά τρόφιμα που προορίζονται για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη:

Οι οδηγίες 91/321/ΕΟΚ και 1999/21/ΕΚ τροποποιούνται όπως ορίζεται στο παράρτημα.

τη Συνθήκη για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Άρθρο 2

την Πράξη Προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 56,

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 56 της Πράξης Προσχώρησης, όταν ορισμένες πράξεις οι οποίες παραμένουν σε ισχύ μετά την 1η Ιανουαρίου 2007 πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης, και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την Πράξη Προσχώρησης ή τα Παραρτήματά της, οι αναγκαίες προσαρμογές πρέπει να εγκριθούν από την Επιτροπή για όλες τις περιπτώσεις για τις οποίες η Επιτροπή εξέδωσε την αρχική πράξη.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

(2) Σύμφωνα με την Τελική Πράξη της διάσκεψης που εκπόνησε τη Συνθήκη Προσχώρησης, τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά δέσμη προσαρμογών στις πράξεις των οργάνων οι οποίες απαιτούνται λόγω της προσχώρησης και καλούν το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εκδώσουν τις εν λόγω προσαρμογές πριν από την προσχώρηση, οι οποίες θα συμπληρωθούν και θα επικαιροποιηθούν, εφόσον απαιτείται, προκειμένου να λάβουν υπόψη την εξέλιξη της νομοθεσίας της Ένωσης.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στους τομείς που διέπονται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της Συνθήκης για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Άρθρο 4

(3) Επομένως, η οδηγία 91/321/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 1991 σχετικά με τα παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας<sup>(1)</sup> και η οδηγία 1999/21/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1999, σχετικά με τα διαιτητικά τρόφιμα που προορίζονται για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς<sup>(2)</sup> πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2006.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Για την Επιτροπή  
Olli REHN  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 175 της 4.7.1991, σ. 35.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 91 της 7.4.1999, σ. 29.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

## ΤΡΟΦΙΜΑ

1. 31991 L 0321: Οδηγία 91/321/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 1991, σχετικά με τα παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας (ΕΕ L 175, 4.7.1991, σ. 35), όπως τροποποιήθηκε από:

— 11994 N: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας (ΕΕ C 241, 29.8.1994, σ. 21),

— 31996 L 0004: Οδηγία 96/4/ΕΚ της Επιτροπής της 16.2.1996 (ΕΕ L 49, 28.2.1996, σ. 12),

— 31999 L 0050: Οδηγία 1999/50/ΕΚ της Επιτροπής της 25.5.1999 (ΕΕ L 139, 2.6.1999, σ. 29),

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33),

— 32003 L 0014: Οδηγία 2003/14/ΕΚ της Επιτροπής της 10.2.2003 (ΕΕ L 41, 14.2.2003, σ. 37).

α) Στο άρθρο 7, παράγραφος 1, μετά τους όρους «ročiatočná dojčenská výživa» και «následná dojčenská výživa» προστίθενται οι εξής όροι:

«— στη βουλγαρική:

“храни за кърмачета” και “пребходни храни”,

— στη ρουμανική:

“preparate pentru sugari” και “pentru copii de vârstă mică.”,

β) Στο άρθρο 7, παράγραφος 1, μετά τους όρους «ročiatočná dojčenská mliečna výživa» και «následná dojčenská mliečna výživa» προστίθενται οι εξής όροι:

«— στη βουλγαρική:

“млека за кърмачета” και “пребходни млека”,

— στη ρουμανική:

“lapte pentru sugari” και “pentru copii de vârstă mică.”,

2. 31999 L 0021: Οδηγία 1999/21/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1999, σχετικά με τα διαιτητικά τρόφιμα που προορίζονται για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς (ΕΕ L 91, 7.4.1999, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις συνθήκες — Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236, 23.9.2003, σ. 33).

Στο άρθρο 4, παράγραφος 1, ο κατάλογος που αρχίζει με τις λέξεις «στην ισπανική» και τελειώνει με τις λέξεις «medicinska ändamål» αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«— στη βουλγαρική:

“Диетични храни за специални медицински цели”

— στην ισπανική:

“Alimento dietético para usos médicos especiales”

— στην τσεχική:

“Dietní potravina určená pro zvláštní lékařské účely”

— στη δανική:

“Levnedsmiddel/Levnedsmidler til særlige medicinske formål”



- στη γερμανική:  
“Diätetisches/Diätetische Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (Bilanzierte Diäten)”
  - στην εσθονική:  
“Toit meditsiinilisel näidustusel kasutamiseks”
  - στην ελληνική:  
“Διαιτητικά τρόφιμα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς”
  - στην αγγλική:  
“Food(s) for special medical purposes”
  - στη γαλλική:  
“Aliment(s) diététique(s) destiné(s) à des fins médicales spéciales”
  - στην ιταλική:  
“Alimento dietetico destinato a fini medici special”
  - στη λεττονική:  
“Diētiskā pārtika cilvēkiem ar veselības traucējumiem”
  - στη λιθουανική:  
“Specialios medicininės paskirties maisto produktai”
  - στην ουγγρική:  
“Speciális – gyógyászati célra szánt – tápszer”
  - στη μαλτέζικη:  
“Ikel dijetetiku għal skopijiet mediċi speċifiċi”
  - στην ολλανδική:  
“Dieetvoeding voor medisch gebruik”
  - στην πολωνική:  
“Dietetyczne środki spożywcze specjalnego przeznaczenia medycznego”
  - στην πορτογαλική:  
“Produto dietético de uso clínico”
  - στη ρουμανική:  
“Alimente dietetice pentru scopuri medicale speciale”
  - στη ολοβακική:  
“dietetická potravina na osobitné lekárske účely”
  - στη ολοβενική:  
“Dietno (dietetično) živilo za posebne zdravstvene namene”
  - στη φινλανδική:  
“Kliininen ravintovalmiste/kliinisiä ravintovalmisteita”
  - στη σουηδική:  
“Livsmedel för speciella medicinska ändamål” ».
-

## ΟΔΗΓΙΑ 2006/83/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2006

για την προσαρμογή της οδηγίας 2002/4/ΕΚ περί της εγγραφής σε μητρώα των μονάδων στις οποίες διατηρούνται όρνιθες ωοπαραγωγής που καλύπτονται από την οδηγία 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την Πράξη Προσχώρησης, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 56,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 56 της Πράξης Προσχώρησης, όταν ορισμένες πράξεις οι οποίες παραμένουν σε ισχύ μετά την 1η Ιανουαρίου 2007 πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης, και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την Πράξη Προσχώρησης ή τα Παραρτήματά της, οι αναγκαίες προσαρμογές πρέπει να εγκριθούν από την Επιτροπή για όλες τις περιπτώσεις για τις οποίες η Επιτροπή εξέδωσε την αρχική πράξη.
- (2) Σύμφωνα με την Τελική Πράξη της διάσκεψης που εκπόνησε τη Συνθήκη Προσχώρησης, τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά δέσμη προσαρμογών στις πράξεις των οργάνων οι οποίες απαιτούνται λόγω της προσχώρησης και καλούν το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εκδώσουν τις εν λόγω προσαρμογές πριν από την προσχώρηση, οι οποίες θα συμπληρωθούν και θα επικαιροποιηθούν εφόσον απαιτείται προκειμένου να λάβουν υπόψη την εξέλιξη της νομοθεσίας της Ένωσης.
- (3) Επομένως, η οδηγία 2002/4/ΕΚ της Επιτροπής της 30ής Ιανουαρίου 2002 περί της εγγραφής σε μητρώα των μονάδων στις οποίες διατηρούνται όρνιθες ωοπαραγωγής που καλύπτονται από την οδηγία 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2002/4/ΕΚ τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στους τομείς που διέπονται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της Συνθήκης για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Olli REHN

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 44.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΓΕΩΡΓΙΑ**

## ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΦΥΤΟΪΓΚΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

## ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

32002 L 0004: Οδηγία 2002/4/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2002, περί της εγγραφής σε μητρώα των μονάδων στις οποίες διατηρούνται όρνιθες ωσπαραγωγής που καλύπτονται από την οδηγία 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 44), όπως τροποποιήθηκε από:

— 12003 T: Πράξη περί των όρων προσχώρησης και των προσαρμογών στις Συνθήκες - Προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33).

Ο κατάλογος στο Μέρος 2.2 του Παραρτήματος αντικαθίσταται από τον εξής:

«ΑΤ Αυστρία  
BE Βέλγιο  
BG Βουλγαρία  
CY Κύπρος  
CZ Τσεχική Δημοκρατία  
DE Γερμανία  
DK Δανία  
EE Εσθονία  
EL Ελλάδα  
ES Ισπανία  
FI Φινλανδία  
FR Γαλλία  
HU Ουγγαρία  
IE Ιρλανδία  
IT Ιταλία  
LT Λιθουανία  
LU Λουξεμβούργο  
LV Λεττονία  
MT Μάλτα  
NL Κάτω Χώρες  
PL Πολωνία  
PT Πορτογαλία  
RO Ρουμανία  
SE Σουηδία  
SI Σλοβενία  
SK Σλοβακία  
UK Ηνωμένο Βασίλειο.»

---

## ΟΔΗΓΙΑ 2006/84/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2006

για την προσαρμογή της οδηγίας 2002/94/ΕΚ για την θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την Πράξη Προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 56,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 56 της Πράξης Προσχώρησης, όταν ορισμένες πράξεις οι οποίες παραμένουν σε ισχύ μετά την 1η Ιανουαρίου 2007 πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης, και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την Πράξη Προσχώρησης ή τα Παραρτήματά της, οι αναγκαίες προσαρμογές πρέπει να εγκριθούν από την Επιτροπή για όλες τις περιπτώσεις για τις οποίες η Επιτροπή εξέδωσε την αρχική πράξη.
- (2) Σύμφωνα με την Τελική Πράξη της διάσκεψης που εκπόνησε τη Συνθήκη Προσχώρησης, τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά δέσμη προσαρμογών στις πράξεις των οργάνων οι οποίες απαιτούνται λόγω της προσχώρησης και καλούν το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εκδώσουν τις εν λόγω προσαρμογές πριν από την προσχώρηση, οι οποίες θα συμπληρωθούν και θα επικαιροποιηθούν, εφόσον απαιτείται, προκειμένου να λάβουν υπόψη την εξέλιξη της νομοθεσίας της Ένωσης.
- (3) Επομένως, η οδηγία 2002/94/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα<sup>(1)</sup> πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2002/94/ΕΚ τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στους τομείς που διέπονται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συνθήκης για την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Olli REHN  
Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 337 της 13.12.2002, σ. 41.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ**

32002 L 0094: Οδηγία 2002/94/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, για την θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα (ΕΕ L 337 της 13.12.2002, σ. 41), όπως τροποποιήθηκε από:

— 32004 L 0079: Οδηγία 2004/79/ΕΚ της Επιτροπής της 4.3.2004 (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 68).

Στο Παράρτημα IV, η αριστερή στήλη, υπό τον τίτλο «κράτος μέλος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Belgique/België

България

Česká Republika

Danmark

Deutschland

Eesti

Ελλάδα

España

France

Ireland

Italia

Κύπρος

Latvija

Lietuva

Luxembourg

Magyarország

Malta

Nederland

Österreich

Polska

Portugal

România

Slovenija

Slovensko

Suomi/Finland

Sverige

United Kingdom».

---